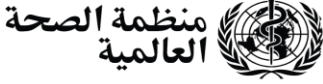


هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



A

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP22/CAC

فبراير/شباط 2023

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الخامسة والأربعون

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة في روما، إيطاليا

21 - 25 نوفمبر/تشرين الثاني و12 - 13 ديسمبر/كانون الأول 2022

و19 ديسمبر/كانون الأول 2022 - 6 فبراير/شباط 2023

التقرير

بيان المحتويات

الموجز	الصفحة V
تقرير الدورة الخامسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي	الصفحة 1
الفقرة (الفقرات)	
المقدمة	2-1
افتتاح الدورة	4-3
اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)	5
تقرير الرئيس عن الدورتين الثانية والثمانين والثالثة والثمانين للجنة التنفيذية	42-6
(البند 2 من جدول الأعمال)	44-43
التعديلات في دليل الإجراءات (البند 3 من جدول الأعمال)	عمل لجان الدستور الغذائي (اعتماد المواصفات والعمل الجديد وإلغاء المواصفات ووقف العمل والتعديلات التحريرية والتعديلات في نصوص الدستور الغذائي بناء على اقتراح اللجنة)
(البند 4 من جدول الأعمال)	45
لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت (البند 1-4 من جدول الأعمال)	52-46
لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	54-53
(البند 2-4 من جدول الأعمال)	58-55
لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية (البند 3-4 من جدول الأعمال)	64-59
لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة (البند 4-4 من جدول الأعمال)	76-65
لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية (البند 5-4 من جدول الأعمال)	93-77
لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات (البند 6-4 من جدول الأعمال)	99-94
لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي (البند 7-4 من جدول الأعمال)	148-100
لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية (البند 8-4 من جدول الأعمال)	153-149
لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	التعديلات التحريرية في نصوص الدستور الغذائي بناء على اقتراح أمانة الدستور الغذائي
(البند 9-4 من جدول الأعمال)	156-154
المسائل ذات الصلة بالأجهزة الفرعية الأخرى التابعة للدستور الغذائي (البند 6 من جدول الأعمال)	177-157
الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2050: تقرير التنفيذ للفترة 2020-2021	187-178
(البند 7 من جدول الأعمال)	184-188
المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالدستور الغذائي (البند 8 من جدول الأعمال)	209-195
المسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 9 من جدول الأعمال)	217-210
تعيين المنسقين (البند 10 من جدول الأعمال)	

- 218 انتخاب الرئيس ونواب الرئيس (البند 11 من جدول الأعمال)
تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي
- 220-219 (البند 12 من جدول الأعمال)
- 228-221 الذكرى الستون لتأسيس هيئة الدستور الغذائي: 2023-1963 (البند 13 من جدول الأعمال)
مشاركة الاتحاد الأوروبي كمستشار للعضو من أوروبا في اللجنة التنفيذية التابعة لهيئة الدستور الغذائي
- 237-229 (البند 1-14 من جدول الأعمال)

المرفقات

الصفحة

49	قائمة بالمشاركين	المرفق الأول:
87	قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة	المرفق الثاني:
89	قائمة بمشاريع المواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة عند الخطوة 5	المرفق الثالث:
90	قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة الملغاة	المرفق الرابع:
91	قائمة بالأعمال الجديدة الموافق عليها	المرفق الخامس:
92	قائمة بالأعمال المتوقفة	المرفق السادس:
93	قائمة بالتعديلات	المرفق السابع:
99	تصويت الدورة الخامسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي بدون تسجيل الأسماء	المرفق الثامن، الجزء ألف:
100	التصويت الاسمي في الدورة الخامسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي	المرفق الثامن، الجزء باء:
101	البيانات المقدمة بشأن اعتماد مشروع الحدود القصوى لمستويات مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاها وعضلاتها في إطار عند الخطوة 5	المرفق التاسع:
106	البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي	المرفق العاشر:

الموجز

افتتح الدورة الخامسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي المديران العامان لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. وحضر الدورة مندوبون من 163 بلداً عضواً، ومنظمة عضو واحدة، ومراقبون من ثماني منظمات حكومية دولية و37 منظمة غير حكومية ووكالتان من وكالات الأمم المتحدة. ومن بين هؤلاء، حضرت تسعة بلدان أعضاء وثلاث منظمات حكومية دولية و22 منظمة غير حكومية الاجتماع افتراضياً.

القرارات الرئيسية التي اتخذتها هيئة الدستور الغذائي في دورتها الخامسة والأربعين:

الاعتماد النهائي لأكثر من 500 مواصفة جديدة ومنقحة للدستور الغذائي (بما في ذلك المواصفات الرقمية) ومبدأ توجيهي ومدونة ممارسة، بما في ذلك ما يلي:

- المواصفة الخاصة بأجزاء الأزهار المجففة – الزعفران
- المواصفة الخاصة بالبذور المجففة – جوزة الطيب
- المواصفة الخاصة بالفلفل الحار والفلفل الأحمر المجففين أو المنزوعي الماء
- المواصفة الخاصة بالبصل والكراث
- المواصفة الخاصة بالثمار التوتية
- المواصفة الإقليمية الخاصة باللحوم المجففة (أفريقيا)
- تنقيح المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999): التركيبية الأساسية لزيوت بذور دوار الشمس
- الخطوط التوجيهية للأغذية العلاجية الجاهزة للاستعمال (RUTF)
- الخطوط التوجيهية لإدارة حالات التفشي البيولوجية المنقولة بالأغذية
- الخطوط التوجيهية لسنّ تشريعات متوائمة في مجال سلامة الأغذية في إقليم لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا
- الخطوط التوجيهية للاعتراف بالمواد النشطة أو الاستخدامات المسموح بها للمواد النشطة التي تثير قلقاً متدياً بالنسبة إلى الصحة العامة والتي تعتبر معفاة من عملية وضع حدود الدستور الغذائي القصى للمخلفات أو التي لا تنشأ عنها أي مخلفات
- مدونة الممارسات لمنع وخفض التلوث بالكادميوم في حبوب الكاكاو
- تنقيح المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969)
- المستويات الأقصى لمستوى الكادميوم في مسحوق الكاكاو (100 في المائة من المواد الصلبة للكاكاو على أساس المادة الجافة)
- المستويات القصى للخصائص في الأغذية المصنوعة من الحبوب للرضع وصغار الأطفال، والسكر الأبيض والمكرر، وشراب الذرة والقيقب، والعسل، والحلويات المصنوعة من السكر
- المستويات القصى لميثيل الزئبق في سمك الهلبوت البرتقالي وانقليس البرسم الوردي

- الحدود القصوى لمجموع الأفلاتوكسينات في حبوب الذرة، المخصصة لمزيد من التجهيز؛ والدقيق والسميد والرقائق المشتقة من الذرة؛ والأرز المقشور والأرز الملمّع؛ وحبوب الذرة الرفيعة الموجهة لمزيد من التجهيز وأغذية الرضع والأطفال الصغار القائمة على الحبوب (باستثناء الأغذية لبرامج المعونة الغذائية)، والأغذية القائمة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار لبرامج المعونة الغذائية

- 476 حد أقصى للمخلفات لمجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع الأساسية

- تنقيح تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989)

الاعتماد عند الخطوة 5:

- مشروع المواصفة الخاصة بالتمور الطازجة
- مشروع المواصفة الخاصة بالهال الصغير المجفف
- مشروع المواصفة الخاصة بالتوابل المشتقة من الفاكهة والثمار اللبية المحمّفة (الجزء ألف - الفلفل الإفريقي، وتوت العرعر، واليانسون النجمي)

- مشروع تنقيح المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999): إدراج زيت الأفوكادو

- مشروع مدونة الممارسات لمنع وخفض التلوث بالسموم الفطرية في الكسافا والمنتجات القائمة على الكسافا.

- مشروع الحد الأقصى للرصاص في الوجبات الجاهزة للأكل للرضع والأطفال الصغار

- مشروع الحدود القصوى لمخلفات مستويات هيدروكلوريد الزيلباتيرول (كلية الأبقار، الكبد، العضلات)

أعمال جديدة:

- المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999): إدراج زيت بذور الكاميليا؛ وزيت ساشا إنشي؛ وزيت فول الصويا المحتوي على مستوى عالٍ من حمض الأوليك (تعديل/تنقيح)

- المواصفة الخاصة بزيوت السمك (CXS 329-2017) ليشمل زيت كالانوس (تنقيح)

- المواصفة الإقليمية الخاصة بثمرة *Castilla lulo* (أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) (جديدة)

- المواصفة الخاصة بأوراق الكاري الطازجة (جديدة)

- المبادئ والخطوط التوجيهية بشأن استخدام المراجعة والتحقق عن بُعد في الأطر التنظيمية (جديدة)

- مواءمة النصوص الخاصة بنظافة الأغذية مع المبادئ العامة المنقحة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969).

الدورة الخامسة والأربعون لهيئة الدستور الغذائي:

- أُعيد انتخاب السيد Steve Wearne (المملكة المتحدة) رئيساً للهيئة، والسيد Allan Azegele (كينيا)، والسيد Raj Rajasekar (نيوزيلندا) والسيد Diego Varela (شيلي) نواباً للرئيس.

- عُيّنَت ألمانيا كمنسق لأوروبا، وأُعيد تعيين أوغندا والصين والإكوادور كمنسقين لأفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي على التوالي.

- انتخب كعضو في اللجنة التنفيذية منتخب على أساس جغرافي: أوروبا: فنلندا

ناقشت/ اتخذت الدورة الخامسة والأربعون لهيئة الدستور الغذائي قرارات على النحو التالي بشأن البنود العامة على النحو الذي اقترحتة اللجنة التنفيذية:

- **بيانات بالمبادئ المتعلقة بدور العلوم:** أحالت مشروع التوجيهات بشأن تطبيق بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم إلى رؤساء الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي لتسهيل المداولات حول المسائل التي تندرج في نطاق بيانات بالمبادئ المتعلقة بدور العلوم؛ وحثت الأعضاء على مراعاة مشروع التوجيهات حسب الاقتضاء خلال عملية وضع المواصفات وتطويرها، وطلبت من الأمانة إصدار رسالة دورية تدعو إلى تقديم اقتراحات محددة لتحسين مشروع التوجيهات لتتضمن فيها الدورة السادسة والأربعون للهيئة.
- **مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة (NFPS):** أقرت بأهمية عمل الدستور الغذائي بطريقة مرنة وفي الوقت المناسب للنظر في مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، وشجعت الأعضاء على طرح اقتراحات ذات صلة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة بالاستعانة بآليات الدستور الغذائي القائمة، وطلبت من أمانة الدستور الغذائي إرسال رسالة دورية إلى الأعضاء والمراقبين لتحديد القضايا المحتملة ذات الصلة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة التي لا يمكن معالجتها في إطار الهيكل الحالي والإجراءات الحالية والخيارات المتاحة لمعالجتها، وذلك لمناقشتها خلال الدورة السادسة والأربعين للهيئة.
- **مستقبل الدستور الغذائي:** أجريت مناقشة أولية ولاحظت أنه عمل مستمر وأنه ستكون هناك فرصة في عام 2023 لجميع الأعضاء والمراقبين للمشاركة في هذا الموضوع.

المقدمة

- 1- عقدت هيئة الدستور الغذائي (الهيئة) دورتها الخامسة والأربعين في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) في روما، إيطاليا، خلال الفترة الممتدة من 21 إلى 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2022. وكانت المشاركة عن بُعد (عبر منصة Zoom) متاحة للإصغاء وتقديم المداخلات الشفوية، ومع ذلك، تمت دعوة جميع الأعضاء إلى التخطيط لحضور مندوب واحد على الأقل الجلسة حضورياً ليصوّت بالشكل ذاته. وبموافقة الأعضاء، عقدت الجلسة المخصصة لاعتماد التقرير بشكل افتراضي يومي 12 و13 ديسمبر/كانون الأول 2022.¹
- 2- وترأس الدورة الخامسة والأربعين للهيئة السيد Steve Wearne (المملكة المتحدة)، رئيس الهيئة، يعاونه نواب الرئيس، وهم: السيد Allan Azegele (كينيا)، والسيد Raj Rajasekar (نيوزيلندا)، والسيد Diego Varela (شيلي). وحضر الدورة مندوبون من 163 من البلدان الأعضاء، ومنظمة عضو واحدة، ومراقبون من 8 من المنظمات الحكومية الدولية و37 من المنظمات غير الحكومية، ووكالتان اثنتان (2) من وكالات الأمم المتحدة. ومن بين هؤلاء، حضرت تسعة بلدان أعضاء وثلاث منظمات حكومية دولية و22 منظمة غير حكومية الاجتماع افتراضياً. وترد قائمة بالمشاركين ضمن المرفق الأول.

افتتاح الدورة

الكلمات الترحيبية من جانب منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

- 3- رحّب كل من المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)، الدكتور شو دونيو؛² والمدير العام لمنظمة الصحة العالمية، الدكتور Tedros Ghebreyesus Adhanom،³ بالمشاركين وألقيا كلمة أمام الهيئة. وسلّط المديران العامان الضوء على مدى أهمية العلوم والبيانات في ما تقوم به الهيئة من عمل في مجال وضع المواصفات، والدور الذي يمكن للهيئة الاضطلاع به في توجيه اللوائح التنظيمية القطرية التي تعزز الصحة وتيسر في الوقت ذاته التجارة العادلة.

توزيع الاختصاصات⁴

- 4- أحاطت الهيئة علمًا في دورتها الخامسة والأربعين بتوزيع الاختصاصات في ما بين الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء وفقًا للفقرة 5 من المادة الثانية من اللائحة الداخلية للهيئة.

اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)⁵

- 5- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين جدول الأعمال المؤقت باعتباره جدول أعمالها لهذه الدورة، واتفقت على مناقشة مشاركة الاتحاد الأوروبي كمستشار للعضو من أوروبا في اللجنة التنفيذية التابعة لهيئة الدستور الغذائي بالاستناد إلى الوثيقة التي

¹ بما أن الهيئة لم تكمل اعتماد التقرير في غضون الوقت المتاح في الجلسات الافتراضية، فقد تم الانتهاء من اعتماد التقرير باستخدام إجراء مكتوب انتهى في 6 فبراير/ شباط 2023.

² <https://www.fao.org/director-general/speeches/detail/ar/c/1619429/>

³ <https://www.fao.org/webcast/home/en/item/6056/icode/> from 6:32

⁴ توزيع الاختصاصات في ما بين الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء (وثيقة قاعة المؤتمر CRD1)

⁵ الوثيقة 1 Rev. CX/CAC 22/45/1

أعدتها مكتبا الشؤون القانونية في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (CX/CAC 22/45/21) تحت إطار البند 14، ما يستجد من أعمال.

تقرير الرئيس عن الدوريتين الثانية والثمانين والثالثة والثمانين للجنة التنفيذية (البند 2 من جدول الأعمال)⁶

6- أشار الرئيس، لدى تقديمه هذا البند من جدول الأعمال، إلى أنّ نواب الرئيس سيرفعون تقارير عن كل لجنة من اللجان الفرعية التي يرأسونها وأنه سيجري الإبلاغ مباشرة عن تقرير اللجنة التنفيذية بشأن البنود التي كانت مدرجة ضمن بند خاص على جدول أعمال الدورة الخامسة والأربعين للهيئة ضمن بنود جدول الأعمال تلك.

7- وفي ما يتعلق بالاستعراض الدوري للمنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب في عمل الدستور الغذائي، ذكر الرئيس بإقرار اللجنة التنفيذية بالاهتمام المستمر لمجتمع المنظمات غير الحكومية الأوسع نطاقاً بالمشاركة في الدستور الغذائي، لا سيما في ضوء تطرّق الدستور الغذائي إلى مجالات عمل جديدة، وأعرب عن تقديره لاهتمام هذه المنظمات ومساهماتها بشكل مستمر. وأشار إلى أنّ اللجنة التنفيذية قد أوصت أيضاً، خلال دورتها الثانية والثمانين، بأن يقوم المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة والمدير العام لمنظمة الصحة العالمية بإلغاء صفة المراقب لعدد من المنظمات التي لم تعد تستوفي المعايير اللازمة للتمتع بهذه الصفة.

8- وأبرز الرئيس مسألتين اثنتين إضافيتين انبثقتا عن هذا الاستعراض:

- في ما يتعلق بالطرق التي تساهم بها المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب في عمل الدستور الغذائي، أشار الرئيس إلى أنّ اللجنة التنفيذية قد أقرت في دورتها الثالثة والثمانين بالمساهمات التي يمكن للمراقبين تقديمها للنهوض بأهداف الدستور الغذائي من دون أن تقتصر على المشاركة في أنشطة وضع مواصفات الدستور الغذائي، وأوصت بأن تقوم أمانة الدستور الغذائي ومكتب الشؤون القانونية في المنظمين بتقييم التعديلات المحتملة على دليل الإجراءات التي بإمكانها الإقرار بهذه المساهمات، وتقديم أي اقتراحات لكي تنظر فيها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة في دورتها الثالثة والثلاثين.

- وفي ما يتعلق بالفقرة الخاصة بالتمثيل المزدوج التي تطبق حالياً على المراقبين الذين هم أعضاء في منظمات مراقبة أكبر، طلبت اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين من أمانة الدستور الغذائي ومكتب الشؤون القانونية في المنظمين إجراء تحليل أوسع لكي تنظر فيه اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والثمانين.

9- وشدد الرئيس أيضاً على أن استعراض الطلبات الجديدة للحصول على صفة مراقب في الدستور الغذائي كانت معلقة منذ بضعة أشهر عقب اعتماد استراتيجية المنظمة لإشراك القطاع الخاص للفترة 2021-2025، من أجل النظر في ما إذا كان لها أي تبعات على استعراض طلبات الحصول على صفة مراقب في الدستور الغذائي. وأشار إلى أن منظمة الأغذية والزراعة قد نصحت مؤخراً أمانة الدستور الغذائي بمواصلة تطبيق الإجراءات المنصوص عليها في دليل الإجراءات والنصوص ذات الصلة الصادرة عن المنظمين، وإلى أنه بالتالي من المتوقع أن تقدّم طلبات جديدة للحصول على صفة مراقب في الدستور الغذائي خلال الدورة الرابعة والثمانين للجنة التنفيذية.

10- وأشار رئيس لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة إلى أنّ اللجنة التي يرأسها مستعدة وترغب في القيام بهذا العمل على نحو ما أوصت به اللجنة التنفيذية، وذكر جميع الأعضاء بأنّ الدورة الثالثة والثلاثين للجنة ستعقد في أكتوبر/تشرين الأول 2023 في بوردو، بفرنسا، وبأنها ستوقر منتدى شاملاً وشفافاً لمناقشة أي تعديلات على دليل الإجراءات.

⁶ الوثيقتان REP22/EXEC1 و REP22/EXEC2؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD4 (منظمة الأغذية والزراعة)؛ و CRD5 (بنما)؛ و CRD7 (تايلند)؛ و CRD18 (مالديف)؛ و CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)؛ و CRD33 (معهد الأغذية الجيدة)؛ و CRD34 (سنغافورة)؛ و CRD38 (جمهورية كوريا)؛ و CRD39 (ليبيريا).

الخلاصة

11- أحاطت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين علمًا بما يلي:

- (1) المناقشات التي دارت خلال الدورتين الثانية والثمانين والثالثة والثمانين للجنة التنفيذية، وأقرت الاستنتاجات والتوصيات الواردة في التقريرين، وخاصة في ما يتعلق بالطرق التي تُساهم من خلالها المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب في عمل الدستور الغذائي؛
- (2) واستئناف استعراض طلبات الحصول على صفة مراقب في الدستور الغذائي؛
- (3) وأنه سيجري تناول توصيات الاستعراض التقييمي للدورتين الثانية والثمانين والثالثة والثمانين للجنة التنفيذية بالتزامن مع البنود من 4 إلى 6 من جدول الأعمال، فيما ستتناول التوصيات بشأن الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025، والمسائل المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالدستور الغذائي، والمسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بما يشمل حساب الأمانة التابع للدستور الغذائي والذكرى السنوية الستين لتأسيس الدستور الغذائي، بالتزامن مع البنود 7 و8 و9 و13 على التوالي من جدول الأعمال.

اللجنة الفرعية المعنية بتطبيق بيانات المبادئ بشأن دور العلوم⁷

- 12- ذكّر رئيس اللجنة الفرعية بأنّ اللجنة التنفيذية قد استعرضت خلال دورتها الثالثة والثمانين نواتج الدورة الثالثة للجنة الفرعية المعنية بتطبيق بيانات المبادئ بشأن دور العلوم (اللجنة الفرعية) التي أنشأتها اللجنة التنفيذية في دورتها الثانية والثمانين وبأنّ اللجنة التنفيذية قد وافقت في دورتها الثالثة والثمانين على الحفاظ على النص كما جرى تقديمه باستثناء اختصار العنوان والفقرة 23 وإحالته إلى الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين لتواصل النظر فيه. وذكّر أيضًا بأنّ اللجنة التنفيذية قد أيدت في دورتها الثالثة والثمانين أنّ اللجنة الفرعية قد أكملت عملها ووافقت على إنهاء المناقشة بشأن هذا الموضوع.
- 13- وتمت الإشارة إلى أنّه على الرغم من أن النص بصيغته المرفقة بتقرير الدورة الثالثة والثمانين للجنة التنفيذية ليس نهائيًا إذ تم الإبقاء على الأقواس المعقوفة، فقد اعتبرته اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين وثيقة صالحة للاستخدام تبين على نحو منصف التعليقات الواردة التي نظرت فيها اللجنة الفرعية. وتم التذكير بأن المهمة تتمثل في توفير إرشادات عملية لتفعيل بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم وتعزيز تطبيقها المتسق، وليس إعادة فتحها أو تغييرها.
- 14- وتمت دعوة أعضاء الهيئة إلى البتّ في ما إذا كان سيتم المضي قدمًا في هذا العمل وسبل القيام بذلك.

المناقشة

- 15- نوّه الأعضاء باللجنة الفرعية لما قامت به من عمل موضوعي.
- 16- وأعرب الأعضاء عن مجموعة من الآراء بما في ذلك بشأن مشروع التوجيهات على النحو التالي:
 - (أ) صالح للاستخدام ومفيد، ولا سيما الرسم التخطيطي، وقد تم تطبيقه بالفعل بدرجات مختلفة خلال الدورة الخامسة والأربعين للهيئة؛
 - (ب) وعملي ومناسب وليست هناك حاجة إلى أي توجيهات إلزامية؛

- (ج) وينبغي عدم إعادة فتحه (بما في ذلك الرسم التخطيطي) لأن ذلك من شأنه أن يفسد العمل الجيد الذي تم الاضطلاع به؛
- (د) وينبغي تشاركه مع رؤساء اللجان الفرعية واختباره بحيث يمكن اكتساب الخبرة لتحسينه في المستقبل وإدراجه في دليل الرئيس؛
- (هـ) ويمكن أن يكون أساساً للرؤساء عند تقديم الإحاطات للأعضاء، وإدماجه في وثيقة توجيهية للأعضاء في المستقبل؛
- (و) وينبغي مواصلة بلورته لتزويد الأعضاء والرؤساء بجميع أشكال المساعدة والدعم التي يحتاجون إليها عند المشاركة في مناقشات صعبة؛
- (ز) ولا يزال في مرحلة أولية وبالتالي سيكون من السابق لأوانه تقاسمه مع الرؤساء وتنفيذه؛
- (ح) وينبغي مواصلة بلورته إذ من الضروري وضعه في صيغته النهائية للتوصل إلى توافق في الآراء في ما يخص عمل الدستور الغذائي والتطبيق العملي لبيانات بالمبادئ المتعلقة بدور العلوم؛
- (ط) وثمة حاجة لمزيد من التوجيهات حول الفرق بين الامتناع عن القبول والتحفّظ؛
- (ي) وينبغي أن يشمل عملية وضع المواصفة بأكملها، بما في ذلك مقترحات الأعمال الجديدة، ويتطلب أيضاً مزيداً من الوضوح بشأن تحديد العوامل المشروعة الأخرى.

- 17- وأخذ رئيس اللجنة الفرعية علماً ببقاء إمكانية استخدام الحاشية في مواصفة ما (الفقرة 20 من المرفق الثاني بالوثيقة REP22/EXEC2) بين قوسين معقوفين مسألة عالقة حيث يرى البعض أنه يتعين حذف هذا الخيار فيما يؤيد آخرون الاحتفاظ به. وأعربت الوفود التي أيدت الحذف عن قلقها من أن مثل هذه الحاشية ستخلق سابقة وتقلل من قيمة مواصفات الدستور الغذائي في المستقبل. وأشارت الوفود الداعمة للاحتفاظ إلى أن الحواشي أضافت الوضوح والشفافية وتم استخدامها بشكل مفيد في نصوص الدستور الغذائي.
- 18- وأشار أحد الوفود إلى أنه ليس من المهم التركيز فقط على مخاطر مختلف الأغذية فحسب، بل أيضاً النظر في منافعها المحتملة على الصحة، مشيراً إلى أن منظمة الصحة العالمية قد حددت الصحة على أنها حالة من اكتمال السلامة بدنياً وعقلياً واجتماعياً، لا مجرد انعدام المرض أو العجز.
- 19- وتم اقتراح أن يقوم الرئيس ونوابه بتنظيم مشاورات غير رسمية مع الأعضاء في الدستور الغذائي لدعم فهم مشروع التوجيهات وتطبيقه.
- 20- وشدّد رئيس لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية على أنّ مشروع التوجيهات، حتى وإن لم يكن مكتملاً، يوفر نهجاً منظماً ومرناً يمكن اختباره في المناسبات القليلة جداً التي يكون فيها من الصعب التوصل إلى توافق في الآراء.
- 21- وتم اقتراح أن تصدر أمانة الدستور الغذائي رسالة دورية تطلب فيها من الأعضاء والمراقبين إبداء تعليقاتهم لكي تواصل الهيئة النظر فيها في دورتها السادسة والأربعين.

الخلاصة

- 22- إنّ الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

- (1) نوّهت بالتقدم المحرز في بلورة التوجيهات للرؤساء والأعضاء في الدستور الغذائي بشأن تطبيق بيانات بالمبادئ المتعلقة بدور العلوم؛

- (2) وأقرت بأن مشروع التوجيهات المرفق بتقرير الدورة الثالثة والثمانين للجنة التنفيذية لم يكن مُهَيَّأً ولا متفق عليه؛
- (3) وأحاطت علماً بأنه تمت، خلال عملية بلورة مشروع التوجيهات، توعية الأعضاء بتطبيق بيانات بالمبادئ المتعلقة بدور العلوم؛
- (4) وصادقت على اقتراح إحالة مشروع التوجيهات إلى رؤساء الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي لتسهيل المداولات حول المسائل التي تدرج في نطاق بيانات بالمبادئ المتعلقة بدور العلوم؛
- (5) وحثت الأعضاء على مراعاة مشروع التوجيهات حسب الاقتضاء خلال عملية وضع المواصفات والتقدم بها؛
- (6) وطلبت من الأمانة إصدار رسالة دورية عقب الدورة الخامسة والأربعين للهيئة بناءً على المناقشات التي دارت خلال هذه الدورة، تدعو فيها الأعضاء والمراقبين إلى تقديم اقتراحات محددة لتحسين مشروع التوجيهات، ووضعه في صيغته النهائية وإمكانية إدراج هذه التوجيهات في وثائق توجيهية مخصصة للرؤساء والأعضاء؛
- (7) ووافقت على استعراض التعليقات الواردة بشأن الرسالة الدورية ومن رؤساء اللجان حول مشروع التوجيهات والنظر في الخطوات التالية خلال دورتها السادسة والأربعين.

اللجنة الفرعية المعنية بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة التابعة للجنة التنفيذية للدستور الغذائي - التقرير

- 23- أثنى رئيس اللجنة الفرعية مع التقدير على مشاركة المنسقين والأعضاء والمراقبين ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، وكذلك أعضاء اللجنة التنفيذية في الجهود التي بذلت السنة الماضية بهدف جمع وتجميع المعلومات عن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة. وقد سمح ذلك بتجميع المعلومات التي تجسد وجهات نظر مختلفة من مختلف القطاعات حول العالم، وأتاح الأساس لإجراء المزيد من المداولات. كما لفت انتباه الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين إلى الاستنتاجات الصادرة بهذا الخصوص عن الهيئة في دورتها الرابعة والأربعين واللجنة التنفيذية في دورتيها الثانية والثمانين والثالثة والثمانين.

المناقشة

أفكار عامة

- 24- التمس رئيس اللجنة الفرعية أفكاراً عامة بشأن العلاقة بين عمل الدستور الغذائي ومصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة.
- 25- وأعربت الوفود عن تقديرها لعمل اللجنة الفرعية ورئيسها، وأعربت عن مجموعة من الأفكار العامة بخصوص مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة:
- (أ) يتماشى وضع مواصفات دولية حول مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة مع الغاية 1 من غايات الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 بشأن معالجة القضايا الحالية والمستجدة والحرجة في الوقت المناسب؛
- (ب) ومن الأهمية بمكان أن يكون بمقدور الدستور الغذائي معالجة القضايا المرتبطة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة بطريقة فعالة وفي الوقت المناسب؛
- (ج) وتتسم مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة بالتعقيد وتتطلب اعتماد نهج شامل متعدد التخصصات لتحليل المسائل بشكل فعال؛
- (د) وتتزايد أهمية مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، وثمة نقص في التوجيهات الدولية لمساعدة البلدان في تقنينها. وستتزايد صعوبة تحقيق الموازنة في المستقبل إذا لم يتخذ الدستور الغذائي إجراءات في الوقت المناسب؛

- (هـ) ولا يوجد في الوقت الحالي أي تعريف واضح لمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، وهو ما قد يكون ضروريًا لتيسير المزيد من المناقشات والتواصل بشأن هذا الموضوع.
- (و) ومن بين المجالات التي قد تشملها مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة ما يلي:
- الأغذية النباتية أو الحيوانية أو القائمة على مواد ميكروبية التي تشكل جزءًا من النمط الغذائي التقليدي في بعض البلدان ولكن لا يتم استهلاكها بعد على نطاق واسع في أماكن أخرى؛
 - والأساليب الجديدة لتجهيز الأغذية الموجودة؛
 - والأغذية التي تنتجها مختلف التكنولوجيات الجديدة، مثل البروتينات القائمة على الخلايا.
- (ز) وفي الوقت الذي يمكن فيه معالجة بعض هذه المجالات بالاستعانة بالنهج القائمة، سيكون من السابق لأوانه وضع مواصفات بالنسبة إلى المسائل الأخرى التي لا تزال في مرحلة البحث والتطوير؛
- (ح) وسيضطلع الابتكار ومصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة بدور أساسي لتكييف النظم الغذائية القادرة على إطعام عدد متزايد من السكان، وبمقدورها الإسهام على نحو كبير في إيجاد أنماط غذائية أكثر استدامة وصحية بدرجة أكبر، وهي تتطور استجابة لطلبات المستهلكين؛ ومن ثم، من المهم وضع توجيهات دولية؛
- (ط) ويتعين على البلدان النظر بشكل إيجابي إلى مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة لضمان الأمن الغذائي؛
- (ي) وثمة حاجة إلى نصوص الدستور الغذائي لتقليل الحواجز التجارية في هذا المجال؛
- (ك) وهناك اهتمام كبير بهذا الموضوع المتنوع الذي قد يواجهه الدستور الغذائي في مجموعة من المجالات، وبالتالي سيكون من المفيد إجراء المزيد من المشاورات مع الأعضاء والخبراء في هذا الصدد؛
- (ل) وقد يتعين مواصلة دراسة وضع مبادئ لتحليل المخاطر بالنسبة إلى هذه الأغذية الجديدة؛
- (م) وينبغي للدستور الغذائي، باعتباره جهازًا يعنى بوضع المواصفات، عدم تناول نظم الإنتاج على الصعيد العالمي لأنها متنوعة ومكيفة مع السياقات المحلية. وبدلاً من ذلك، ينبغي له التركيز على كيفية تقييم مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة وتوجيه الأعضاء بشأن تحديد المخاطر ذات الصلة والخيارات المتاحة للوقاية والمكافحة؛
- (ن) وثمة حاجة إلى فرق خبراء ومشورة علمية من جانب منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية؛
- (س) وبينما قدمت مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة فرصًا ومزايا، ينبغي إيلاء اهتمام خاص للتأثير المحتمل في الترويج للأطعمة عالية المعالجة، والاستخدام المفرط للإضافات، وزيادة الحاجة إلى مواد التعبئة والتغليف؛
- (ع) وفي حين كانت هناك على الدوام أغذية جديدة عاجلها الدستور الغذائي، بات لزامًا عليه الآن عدم معالجة مجموعة محددة من الأغذية الجديدة على حساب أغذية أخرى؛
- (ف) ويكتسي هذا العمل أهمية لكفالة أن الأعضاء على علم بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، ولكن هذا لا يعني أنه من الضروري استثمار المزيد من الوقت/النهج الجديدة على الفور في هذا المجال. ويمكن الاستعانة بآليات الدستور الغذائي القائمة للنظر في اقتراحات أعمال جديدة و/أو يمكن النظر في أي احتياجات محددة خاصة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة في الأعمال الأفقية الجديدة أو الجارية؛
- (ص) وينطوي هذا العمل الجديد على أهمية بالنسبة إلى البلدان لتحسين سلامة الأغذية التقليدية وإمكانية الاتجار بهذه الأغذية بأمان على نطاق أوسع.

(ق) ولم تكن هناك حاجة إلى مواصفات للسلع في ما يتعلق بجميع الأغذية مع ملاحظة أن نصوص الدستور الغذائي العامة، مثل تلك المتعلقة بالنظافة والملوثات والتوسيم تنطبق على جميع الأغذية.

سبل المضي قدماً بالنسبة إلى عمل الدستور الغذائي بشأن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة

26- التمس رئيس اللجنة الفرعية أفكاراً بشأن الطريقة التي يمكن بها للدستور الغذائي العمل بهذا الخصوص.

27- وتم تحديد نهجين محتملين، على النحو الآتي:

28- أعرب عن رأي مفاده أنه بالنظر إلى مدى تعقيد مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة وتنوعها وبهدف التحلي بالاستباقية في التحضير لمستقبل الدستور الغذائي، من المهم الاستمرار في المناقشات بشكل شامل، ومواصلة النظر في ما قد ينطوي عليه ذلك بالنسبة إلى الدستور الغذائي وما هي النهج القائمة أو الجديدة التي يمكن الاستعانة بها في الدستور الغذائي. على سبيل المثال، كيف يمكن معالجة مجالات محددة، من قبيل استعمال الحشرات كأغذية، وهي مسألة طلبت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية بشأنها مشورة اللجنة التنفيذية. ولهذا الغرض، اقترح إنشاء مجموعة عمل إلكترونية تابعة للهيئة تكون مفتوحة أمام جميع أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين للعمل بشأن هذه المسائل.

29- بينما تمثل الرأي الآخر في أن الآليات القائمة داخل الدستور الغذائي كافية لمعالجة أي اقتراحات أعمال جديدة محددة تتعلق بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة. وأيد الأعضاء الذين أعربوا عن هذا الرأي توصيات اللجنة التنفيذية بأنه تم تشجيع الأعضاء على طرح اقتراحات أعمال جديدة لأن ذلك من شأنه أن يتيح للدستور الغذائي مواضيع ملموسة يمكن بشأنها مواصلة النظر في آليات العمل.

30- وبعد مناقشة مستفيضة، أشار الرئيس إلى أنه لا يوجد في الهيئة أي اتفاق يذكر بخصوص أفضل السبل للمضي قدماً، واقترح بالتالي اعتماد نهج تدريجي لا تقوم بموجبه الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بإنشاء مجموعة عمل إلكترونية في الوقت الراهن، في حين ينبغي عدم استبعاد إنشاء هذه المجموعة في المستقبل. وسعيًا إلى المضي قدماً، اقترح إرسال رسالة دورية إلى جميع الأعضاء والمراقبين من أجل تحديد المواضيع المحددة التي ينبغي بشأنها إجراء المزيد من المناقشة على مستوى الهيئة، بما في ذلك تحديد المواضيع التي لا يمكن معالجتها في إطار الهيكل الحالي والإجراءات الحالية.

الخلاصة

31- إن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

- (1) وافقت على أن العمل الذي أنجزته اللجنة الفرعية التابعة للجنة التنفيذية والمعلومات التي جُمعت عن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة قد أدت إلى توعية الدستور الغذائي بالتحديات والفرص التي تنطوي عليها؛
- (2) وأقرت بأهمية عمل الدستور الغذائي بطريقة مرنة وفي الوقت المناسب للنظر في مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة باعتبارها موضوعاً هاماً في وضع مواصفات دولية تسعى إلى حماية صحة المستهلك وضمان الممارسات العادلة في تجارة الأغذية؛
- (3) وأقرت بدور اللجنة التنفيذية في ضمان التنسيق بين اللجان، كجزء من الاستعراض التقييمي، وأشارت إلى أن ذلك يمكن أن يكتسي أهمية خاصة بالنسبة إلى أي عمل بشأن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة؛
- (4) وشجعت بشدة منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على مواصلة تبادل المعلومات بشأن مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة مع الهيئة وأجهزتها الفرعية من خلال بند جدول الأعمال بشأن "المسائل الناشئة عن منظمة الأغذية"

والزراعة ومنظمة الصحة العالمية"، لضمان أن أعضاء الدستور الغذائي على علم تام بالقضايا المقبلة في هذا المجال وأن يتمكنوا من النظر فيها حسب الاقتضاء؛

- (5) وشجعت الأعضاء على طرح اقتراحات ذات صلة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة بالاستعانة بآليات الدستور الغذائي القائمة، والأجهزة الفرعية للدستور الغذائي على النظر في مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة خلال مداولاتها؛
- (6) ولم تتمكن من التوصل إلى توافق في الآراء بشأن الحاجة إلى آلية تنسيق جديدة شاملة لعدة قطاعات بالنسبة إلى مصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة، وطلبت إلى أمانة الدستور الغذائي إرسال رسالة دورية إلى الأعضاء والمراقبين لتحديد القضايا المحتملة ذات الصلة بمصادر الأغذية ونظم الإنتاج الجديدة التي لا يمكن معالجتها في إطار الهيكل الحالي والإجراءات الحالية والخيارات المتاحة لمعالجتها، وذلك لمناقشتها خلال الدورة السادسة والأربعين للهيئة.

اللجنة الفرعية التابعة للجنة التنفيذية للدستور الغذائي عن مستقبل الدستور الغذائي - تقرير مرحلي

مقدمة من جانب رئيس اللجنة الفرعية

- 32- عرض الرئيس هذا البند من جدول الأعمال وذكّر بأن التغييرات التي طرأت على إجراءات الدستور الغذائي المنفذة خلال جائحة كوفيد-19 والاحتفال بالذكرى الستين لتأسيس الدستور الغذائي يتيحان فرصاً حسنة التوقيت للتفكير في مستقبل هذا الأخير. وقد أنشأت اللجنة التنفيذية هذه اللجنة الفرعية خلال دورتها الثانية والثمانين لكي تظطلع بدور قيادي بشأن هذه المسألة بهدف وضع مخطط لمستقبل الدستور الغذائي بحلول الدورة الرابعة والثمانين للجنة التنفيذية. وشدّد على أنّ العمل ما زال جارياً.
- 33- وأشار، في معرض تلخيصه للعمل المنجز حتى الآن، إلى أنّه في حين أن مستقبل الدستور الغذائي قد يشكّل قضية واسعة النطاق، فإن التركيز حتى اليوم منصب على التأهب من حيث طرق العمل وتطور ممارسات العمل داخل الدستور الغذائي في ما يتعلق بشكل الاجتماعات وجداولها الزمنية ومجموعات العمل وغير ذلك من آليات العمل الافتراضية غير الرسمية.
- 34- وذكّر بأنّ اللجنة التنفيذية قد التمسّت خلال دورتها الثانية والثمانين تعقيبات عن أي مسائل إجرائية قد تحتاج إلى المعالجة. وبتسليطه الضوء على التقرير المرحلي بشأن: الاجتماعات الافتراضية والمختلطة؛ وبلورة أعمال جديدة؛ ومجموعات العمل الإلكترونية، عرض نتائج المناقشات التي أجرتها اللجنة التنفيذية بشأن هذه المجالات الثلاثة، مشدّداً على الجدول الزمني لسبل المضي قدماً، ومشيراً إلى أنه من المزمع إجراء مشاورات مع الأعضاء والمراقبين في مارس/آذار - أبريل/نيسان 2023.

المناقشة

- 35- أعربت الوفود عن تقديرها لهذا العمل، وأشارت إلى أهميته بالنسبة إلى الدستور الغذائي لكي يبقى الجهاز البارز في مجال المواصفات الغذائية للسنوات الستين المقبلة، وأكدت استعدادها للمساهمة في هذا العمل.
- 36- وأعرب منسق إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي عن وجهات نظر إقليمية مفيداً بأنه ينبغي للدستور الغذائي، بغض النظر عن طرق العمل المستقبلية، ضمان الشفافية وأكبر قدر ممكن من المشاركة من جانب أعضائه.
- 37- وتم كذلك الإعراب عن وجهات نظر حول ضرورة استعراض دليل الإجراءات للتأكد من قدرته على ضمان المرونة والقدرة على التكيف اللازمتين لتسهيل مجموعة من طرق عقد الاجتماعات، ولكنه تمت الإشارة أيضاً إلى أنه قد يكون من السابق لأوانه استعراض دليل الإجراءات لأنه ثمة حاجة لاكتساب المزيد من الخبرة في ما يخصّ مختلف طرق عقد الاجتماعات.

- 38- واقتراح أحد الأعضاء أن تجري، خلال الدورة المقبلة للجنة المعنية بالمبادئ العامة، مناقشة العمل المتعلق بتنقيح اللائحة الداخلية للدستور الغذائي للسماح بعقد دورات الهيئة بصورة افتراضية دون الحاجة إلى المصادقة على ذلك.
- 39- وأوضح أمين الدستور الغذائي أنّ القرار الصادر عن الهيئة في دورتها الرابعة والأربعين والقاضي بأنّ مكان انعقاد الدورة يمكن تفسيره على أنه مكان افتراضي لا ينطبق إلّا على الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي، بما يشمل اللجنة التنفيذية، وليس على الهيئة. وأشار كذلك إلى أنه لا يزال من الضروري الحصول على موافقة أغلبية الثلثين من أعضاء الدستور الغذائي في حال الخروج عن قاعدة عقد اجتماعات الهيئة في المقرّ الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة أو منظمة الصحة العالمية. وتجنّبًا لعملية المصادقة هذه في المستقبل، سيكون من الضروري إجراء تغيير في دليل الإجراءات، ولكن ينبغي لعملية التنقيح هذه أن تراعي المشورة القانونية لضمان ألا يترتب عن ذلك أي عواقب غير مرغوبة.
- 40- وبينما رحّب أحد الأعضاء بطلب اللجنة التنفيذية إلى أمانة الدستور الغذائي صياغة توجيهات عملية للأعضاء في الدستور الغذائي بشأن اقتراحات أعمال جديدة لكي تنظر فيها اللجنة التنفيذية، أشار إلى أنه ينبغي لهذه التوجيهات أن تظل منسجمة مع دليل الإجراءات وإلى أنّ اللجنة المعنية بالمبادئ العامة تتيح الفرصة الأكثر منطقية لمناقشة مشروع التوجيهات العملية مع أعضاء الدستور الغذائي على نطاق أوسع.

الخلاصة

- 41- إنّ الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:
- (1) أحاطت علمًا بأنّ العمل بشأن مستقبل الدستور الغذائي جارٍ وبأنه ستتاح الفرصة في عام 2023 لجميع الأعضاء والمراقبين للمشاركة في العمل حول هذه المسألة؛
 - (2) وأحاطت علمًا بضرورة استعراض دليل الإجراءات في الوقت المناسب لضمان أن تمكّن الأحكام الواردة فيه مواصلة عقد الاجتماعات بصورة افتراضية ومختلطة وتيسيرها؛
 - (3) وطلبت من أمانة الدستور الغذائي استشارة مكتب الشؤون القانونية في كلّ من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية حول إمكانية تعديل اللائحة الداخلية بما يتيح للهيئة عقد اجتماعاتها بصورة افتراضية عند الاقتضاء وإعداد وثيقة بشأن هذه المسألة المحددة لكي تنظر فيها اللجنة المعنية بالمبادئ العامة في دورتها الثالثة والثلاثين وتقوم بدورها بإسداء المشورة للهيئة في دورتها السادسة والأربعين.

التعديلات في دليل الإجراءات (البند 3 من جدول الأعمال)⁸

- 42- قدمت أمانة الدستور الغذائي هذا البند وأوضح العملية المستفيضة التي اضطلع بها لإنجاز العمل المتعلق بالاتساق في دليل الإجراءات منذ اقتراح المبادرة في الدورة الثانية والثلاثين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة. وأشار الأمين إلى أن هذا قد أدى إلى تأخير نشر الطبعة الثامنة والعشرين من دليل الإجراءات، ولكنه أكد أن الطبعة القادمة ستشمل جميع التغييرات الأخيرة التي أدخلت على الدليل على نحو ما اتفقت عليه الهيئة.
- 43- وأوضحت أمانة الدستور الغذائي كذلك أن الأمانة ستسترشد، في جميع التدابير التدريجية المتخذة لرقمنة دليل الإجراءات، بالمعايير التي يعتمدها القطاع وبخبرة فرع النشر لكلٍ من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، إضافة إلى الآثار المترتبة على الموارد والميزانية. كما سينصب تركيز العمل بشأن مواومة جميع النصوص التي تشكّل الدستور الغذائي على ضمان توخي الوضوح

في وضع المعايير المتعلقة بالتنقيحات والتعديلات والتصويبات؛ وستكون تجربة المستخدم جديدة وعملية؛ وستُعامل كل اللغات على قدمٍ من المساواة. وأشار الأمين إلى أن الأعضاء سيتولون زمام قيادة أي تغييرات على دليل الإجراءات بشأن التعديلات والتنقيحات، ورأى أن هذا يمكن أن يتحقق على النحو الأمثل من خلال إجراء مناقشات في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة، تماشياً مع اختصاصاتها.

44- وإنّ الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

- (1) أخذت علماً بالعمل المتعلق بالاتساق التحريري في دليل الإجراءات؛
- (2) وطلبت إلى أمانة الدستور الغذائي إعداد وثيقة لتتظر فيها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة في دورتها الثالثة والثلاثين:
 - (أ) تتناول كيفية التعامل مع التعديلات والتنقيحات التي أدخلت على نصوص الدستور الغذائي في الماضي؛
 - (ب) وتقدم تحسينات لتعزيز الاتساق والمواءمة مع معايير النشر التي تعتمد عليها المنظمة والقطاع؛
 - (ج) وتوصي بمعايير وخيارات واضحة للمنشورات الحالية والمقبلة في ما يتعلق بالتعديلات/التنقيحات والطبعات الجديدة؛
 - (د) وتشير إلى مسودة النص المنقح لدليل إجراءات تعديل مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة وتنقيحها.

عمل لجان الدستور الغذائي (اعتماد المواصفات والعمل الجديد وإلغاء المواصفات ووقف العمل والتعديلات التحريرية والتعديلات في نصوص الدستور الغذائي بناء على اقتراح اللجنة) (البند 4 من جدول الأعمال)

45- نظرت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين في ما تظلم به كل لجنة من لجان الدستور الغذائي من عمل في مجال وضع المواصفات، تحت إطار الفئات التالية: الاعتماد النهائي واعتماد التعديلات التحريرية؛ والاعتماد عند الخطوة 5؛ والمقترحات بشأن أعمال جديدة؛ والإلغاء؛ ووقف العمل؛ وغير ذلك من المسائل، مع الأخذ بعين الاعتبار في كل حالة التوصيات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها الثانية والثمانين والثالثة والثمانين، حسب الاقتضاء.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت (البند 4-1 من جدول الأعمال)⁹

الاعتماد النهائي

46- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين ما يلي:

- (1) تنقيح المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999): التركيبة الأساسية لزيوت بذور دوار الشمس عند الخطوتين 8/5، مع ملاحظة تحفظ الاتحاد الروسي بناءً على شواغله بأنه من شأن تنقيح نطاقات تركيبة الأحماض الدهنية أن يؤدي إلى انخفاض في جودة زيت بذور دوار الشمس التقليدي المعروف ومن ثم إلى الغش في الأغذية؛

⁹ الوثيقتان CX/CAC 22/45/3 Add.1 و CX/CAC 22/45/3 (البرازيل، وبيرو، وتونس، وجمهورية إيران الإسلامية، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، والفلبين، وكوبا، وكينيا، والمملكة العربية السعودية ونيوزيلندا)؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD19 (غانا، والفلبين، ومالي)؛ و CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)؛ و CRD39 (ليبيريا)؛ و CRD44 (إكوادور)

(2) وإدخال تعديلات/تغييرات تحريرية على مدونة الممارسات لتخزين الزيوت والدهون الغذائية السائلة الصالحة للأكل ونقلها (CXC 36-1987): المرفق 2.

الاعتماد عند الخطوة 5

المناقشة

- 47- أعادت شيلي التأكيد على تحفظها على تعريف زيت الأفوكادو على نحو ما تم التعبير عنه في الدورة السابعة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت، مشيرة إلى أن التعريف يسمح بالحصول على الزيت إما من لب الثمرة أو الثمرة بأكملها، وإلى أن الزيت المشتق من الثمرة بأكملها سيؤثر على نوعية زيت الأفوكادو في السوق الدولية.
- 48- وشدد أحد الأعضاء على الحاجة إلى تسريع العمل بشأن زيت الأفوكادو بناءً على وجهة نظره بشأن أهميته للصحة وفي التجارة الدولية.
- 49- وأشارت المكسيك، بصفتها رئيس مجموعة العمل الإلكترونية، إلى أن هذه المسألة قد نوقشت على نطاق واسع في إطار الدورة السابعة والعشرين للجنة، التي وافقت على تقديم مشروع زيت الأفوكادو لاعتماده عند الخطوة 5؛ والحفاظ على مجموعة العمل الإلكترونية للنظر في القيم/النص المقترح بين قوسين معقوفين، والنظر في التعليقات عند الخطوتين 6/5 ردًا على الرسائل الدورية؛ وتقديم تقرير قبل الدورة الثامنة والعشرين للجنة، إذ وافقت اللجنة التنفيذية في دورتها الثانية والثمانين على تمديد الجدول الزمني إلى الدورة الثامنة والعشرين للجنة.
- 50- وأوضحت رئيسة لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت أن جميع المسائل الفنية، بما يشمل تعريف زيت الأفوكادو، قد نوقشت بصورة مستفيضة خلال الدورة السابعة والعشرين للجنة. وشجعت جميع أعضاء الدستور الغذائي والمراقبين المهتمين بزيت الأفوكادو على المشاركة في مجموعة العمل الجارية المكلفة بمعالجة القضايا العالقة ذات الصلة بخصائص المنتج، مع الإشارة إلى أن نتائج مجموعة العمل ستكون محط مناقشة أخرى خلال الدورة الثامنة والعشرين للجنة.

الخلاصة

- 51- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين، عند الخطوة 5، مشروع تنقيح المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999): إدراج زيت الأفوكادو، مشيرة إلى أنه ينبغي تقديم التعليقات الفنية المعلقة عند الخطوة 6، وأقرت تمديد الموعد النهائي لإنجاز العمل حتى الدورة الثامنة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت.

الموافقة على أعمال جديدة

- 52- وافقت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين على المقترحات التالية المتعلقة بأعمال جديدة:
- (1) تنقيح المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999) لإدراج زيت بذور الكاميليا؛ وزيت ساشا إنشي؛ وزيت فول الصويا المحتوي على مستوى عالٍ من حمض الأوليك؛
- (2) وتنقيح المواصفة الخاصة بزيوت السمك (CXS 329-2017) - ليُدْرَج فيها زيت كالانوس.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة (البند 4-2 من جدول الأعمال)¹⁰

الاعتماد النهائي

المناقشة

53- في المناقشة المتعلقة باعتماد الخطوط التوجيهية للأغذية العلاجية الجاهزة للاستعمال عند الخطوة 8:

- تدخل العديد من الأعضاء لدعم الاعتماد النهائي وأثنوا على قيادة مجموعة العمل في الانتهاء من الخطوط التوجيهية.
- ولاحظ عضو ومراقب أنّ مستوى الكربوهيدرات، وعلى وجه التحديد السكر، قد تجاوز توصيات منظمة الصحة العالمية. وقد نوقشت هذه المسألة، بما يشمل القيود الحالية على تركيبة المنتج، بشكل مستفيض في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، كما سلّط الضوء على أن الأغذية العلاجية الجاهزة للاستعمال هي للاستخدام القصير الأجل.
- وأعربت المنظمات المراقبة عن رأي مفاده أن مستوى المغنيسيوم منخفض للغاية؛ وشدّدت على الحاجة إلى الحماية من الترويح غير الملائم للمنتجات؛ وشدّدت على الحاجة إلى ضمان توافر المياه الصالحة للشرب. وأعربت عن رأي مفاده أن الدياجة ينبغي أن تتناول بشكل أكبر الحاجة إلى وضع برامج مصمّمة بشكل مناسب لدعم استمرار الرضاعة الطبيعية وإعادة الإرضاع وألا يحول استخدام الأغذية العلاجية الجاهزة للاستعمال دون استعمال الأغذية المنزلية المناسبة ثقافياً؛

الخلاصة

54- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين الخطوط التوجيهية للأغذية العلاجية الجاهزة للاستعمال عند الخطوة 8 مع التعديلات التحريرية التي اقترحتها منظمة الصحة العالمية بشأن تعريف سوء التغذية الحاد الشديد واقترحها الاتحاد الأوروبي في الوثيقة CX/CAC 22/45/4 Add.1.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية (البند 4-3 من جدول الأعمال)¹¹

الاعتماد النهائي

55- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين ما يلي:

- (1) الخطوط التوجيهية لإدارة حالات التفشي البيولوجية المنقولة بالأغذية عند الخطوة 8؛
- (2) وتنقيح المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969).

¹⁰ الوثيقتان CX/CAC 22/45/4 Add.1 و CX/CAC 22/45/4 Add.1 (الاتحاد الأوروبي، وأستراليا، وأوغندا، والبرازيل، وبوتسوانا، وبيرو، وجمهورية مصر العربية وجمهورية إيران الإسلامية، وجمهورية كوريا، والفلبين، وكندا، وكوبا، وكولومبيا، وماليزيا، والمملكة العربية السعودية، ونيوزيلندا، والولايات المتحدة الأمريكية، والشبكة الأوروبية لجمعيات الولادة (ENCA)، ومنظمة هلين كيلر الدولية (HKI)، وشبكة العمل الدولية من أجل أغذية الأطفال (IBFAN)، والهيئة الدولية لتوحيد أساليب تحليل السكر (ICUMSA)؛ ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، ومنظمة الصحة العالمية؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD20 (السنغال، وغانا، والفلبين، ومالي)؛ و CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)؛ و CRD35 (النيجر)؛ و CRD37 (الهند)؛ و CRD39 (ليبيريا)؛ و CRD44 (إكوادور)

¹¹ الوثيقتان CX/CAC 22/45/5 Add.1 و CX/CAC 22/45/5 Add.1 (إندونيسيا، وأوروغواي، وجمهورية مصر العربية، وسانغافورة، وكندا، وكوبا، وكوستاريكا، وكولومبيا، وكينيا، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة، والهند، وهندوراس، والهيئة الدولية لتوحيد أساليب تحليل السكر (ICUMSA)؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD21 (جمهورية بيرو، والسلفادور، والسنغال، وغانا، والفلبين، ومالي)؛ و CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)؛ و CRD35 (النيجر)؛ و CRD39 (ليبيريا)؛ و CRD44 (إكوادور)

56- أشار الرئيس إلى أن الدستور الغذائي يكون، باعتماد سلسلة القرارات، قد أكمل الآن عملية التتقيح الرئيسية للمبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969). ومع التذكير بأن هذا النص يعتبر النص التأسيسي للعديد من نصوص الدستور الغذائي المتعلقة بنظافة الأغذية وبأنه تمت الإشارة إليه أيضاً على نطاق كبير في نصوص أخرى للدستور الغذائي، بات من الضروري الآن الحرص على أن تكون نصوص الدستور الغذائي، عند الاقتضاء، متوائمة تمامًا مع أحدث نسخة من المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969).

57- وطلب رئيس لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية من الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين الموافقة على البدء فوراً في العمل بشأن مواءمة نصوص الدستور الغذائي الأخرى ذات الصلة بنظافة الأغذية مع المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969). وأشار إلى الكم الهائل من العمل الذي تنطوي عليه هذه العملية، وإلى أن لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية ستجتمع مباشرة بعد الدورة الخامسة والأربعين للهيئة ولن تجتمع مجددًا حتى عام 2024، وأحاط علمًا بأن من شأن هذه الموافقة أن تيسر عملية المواءمة في الوقت المناسب مع المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969).

الخلاصة

58- طلبت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين القيام بما يلي:

- (1) اضطلاع لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية بالعمل بشأن مواءمة جميع النصوص المتعلقة بنظافة الأغذية مع المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969)، تماشيًا مع نهج إدارة عمل اللجنة؛
- (2) وحرص الأجهزة الفرعية الأخرى على إجراء أي مواءمة ضرورية مع المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969) في نصوص الدستور الغذائي الأخرى؛
- (3) وقيام أمانة الدستور الغذائي باستعراض عملية المواءمة بشكل مباشر حيثما تم إرجاء اللجان المعنية.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار الطازجة (البند 4-4 من جدول الأعمال)¹²

الاعتماد النهائي:

59- إن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

- (1) اعتمدت المواصفة الخاصة بالبصل والكُثْرَات عند الخطوتين 8/5؛
- (أ) وأحاطت علمًا بتحفظات الاتحاد الأوروبي والنرويج وسويسرا في ما يخص الحدود المسموح بها للتغفن في "الفئة الممتازة"؛
- (2) واعتمدت المواصفة الخاصة بالثمار التوتية عند الخطوتين 8/5؛

¹² الوثيقتان CX/CAC 22/45/6 Add. 1 و CX/CAC 22/45/6 (الاتحاد الأوروبي، وأستراليا، وإكوادور، وجمهورية إيران الإسلامية، وجمهورية مصر العربية، وشيلي، وكوبا، وكوستاريكا، وكينيا، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة، وموريشيوس، والهند، والهيئة الدولية لتوحيد أساليب تحليل السكر)؛ ووثائق قاعة المؤتمرات CRD17 (الجزائر والمغرب)؛ و CRD22 (السنگال، وغانا، والفلبين، ومالي)؛ و CRD30 (موريشيوس)؛ و CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)؛ و CRD32 (إندونيسيا)؛ و CRD35 (النيجر)؛ و CRD36 (الجمهورية العربية السورية)؛ و CRD39 (ليبيريا)؛ و CRD44 (إكوادور)

(أ) وأحاطت علمًا بتحفظات الاتحاد الأوروبي والنرويج وسويسرا في ما يخص الحدود المسموح بها للتغفن في "الفئة الممتازة" وبالتعليق الصادر عن أحد الأعضاء بشأن ضرورة تنقيح المواصفة في المستقبل لتشمل أنواعًا إضافية من التوت؛

(3) واعتمدت تعديل مواصفة الدستور الغذائي للموز (CXS 205-1997).

الاعتماد عند الخطوة 5

المناقشة

60- اعترضت الوفود التي تمثل البلدان المنتجة للتمور على اعتماد مشروع المواصفة المقترحة الخاصة بالتمور الطازجة عند الخطوتين 8/5 على النحو الذي اقترحتته لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضرة الطازجة، ورأت أن هناك حاجة إلى إجراء المزيد من المناقشات الفنية بشأن الحد الأدنى المقترح لمحتوى الرطوبة المتمثل في 30 في المائة لأن:

(أ) تعريف الفاكهة والخضرة الطازجة لم يذكر محتواها من الرطوبة، وبالتالي ينبغي إدراج جميع أنواع التمور الطازجة بغض النظر عن محتوى الرطوبة فيها، ضمن المواصفة؛

(ب) ولم يستخدم محتوى الرطوبة كمقياس مناسب للتمييز بين التمور الطازجة وبين الفئات الأخرى من التمور. وينبغي استخدام مقاييس أخرى للجودة في ما يخص التمور الطازجة، من قبيل الإشارة إلى عدم خضوعها لأي تجهيز؛

(ج) وشمل التصنيف العلمي للتمور أنواع التمور الطرية وشبه الطرية والجافة. وتعتبر الأصناف الطرية وشبه الطرية من الفواكه الطازجة وهي تحتوي نسبة رطوبة تتراوح بين 20 و30 في المائة، حيث تتوجب مراعاة ذلك تفاديًا لاستبعاد هذا النوع من التمور في المواصفة؛

(د) واستندت المصطلحات الخاصة بالتمور في البلدان المنتجة للتمور إلى مراحل الحصاد؛

(هـ) ويمكن لجودة التمور شبه الطرية أن تتقوض إذا ما اعتبرت تمورًا جافة، فيتم حفظها بالتالي في درجة حرارة الغرفة: ولذا ينبغي عدم خلط التمور شبه الطرية مع التمور المجففة والمجهزة؛

(و) وإن الحد الأدنى المقترح للرطوبة المتمثل في 30 في المائة لم يستند إلى البيانات العلمية وإنما اختير لتجنب التداخل مع المواصفة الحالية للدستور الغذائي للتمر (CXS 143-1985) التي وضعتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضرة المصنّعة والتي يبلغ المستوى الأقصى للرطوبة فيها ما نسبته 30 في المائة. وستكون هذه المواصفة بمثابة ملحق بالمواصفة العامة للفاكهة المجففة التي اعتمدها الدورة الثالثة والأربعون لهيئة الدستور الغذائي بعد إقرار أحكامها المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية من قبل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية؛

(ز) ومن شأن اعتماد المواصفة عند الخطوتين 8/5 أن يستبعد بعض أصناف التمور وألا يعكس الواقع السائد في السوق مع ممارسة آثار سلبية على الإنتاج والتجارة الدولية؛

(ح) وينبغي إعادة النظر في استخدام عبارة "التمور الطازجة" ضمن مشروع المواصفة المقترحة.

الخلاصة

61- إنّ الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

(1) اعتمدت مشروع المواصفة الخاصة بالتمور الطازجة عند الخطوة 5؛

- (أ) وشجعت جميع الأعضاء على إبداء تعليقاتهم عند الخطوة 6 خاصة في ما يتعلق بالمسائل الفنية على النحو المشار إليه في الفقرة 59 إلى جانب المقترحات والبيانات الجديدة ذات الصلة التي تتيح للجنة النظر في الحلول؛
- (ب) وطلبت إلى اللجنة مناقشة مشروع المواصفة الخاصة بالتمور الطازجة مع مراعاة التعليقات التي أبدت في الدورة الخامسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي.

اقترح عمل جديد

- 62- وافقت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين على عمل جديد بشأن وضع مواصفة خاصة بأوراق الكاري الطازجة.
- 63- ولم توافق الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين على اقتراح العمل الجديد بشأن وضع مواصفة عالمية لثمار Castilla Lulo نظرًا إلى الكمية المحدودة المتداولة منها على الصعيد الدولي. بيد أن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين وافقت على عمل جديد بشأن وضع مواصفة إقليمية لثمار Castilla Lulo في إطار لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.
- 64- وأكدت كولومبيا استعدادها لقيادة مجموعة عمل إلكترونية للبدء في صياغة المواصفة الإقليمية.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية (البند 4-5 من جدول الأعمال)¹³

الاعتماد النهائي

- 65- إن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:
- (1) اعتمدت مدونة الممارسات لمنع وخفض التلوث بالكادميوم في حبوب الكاكاو عند الخطوة 8؛
 - (2) واعتمدت الحد الأقصى لمستوى الكادميوم في مسحوق الكاكاو (100 في المائة من المواد الصلبة للكاكاو على أساس المادة الجافة) عند الخطوتين 8/5؛
- (أ) وأخذت علمًا بتحفظات كلٍ من الاتحاد الأوروبي والكاميرون على نحو ما أعرب عنه في الدورة الخامسة عشرة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، وبتحفظات كلٍ من الاتحاد الروسي وسويسرا والنرويج لنفس الأسباب التي أعرب عنها الاتحاد الأوروبي؛
- (3) واعتمدت التعديل التحريري على الحدود القصوى للكادميوم في الشوكولاتة التي تحتوي أو تعلن أنها تحتوي نسبة تقل عن 30 في المائة من إجمالي المواد الصلبة للكاكاو على أساس المادة الجافة والشوكولاتة التي تحتوي أو تعلن عن احتوائها نسبة تعادل أو تفوق 30 في المائة من غير أن تفوق نسبة 50 في المائة من إجمالي المواد الصلبة للكاكاو على أساس المادة الجافة؛
 - (4) واعتمدت الحدود القصوى للرصاص في الأغذية القائمة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار، والسكر الأبيض والمكرر، وشراب الذرة والقيقب، والعسل والحلوى القائمة على السكر عند الخطوتين 8/5؛
- (أ) وأخذت علمًا بتحفظ الهند على الحدود القصوى للرصاص في السكر الأبيض والمكرر؛

¹³ الوثيقة CX/CAC 22/45/7؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD10 (إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)؛ وCRD23 (السنغال، والسودان، وغانا، والفلبين، ومالي)؛ وCRD31 (الجمهورية الدومينيكية)؛ وCRD32 (إندونيسيا)؛ وCRD35 (النيجر)؛ وCRD36 (الجمهورية العربية السورية)؛ وCRD37 (الهند)؛ وCRD39 (ليبيريا)؛ وCRD41 (جمهورية تنزانيا المتحدة)؛ وCRD42 (أوغندا)؛ وCRD43 (معهد تقني الأغذية (IFT))؛ وCRD44 (إكوادور)

- (5) واعتمدت الحدود القصوى لميثيل الزئبق في سمك الهلبوت البرتقالي وثمان البحر الوردية عند الخطوتين 8/5؛
- (6) واعتمدت التعديل اللاحق على الحد الأقصى لمادة ديوكسي فاليينول (DON) في الأغذية القائمة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار.

الحدود القصوى للأفلاتوكسينات في عدة فئات من الأغذية عند الخطوتين 8/5

المناقشة

- 66- أعرب بعض الأعضاء عن الآراء التالية غير المؤيدة لاعتماد الحدود القصوى، ما دفعهم إلى إبداء تحفظات على نحو ما هو وارد في الخلاصة الواردة تحت إطار كل فئة:
- إن الحدود القصوى لا تتماشى مع الحدود القصوى المنصوص عليها في تشريعاتهم الوطنية وينبغي خفضها لتوفير الحماية الكافية للمستهلكين في بلدانهم نظرًا إلى ارتفاع استهلاكهم لها أو أنماطها الغذائية؛
 - وينبغي عدم وضع حدود قصوى منفصلة بالنسبة إلى الأغذية القائمة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار (باستثناء الأغذية المخصصة لبرامج المعونة الغذائية)، وبالنسبة إلى هذه المنتجات المخصصة للمعونة الغذائية، لأنهم يرون أن الحدود القصوى للأفلاتوكسينات ينبغي أن تكون منخفضة إلى أدنى درجة معقولة ممكنة، وخاصةً بالنسبة إلى الأغذية المخصصة للرضع والأطفال الصغار، بغض النظر عما إذا كانت هذه الأغذية معدة للاستهلاك العادي أو للمعونة الغذائية.
- 67- وأعرب ممثلًا برنامج الأغذية العالمي ومنظمة أطباء بلا حدود (MSF) عن تأييدهما للحدود القصوى المقترحة، وأوضح أن الأغذية القائمة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار في إطار المعونة الغذائية عادةً ما تكون لفترة قصيرة من الوقت خلال الأزمات وأنه من شأن تحديد مستوى أدنى أن يؤثر بشكل سلبي على الإمدادات الغذائية، التي تواجه أصلاً تحديات جسيمة، وأن يجد من الاستجابات الإنسانية.
- 68- وأيد مراقبون آخرون الشواغل التي أعرب عنها الأعضاء من أجل توفير أفضل مستوى ممكن من الحماية، خاصةً لمن هم في أوضاع هشّة، بما في ذلك الاختلافات في الحدود القصوى المقترحة للأفلاتوكسينات في الأغذية القائمة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار في ظروف مختلفة.
- 69- وأكد ممثل منظمة الأغذية والزراعة أن تقييمات المخاطر قد أخذت بعين الاعتبار الأنماط الغذائية الوطنية إضافة إلى تركيبة الأغذية المخصصة للمعونة الغذائية ومختلف مستويات المتناول.
- 70- وأبرز رئيس لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية أنه لا يمكن اقتراح أي حدود قصوى جديدة في السنوات القليلة القادمة نظرًا إلى عدم حيابة اللجنة أية بيانات جديدة. ومن ثم، ففي حال عدم اعتماد الحدود القصوى المقترحة، لن توضع أي حدود قصوى لتقييد التعرض للأفلاتوكسين.

الخلاصة

- 71- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين الحدود القصوى للأفلاتوكسينات لفئات الأغذية التالية عند الخطوتين 8/5:

(1) حبوب الذرة المخصصة لمزيد من التجهيز،

(أ) أخذت علمًا بتحفظ البلدان التالية: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأردن، وأوغندا، والبحرين، وبنن، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتنزانيا، وتوغو، وتونس، والجزائر، وجزر القمر، وجمهورية تنزانيا المتحدة،

وجمهورية مصر العربية، وجنوب السودان، ورواندا، وزامبيا، وزيمبابوي، والسنغال، والسودان، وسيشيل، وغانا، وكابو فيردي، وكازاخستان، والكاميرون، وكوت ديفوار، وكينيا، وليسوتو، ومالي، والمغرب، ومقدونيا الشمالية، وملاوي، وموريتانيا، وموزامبيق، وناميبيا، والنيجر، ونيجيريا.

(2) الدقيق والسميد والرفائق المشتقة من الذرة،

(أ) أخذت علمًا بتحفظ البلدان التالية: الاتحاد الأوروبي، والاتحاد الروسي، والأردن، وأوغندا، وبنن، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وتوغو، وتونس، وجامايكا، والجزائر، وجمهورية مصر العربية، وجنوب أفريقيا، وجنوب السودان، وجورجيا، وزامبيا، وزمبابوي، والسنغال، والسودان، وسويسرا، وسيشيل، وغامبيا، وغانا، وكابو فيردي، وكازاخستان، والكاميرون، وكوت ديفوار، وكينيا، وليسوتو، ومالي، والمغرب، ومقدونيا الشمالية، وملاوي، وموريتانيا، وموريشيوس، وناميبيا، والنرويج، والنيجر.

(3) والأرز المقشور،

(أ) أخذت علمًا بتحفظ البلدان التالية: الاتحاد الأوروبي، والاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأردن، وأنغولا، وبنن، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتوغو، وتونس، والجزائر، وجزر القمر، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجمهورية مصر العربية، وجنوب أفريقيا، ورواندا، وزامبيا، وزمبابوي، وسنغافورة، والسنغال، والسودان، وسويسرا، وسيشيل، وغامبيا، وغانا، وغينيا-بيساو، وقيرغيزستان، وكابو فيردي، وكازاخستان، والكاميرون، وكوت ديفوار، وكينيا، وليبيا، وليسوتو، ومالي، والمغرب، ومقدونيا الشمالية، وملاوي، وموريتانيا، وموريشيوس، وموزامبيق، وناميبيا، والنرويج، والنيجر، ونيجيريا.

(4) الأرز المصقول (الملمّع)،

(أ) أخذت علمًا بتحفظ البلدان التالية: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأردن، وبنن، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتنزانيا، وتوغو، وتونس، وجامايكا، والجزائر، وجزر البهاما، وجزر القمر، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجمهورية مصر العربية، وجنوب أفريقيا، وجنوب السودان، ورواندا، وزامبيا، وزمبابوي، وسيشيل، وغامبيا، وغانا، وغينيا-بيساو، وقيرغيزستان، وكابو فيردي، وكازاخستان، والكاميرون، وكوت ديفوار، وكينيا، وليبيا، وليسوتو، ومالي، وملاوي، وموريتانيا، وموريشيوس، والنيجر، والهند.

(5) حبوب الذرة الرفيعة، المخصصة لمزيد من التجهيز،

(أ) أخذت علمًا بتحفظ البلدان التالية: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأردن، وبنن، وبوتسوانا، وبوروندي، وتوغو، وتونس، والجزائر، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجنوب أفريقيا، وزامبيا، وزمبابوي، والسنغال، والسودان، وسيشيل، وغامبيا، وغانا، وغينيا-بيساو، وقيرغيزستان، وكازاخستان، والكاميرون، وكينيا، وليسوتو، ومالي، وجمهورية مصر العربية، وملاوي، وموريتانيا، وموزامبيق، وناميبيا، والنيجر.

(6) الأغذية القائمة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار (باستثناء الأغذية المخصصة لبرامج المعونة الغذائية)،

(أ) أخذت علمًا بتحفظ البلدان التالية: الاتحاد الأوروبي، والاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأردن، وأوغندا، وبنن، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتوغو، وتونس، والجزائر، وجزر القمر، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجمهورية مصر العربية، وجنوب السودان، ورواندا، وزامبيا، وزمبابوي، وسنغافورة، والسنغال، والسودان، وسويسرا، وسيشيل، والعراق، وغامبيا، وغانا، وغينيا-بيساو، وقيرغيزستان، وكابو فيردي، وكازاخستان،

والكاميرون، وكوت ديفوار، وليبيا، وليسوتو، ومالي، والمغرب، ومقدونيا الشمالية، وملاوي، والمملكة المتحدة، وموريتانيا، وموزامبيق، والنرويج، والنيجر.

(7) الأغذية القائمة على الحبوب للرضع والأطفال الصغار المخصصة لبرامج المعونة الغذائية،

(أ) أخذت علمًا بتحفظ البلدان التالية: الاتحاد الأوروبي، والاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأردن، وأوغندا، وبنن، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وتونس، والجزائر، وجزر القمر، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجمهورية مصر العربية، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، وزامبيا، وزمبابوي، والسنغال، والسودان، وسويسرا، والعراق، وعمان، وغامبيا، وغانا، وغينيا-بيساو، وقيرغيزستان، وكابو فيردي، والكاميرون، وكوت ديفوار، وكينيا، وليبيا، وليسوتو، ومالي، والمغرب، ومقدونيا الشمالية، وملاوي، وموريتانيا، وموزامبيق، وناميبيا، والنرويج، والنيجر.

72- وطلبت الهيئة في دورتها الخامسة الأربعين إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية إجراء استعراض لجميع الحدود القصوى لمجموع الأفلاتوكسينات في غضون ثلاث سنوات، إذا قدم الأعضاء بيانات كافية من خلال النظام العالمي لرصد البيئة/برنامج رصد وتقدير التلوث الغذائي (GEMS/Food)، ولكن في أي حال إجراء هذا الاستعراض في فترة أقصاها خمس سنوات.

73- وطلبت الهيئة في دورتها الخامسة الأربعين كذلك إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى المعنية والجهات المانحة دعم تنمية القدرات في ما يتعلق بتنفيذ مدونات الممارسات للحد من التلوث بالأفلاتوكسين وفي ما يخص إعداد البيانات.

الاعتماد عند الخطوة 5

74- طلب أحد الأعضاء، رغم عدم معارضته اعتماد مدونة الممارسات لمنع وخفض التلوث بالسموم الفطرية في الكسافا والمنتجات القائمة على الكسافا عند الخطوة 5، أن يوضح نطاق ومتطلبات مدونة الممارسات من أجل التركيز على منتجات الكسافا والمنتجات القائمة عليها المعدة للاستهلاك البشري وليس لتغذية الحيوانات.

75- واعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة الأربعين عند الخطوة 5:

(1) الحد الأقصى للرصاص في الوجبات الجاهزة للأكل للرضع والأطفال الصغار؛

(2) ومدونة ممارسات للوقاية من التلوث بالسموم الفطرية في الكسافا والمنتجات القائمة على الكسافا والحد منه.

وقف العمل

76- أقرت الهيئة في دورتها الخامسة الأربعين وقف العمل بشأن الحدود القصوى للرصاص في البيض الطازج والثوم المجفف والدبس للأسباب التي أثيرت خلال الدورة الخامسة عشرة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية.¹⁴

لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات (البند 4-6 من جدول الأعمال)¹⁵

الاعتماد النهائي

77- إن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

(1) اعتمدت الخطوط التوجيهية للاعتراف بالمواد النشطة أو الاستخدامات المسموح بها للمواد النشطة التي تثير قلقًا متدنيًا بالنسبة إلى الصحة العامة والتي تعتبر معفاة من عملية وضع حدود الدستور الغذائي القصى للمخلفات أو التي لا تنشأ عنها أي مخلفات عند الخطوة 8؛

(2) واعتمدت الحدود القصى لمخلفات مجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع عند الخطوتين 8/5،

(أ) أحاطت علمًا بتحفظات الاتحاد الأوروبي التي أعاد تأكيدها في وثيقة قاعة المؤتمر CRD24 وأيدها كازاخستان والنرويج وسويسرا.

(ب) وأحاطت علمًا بالتحفظات التي أعرب عنها كل من الاتحاد الأوروبي وسويسرا وكازاخستان ومقدونيا الشمالية والنرويج بالنسبة إلى: مبيدات كينوكسيفين "Quinoxifen" (222) في ما يتعلق بالحد الأقصى للمخلفات المقترح بالنسبة إلى الكرز (مجموعة فرعية) في ضوء الاستعراض الجاري في الاتحاد الأوروبي للحدود القصى للمخلفات للمواد غير المعتمدة بسبب مشاكل بيئية ذات طابع عالمي، وفي هذه الحالة، الثبات والتراكم الأحيائي والسمية في البيئة؛ وكلوثيانيدين "Clothianidin" (238)، وثياميثوكسام "Thiamethoxam" (245) لجميع الحدود القصى للمخلفات المقترحة في ضوء مشاكل بيئية ذات طابع عالمي، في هذه الحالات، انخفاض الملقحات. (انظر أيضًا المناقشة أدناه).

(3) واعتمدت تنقيح تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989): تعاريف السقط الصالح للأكل والدهون واللحم والعضل، بما في ذلك تعاريف أجزاء السلعة التي تسري عليها المستويات القصى للمخلفات والتي يتم تحليلها من حيث الدهون والعضل؛

(4) واعتمدت تنقيح تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989): التعديل اللاحق على الفئة دال، الأغذية المجهزة ذات المصدر النباتي. وإدراج سلع إضافية للب (المجفف) وزيت (الصالحة للأكل) الحمضيات ودقيق الصويا.

المناقشة بشأن الحدود القصى المقترحة لمخلفات مبيدات كلوثيانيدين وكينوكسيفين وثياميثوكسام

78- طلب الاتحاد الأوروبي اعتماد الحدود القصى لمخلفات مبيدات كلوثيانيدين وكينوكسيفين وثياميثوكسام عند الخطوة 5 للأسباب التي أشير إليها خلال الدورة الثالثة والخمسين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات¹⁶ وفي وثيقة قاعة المؤتمر CRD24. وأشار الاتحاد الأوروبي أيضًا إلى أن هذا الاقتراح، من وجهة نظره، يتماشى مع بيان المبادئ الثاني من بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم في عملية صنع القرار في هيئة الدستور الغذائي ومدى وضع العوامل الأخرى في الاعتبار ومعايير للنظر في العوامل الأخرى المشار إليها في بيان المبادئ الثاني في ما يتعلق بالعوامل الأخرى التي يمكن قبولها على أساس عالمي (النقطة 5).

79- وأشار أعضاء آخرون يؤيدون هذا الموقف، إلى أنه من وجهة نظرهم:

¹⁵ الوثيقة CX/CAC 22/45/8؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD10 (إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)؛ و CRD24 (الاتحاد الأوروبي والسنگال وغانا والفلبين ومالي والهند)؛ و CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)؛ و CRD32 (إندونيسيا)؛ و CRD35 (النيجر)؛ و CRD37 (الهند)؛ و CRD39 (ليبيريا)؛ و CRD44 (إكوادور)

¹⁶ الفقرات 29 و 88 و 99 و 103 من الوثيقة REP22/PR53

(أ) يتماشى الاقتراح مع نهج صحة واحدة الذي يربط بين صحة البشر والحيوان والنبات والبيئة، وكذلك مع مشاركة المنظمين الراعيتين، أي منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، إلى جانب والمنظمة العالمية لصحة الحيوان وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في التعاون الرباعي؛

(ب) وتشمل الممارسات الزراعية الجيدة في استخدام مبيدات الآفات الاستخدام الآمن لمبيدات الآفات المرخص لها على المستوى الوطني مع مراعاة اعتبارات الصحة العامة والمهنية والسلامة البيئية كما هو مشار إليه في دليل الإجراءات؛

(ج) ويمكن للاعتبارات البيئية أن تؤدي إلى تعزيز دور الدستور الغذائي في إيجاد نظم غذائية مستدامة على نحو ما أشير إليه في الدورة الثانية والثلاثين لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا؛¹⁷

(د) ويشكل انخفاض مجموعات الملقحات خطرًا جسيمًا يهدد البيئة، وفي غياب جهاز دولي يمكنه معالجة مثل هذه القضايا، يمكن للدستور الغذائي أن يساعد في منع استخدام هذه المركبات في مجال الزراعة رغم أن هذا القرار المتعلق بإدارة المخاطر لا يكمن في صميم الولاية المنوطة بالدستور الغذائي؛

(هـ) ومع الإقرار بأن الحدود القصوى للمخلفات لهذه المركبات تقوم على تقييم محكم للمخاطر مقدم من الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات، فإن هناك عوامل أخرى يمكن أخذها بالاعتبار في عملية إدارة المخاطر. ونظرًا إلى وجود أسئلة إجرائية مفتوحة حول المعايير التي يمكن أن تحدد عوامل مشروعة أخرى، من المهم عدم إغفال الخطوتين 6 و7 لإتاحة فرصة لمواصلة التفكير في القضايا المثارة في وثيقة قاعة المؤتمر CRD24؛

(و) ويحتاج الدستور الغذائي إلى التفكير في كيفية ضمان تحديد الروابط الوثيقة بين صحة الإنسان والحيوان والصحة البيئية والتعبير عنها فيه، إذ أنه يتمتع بالولاية المتمثلة في تنسيق جميع أعمال مواصفات الأغذية. ويتماشى ذلك مع إطلاق فريق الخبراء الرفيع المستوى المعني بالصحة الواحدة وبيان المدير العام لمنظمة الصحة العالمية.

80- وأعرب مراقبان اثنان عن تأييدهما للآراء المذكورة أعلاه. وأشار أيضًا إلى أنه نظرًا إلى تزايد التعرض لمبيدات الآفات ومواد كيميائية أخرى، فإنه ينبغي مراعاة العبء الإجمالي وأثرها التآزري الناشئ عن النمط الغذائي والماء والهواء وجميع المصادر عند وضع تدابير إدارة المخاطر، وهذه مسألة مهمة للغاية بالنسبة إلى الفئات الضعيفة، مثل الأطفال. وأشار كذلك إلى أن التلقيح أمر يكتسي أهمية حيوية بالنسبة إلى تكاثر الأنواع النباتية، بما في ذلك المحاصيل التي يمكن أن تؤثر على الإمدادات الغذائية/الأمن الغذائي. وتمت الإشارة أيضًا إلى أن مبيدات الآفات المستخدمة في الزراعة والتي لا تصل إلى محاصيلها المستهدفة تتراكم في البيئة ويمكن أن تسهم في حدوث انخفاض حاد في الملقحات حول العالم. وبالإضافة إلى ذلك، أقرت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات فعلاً، بموافقتها على النظر باستخدام المثبطات البيئية في الزراعة، بالمشاكل البيئية، وذلك على أساس كل حالة على حدة، بما يتفق مع ولايتها وتعريفاتها الحالية.

81- وفي الوقت الذي أقرت فيه البلدان، التي أيدت الاعتماد النهائي للحدود القصوى للمخلفات عند الخطوتين 5/8، بأهمية المشاكل البيئية، أشارت إلى ما يلي:

(أ) ينبغي معالجة القضايا المتصلة بالبيئة، رغم أهميتها، في المحافل المتعددة الأطراف الأخرى المعنية والمكلفة بمعالجة هذه القضايا خارج نطاق ولاية الدستور الغذائي وعلى الصعيد الوطني من حيث تسجيل مبيدات الآفات/الممارسات الزراعية الجيدة في استخدام المبيدات.

(ب) وينبغي للدستور الغذائي، في إطار الولاية المنوطة به، الإسهام في نهج صحة واحدة كما هو الحال بالنسبة إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمنظمة العالمية لصحة الحيوان وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة التي تشكل التعاون الرباعي.

(ج) إن البيان الرابع من بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم في عملية صنع القرار في هيئة الدستور الغذائي أكثر ملاءمة للتطبيق في هذه الحالة.

(د) وتدرج المشاكل البيئية خارج نطاق الولاية المنوطة بالدستور الغذائي والمتمثلة في حماية صحة المستهلكين وضمان ممارسات زهية في التجارة، ومن ثم فهي لا تعتبر عاملاً مشروعاً في بيانات المبادئ المتعلقة بدور العلوم في عملية صنع القرار في هيئة الدستور الغذائي ولا في المعايير ذات الصلة.

(هـ) ولا تأخذ ولاية لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، وإجراءات وضع حدود قصوى لمخلفات مبيدات الآفات، على النحو المبين في مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات، بعين الاعتبار المشاكل البيئية عند وضع حدود قصوى لمخلفات مبيدات الآفات؛ وتتمتع المنظمات الأخرى بالخبرة والولاية القضائية ذات الصلة في ما يتعلق بالقضايا غير المدرجة في ولاية الدستور الغذائي.

(و) وتماشى الحدود القصوى للمخلفات مع السياسات والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر المنصوص عليها في مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ومع السياسات والمنهجيات المتعلقة بتقييم المخاطر التي يتيحها الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات. وقد ناقشتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات وأتفق عليها، وبالتالي فإن الحدود القصوى للمخلفات آمنة/واقية لصحة الإنسان وتمثل لولاية الدستور الغذائي. وينبغي للدستور الغذائي احترام نتائج تقييم المخاطر التي يقدمها الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات والقرارات التي تتخذها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات.

(ز) وتضع لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات حدوداً قصوى لمخلفات مبيدات الآفات لضمان صحة المستهلك وممارسات زهية في تجارة الأغذية. وتقع مسؤولية المسائل المتصلة بتخصيص/تسجيل مبيدات الآفات على عاتق السلطات الوطنية المختصة. وينص دليل الإجراءات على أن الممارسات الزراعية الجيدة يتم تحديدها على المستوى الوطني، وأن السلطات الوطنية، عند تحديد الاستخدام الآمن المرخص له، مراعاة الاعتبارات البيئية. ومن ثم، فإن الدستور الغذائي لا يتمتع بأي ولاية لتقييم الممارسات الزراعية الجيدة في استخدام المبيدات. وإضافة إلى ذلك، فإن الممارسات الزراعية الجيدة في استخدام المبيدات تتوقف على مجموعة متنوعة من العوامل، بما فيها الظروف المناخية التي قد تختلف باختلاف البلدان/الأقاليم، وقد تقتضي اتخاذ تدابير تدخل مختلفة/محددة بدلاً من تطبيق تدابير منسقة عالمياً.

(ح) وثمة حاجة إلى حلول وطنية/إقليمية مصممة خصيصاً للتوصل إلى حلول دائمة وفعالة للتحديات البيئية. وثمة عوامل متعددة (جغرافية ومناخية واجتماعية واقتصادية) تؤثر على البيئة وتختلف باختلاف الأقاليم/البلدان كما هو الحال بالنسبة إلى الطريقة التي تُستخدم بها المواد الكيميائية في مختلف الأقاليم.

(ط) وليس هناك رأي علمي موحد بخصوص أسباب انخفاض مجموعات الملقحات. ولا يتمتع الدستور الغذائي بالولاية اللازمة ولا الخبرة المطلوبة لتقييم الأدلة على الآثار البيئية. ولا يمكن تفسير انخفاض مجموعات الملقحات في البلدان أو الأقاليم بعامل واحد كما أكد ذلك تقرير تقييم المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (2016) بشأن التلقيح والملقحات وإنتاج الأغذية المشار إليه في وثيقة قاعة المؤتمرات CRD24.

- 82- وأيد مراقب واحد الآراء المذكورة أعلاه، وأوضح أيضًا أنه لن يكون من الممكن الإشارة إلى "الشواغل البيئية المقبولة عالميًا" بالنظر إلى الشواغل التي أعربت عنها البلدان في لجنتي الصحة والصحة النباتية والحواجز التقنية أمام التجارة التابعتين لمنظمة التجارة العالمية بشأن قرار الاتحاد الأوروبي تطبيق هذا النهج على مركبي النيونيكوتينويد المرتبطين بانخفاض مجموعات الملقحات.
- 83- وخلص الرئيس إلى أنه لا يوجد توافق في الآراء بشأن ما إذا كان ينبغي أخذ القضايا البيئية التي أثرت بشأن مبيدات الآفات الثلاثة هذه في الاعتبار في إطار الدستور الغذائي. وكما هو مذكور في الفقرة 77، تم اعتماد الحدود القصوى للمخلفات لكل من كينوكسيفين "Quinoxifen" (222)، وكلوثيانيدين "Clothianidin" (238)، وثياميثوكسام "Thiamethoxam" (245)، عند الخطوتين 8/5.
- 84- واقترح الاتحاد الأوروبي أن تفكر البلدان بمزيد من التعمق في الطريقة التي يمكن بها للدستور الغذائي مراعاة الشواغل العالمية ذات الصلة بالتحديات الرئيسية التي تعترض سبيل النظم الغذائية والإسهام في استدامتها وتطبيق نهج صحة واحدة. ومن وجهة نظره، يمكن اعتبار الشواغل البيئية المقبولة عالميًا عاملاً مشروعًا عند وضع الحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات.

وقف العمل

- 85- أقرت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين وقف العمل بالنسبة إلى:
- (1) الحدود القصوى لمخلفات مجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع في عملية الخطوات الموصى بسحبها (وقفها)؛
- 86- وأشارت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين كذلك إلى وقف النقاش بشأن استعراض معادلات المتناول الدولي المقدر للأجل القصير (IESTI).

الإلغاء

- 87- طلبت الهند الإبقاء على مستويات الدستور الغذائي القصوى لمخلفات الكلوربيريفوس "Chlorpyrifos" (17) إلى أن يُجري الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات الاستعراض الدوري لهذا المركب في عام 2024. وأشارت إلى الفقرة 90 من مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات في ما يتعلق بإلغاء مستويات الدستور الغذائي القصوى خاصة في ما يتعلق بالحاجة إلى الحفاظ عليها لمدة لا تتجاوز أربع سنوات، ووضع حدود قصوى للمخلفات الغربية بعد تقديم بيانات الرصد. وأقرت بأن هذا المركب لا يزال يستخدم في شتى المحاصيل التي يتم الإبحار بها دوليًا، رغم وجود شواغل تتعلق بالسلامة ترتبط بمستويات الدستور الغذائي القصوى القائمة؛ ومن ثم، فإن إلغاء مستويات الدستور الغذائي القصوى يمكن أن يؤثر سلبًا على تدفق التجارة والأمن الغذائي. وأشارت كذلك إلى حدوث تأخيرات في تقديم البيانات إلى أمانة الاجتماع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن مخلفات المبيدات بسبب جائحة كوفيد-19 وإلى أنها بصدد تقديم البيانات ذات الصلة إلى أمانة الاجتماع المشترك لتمكين الاجتماع المشترك من إجراء الاستعراض الدوري.
- 88- وأشارت أمانة الاجتماع المشترك أنه تم اقتراح إلغاء الحدود القصوى لمخلفات الكلوربيريفوس "Chlorpyrifos" (17) بسبب مخاوف بشأن السمية الوراثية التي أثرت في نموذج القلق في دورة لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات لعام 2019، وبدعم من فريق خبراء الاجتماع المشترك. وأشارت أمانة الاجتماع المشترك أيضًا إلى أن إلغاء مستويات الدستور الغذائي القصوى لن يحول دون تقييم المركب من جانب الاجتماع المشترك نظراً لإتاحة قاعدة بيانات كاملة للسمية.
- 89- وأقرت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين إلغاء:

(1) مستويات الدستور الغذائي القصوى لمجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع المقترح إلغاؤها، مشيرة إلى تحفظ الهند في ما يتعلق بإلغاء الحد الأقصى لمخلفات الكلوربيريفوس (17) للأسباب الموضحة في الفقرة 87 وفي وثيقة قاعة المؤتمر CRD37؛

(2) والخطوط التوجيهية بشأن استخدام قياس الطيف الكتلي لتحديد مخلفات المبيدات وتأكيدا وتحديدها الكمي (CXG 56-2005).

قضايا أخرى

- 90- رحبت الهيئة بمواءمة تعريف الأنسجة الصالحة للأكل ذات المصدر الحيواني بين لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، الأمر الذي سيسهل وضع حدود قصوى واحدة للمخلفات الخاصة بالمركبات ذات الاستخدام المزدوج واعتمادها اللاحق من جانب البلدان الأعضاء في الدستور الغذائي.
- 91- وأشادت الهيئة بالتهج المحسنة لإدارة العمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية ولجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات لتعزيز تنسيق العمل بشأن المسائل ذات الاهتمام المشترك، مثل إنشاء مجموعات عمل مشتركة ومتوازنة بين اللجان لمعالجة المركبات ذات الاستخدام المزدوج.
- 92- وأشادت الهيئة أيضاً بلجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات على إجراءات الاستعراض الموازي للمركبات الجديدة، وشجعت الجهات الراعية وأعضاء الدستور الغذائي على طرح اقتراحات لتقييم المركبات الجديدة من خلال الاستعراض الموازي.
- 93- وأشارت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين كذلك إلى أنه يمكن معالجة المثبطات البيئية على أساس كل حالة على حدة ضمن نطاق الولاية الحالية للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات والإجراءات المعمول بها على النحو المبين في مبادئ تحليل المخاطر التي تطبقها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي (البند 4-7 من جدول الأعمال)¹⁸

الاعتماد النهائي

94- إن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

(1) اعتمدت المواصفة الخاصة بأجزاء الأزهار المجففة - الزعفران عند الخطوة 8.

(أ) وأحاطت علماً بتحفظ كل من كندا والولايات المتحدة الأمريكية على اعتماد المواصفة عند الخطوة 8 بسبب ما يلي: (1) إدراج الأحكام الخاصة بالفئة الممتازة، الأمر الذي لا يتوافق بحسب رأيهما، في ظل عدم وجود أي مبرر علمي أو تقني، مع ممارسات التجارة الدولية؛ (2) والأحكام المتعلقة بالإعلان الإلزامي لبلد الحصاد بما أنّ ذلك يتعارض بحسب رأيهما مع المشورة التي أسدتها اللجنة المعنية بتوسيم الأغذية إلى اللجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي والمتمثلة في أن هذا الحكم اختياري ويمكن أن يشكل سابقة واسعة النطاق.

(2) اعتمدت المواصفة الخاصة بالبذور المجففة - جوزة الطيب.

¹⁸ الوثيقتان CX/CAC 22/45/9 Add.1 و CX/CAC 22/45/9 (بنما وجمهورية مصر العربية وشيلي والعراق وكوستاريكا وكينيا والمغرب والمملكة العربية السعودية وموريشيوس والهند والهيئة الدولية لتوحيد أساليب تحليل السكر (ICUMSA))؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD25 (غانا ومالي)؛ و CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)؛ و CRD32 (إندونيسيا)؛ و CRD39 (ليبيريا)

(أ) وأحاطت علمًا بتحفظ كلٍ من المملكة العربية السعودية وسلطنة عمان بسبب الشواغل المتصلة بالصحة العامة في ما يتعلق بسلامة المنتج.

(3) اعتمدت المواصفة المقترحة الخاصة بالفلفل الحار والفلفل الأحمر المجففين أو المنزوعي الماء عند الخطوتين 8/5.

(أ) وأحاطت علمًا بتحفظ المغرب الذي أعرب عن رأي مفاده أن الأحكام الواردة في الملحق الأول بالمواصفة تتطلب مزيدًا من المناقشات قبل اعتمادها بصورة نهائية.

التعديلات على الأحكام المتعلقة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفات الخاصة بالتوابل وأعشاب الطهي الثماني القائمة.

95- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين التعديلات على الأحكام المتعلقة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفات الخاصة بالتوابل وأعشاب الطهي الثماني القائمة وهي (المواصفة الخاصة بالفلفل الأسود والأبيض والأخضر (CXS 326-2017)، ومواصفة الدستور الغذائي للكمون (CXS 327-2017)، والمواصفة الخاصة بالزعرير المجفف (CXS 328-2017)، والمواصفة الخاصة بالزعرير البري المجفف (CXS 342-2021)، والمواصفة الخاصة بالجنودر المجففة والجنودير والبصلات المجففة -الزنجبيل المجفف أو المنزوع الماء (CXS 343-2021)؛ والمواصفة الخاصة بأجزاء الأزهار المجففة -القرنفل (CXS 344-2021)؛ والمواصفة الخاصة بالحبقي المجفف (CXS 345-2021)؛ والمواصفة الخاصة بالثوم المجفف أو المنزوع الماء (CXS 347-2019)).

حالة الإقرار

96- أحاطت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين علمًا بأن عملية نشر المواصفة الخاصة بأجزاء الأزهار المجففة -الزعرير والمواصفة الخاصة بالفلفل الحار والفلفل الأحمر المجففين أو المنزوعي الماء ستعتمد على مصادقة كلٍ من اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية واللجنة المعنية بتوسيم الأغذية على المواد المضافة إلى الأغذية والأحكام الخاصة بتوسيمها.

الاعتماد عند الخطوة 5

97- إن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

(1) اعتمدت مشروع المواصفة المقترحة للهِال الصغير المجفف عند الخطوة 5؛

(2) واعتمدت مشروع المواصفة المقترحة للتوابل المشتقة من الفاكهة والثمار اللببية المجففة (الجزء ألف - الفلفل الإفرنجي، وتوت العرعر، واليانسون النجمي) عند الخطوة 5.

98- وأحاطت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين علمًا بأن التعليقات الفنية ستعرض من جديد عند الخطوتين 7/6 لكي تقوم اللجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي بدراستها مع مراعاة الاستعراض التقييمي الذي أجرته اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين، وبأن الأحكام المتعلقة بالمواد المضافة إلى الأغذية وتوسيم الأغذية والأساليب سُتحال إلى اللجان المعنية للمصادقة عليها.

99- وأكدت الهيئة من جديد في دورتها الخامسة والأربعين دعمها لوضع مجموعة من المواصفات كوسيلة فعالة لاستكمال عمل هذه اللجنة بشأن المواصفة الخاصة بالتوابل.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية (البند 4-8 من جدول الأعمال)¹⁹

المقدمة

100- شدّد الرئيس، مشيراً إلى الرسالة المؤرخة 19 نوفمبر/تشرين الثاني 2022 التي وجهها إلى المندوبين، على أن هدفه الأول يكمن في تيسير وتشجيع تحديد الحلول التوافقية للمواقف الثابتة التي قد تكون مقبولة لدى الأعضاء، والتي يمكن أن تسمح بالتوصل إلى تسوية بتوافق الآراء.

101- وأشار الرئيس، إقراراً منه بأن توافق الآراء قد يظل أمرًا بعيد المنال، وهو ما قد يتماشى مع الاستنتاجات المترددة التي استخلصها هو ونواب الرئيس من المشاورات غير الرسمية التي عقدت مع الأعضاء منذ انعقاد الدورة الرابعة والأربعين للهيئة، إلى أنه ينبغي للهيئة في دورتها الخامسة والأربعين أن تكون على أهبة الاستعداد لإجراء تصويت محتمل على الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها.

102- وأشار الرئيس إلى أن الحدود القصوى المقترحة للمخلفات هي حاليًا عند الخطوة 4 وإلى أنه على الهيئة أن تتبع لائحته الداخلية في عملية صنع القرار. ولكن أشير إلى أنه يجوز للهيئة أن تقرر تعليق العمل بأي مادة وضعتها والاستعاضة عنها بحكم بديل، لفترة زمنية محددة، بتوافق الآراء أو بالأغلبية المناسبة في حال إجراء تصويت. وستتوقف الأغلبية المطلوبة على طبيعة القرار. وأحاط الرئيس الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين علمًا بأن اللائحة الداخلية تقتضي التبليغ بأي اقتراح من الرئيس لإجراء تغيير على اللائحة الداخلية للدستور الغذائي، قبل تقديمه بأربع وعشرين ساعة.

103- وأوضح الرئيس أنه بعد إتاحة الفرصة للأعضاء للتعبير عن آرائهم بخصوص تقييم المخاطر وإدارة المخاطر، وفي حال لم تكن إرادة الهيئة واضحة، سيقتراح مجموعة من الأسئلة على النحو المبين في الرسم البياني الوارد في الرسالة، وهو ما من شأنه أن يسمح للهيئة باتخاذ قرار بشأن سبيل للمضي قدمًا إما بتوافق الآراء أو بالتصويت.

مناقشة بشأن تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (لجنة الخبراء المشتركة) للمخاطر الصحية البشرية المرتبطة بمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول

104- رأى الأعضاء إجمالاً أن تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة سليم ولا غبار عليه. وعلاوةً على ذلك، لاحظوا أنه لم يتم تحديد أي مخاوف تتعلق بصحة الإنسان في تقييمات المخاطر الثلاثة التي أجرتها لجنة الخبراء المشتركة.

105- وأعرب بعض الأعضاء عمّا يساورهم من قلق حيال عدم إدراج أنسجة السقط الصالح للأكل، مثل الأمعاء والرئتين، في تقييم التعرض، وضرورة عدم تحديد حدود قصوى للمخلفات قبل معالجة هذه الأنسجة. وأشار إلى أن الأمر لا يتعلق بوضع حدود قصوى إضافية للمخلفات لهذه الأنسجة بل بضرورة أخذها بعين الاعتبار في تقييم كامل للمخاطر. وأحال أحد الأعضاء إلى بيانات تبين أن ناهضات بيتا يمكن أن تسبب اختلالاً وظيفياً لدى الإنسان. وأعرب أحد الأعضاء عن قلقه من أن السقط الصالح للأكل بخلاف الكبد والكلية تستهلك بكميات كبيرة في بعض البلدان، مما قد يؤثر على تقييم التعرض. ورأى عضو آخر أن التعرض المزمن للزيلباتيرول وتأثيره على الجهاز العصبي لم يعالج بدقة في تقييم المخاطر الذي أجرته لجنة الخبراء المشتركة.

¹⁹ الوثيقة CX/CAC 22/45/10؛ ووثائق قاعة المؤتمر CRD2 (أمانة لجنة الخبراء المشتركة)؛ وCRD6 (إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)؛ وCRD7 (تايلند)؛ وCRD8 (مالي)؛ وCRD9 (الفلبين)؛ وCRD10 (إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)؛ وCRD11 (المنظمة الأوروبية للمستهلكين)؛ وCRD12 (جمهورية مصر العربية)؛ وCRD13 (السلفادور)؛ وCRD14 (غانا)؛ وCRD15 (السنغال)؛ وCRD16 (الاتحاد الوطني للصحة (NHF))؛ وCRD28 (الجمهورية الدومينيكية)؛ وCRD29 (إندونيسيا)؛ وCRD35 (النيجر)؛ وCRD36 (الجمهورية العربية السورية)؛ وCRD39 (ليبيريا)؛ وCRD40 (الاتحاد الأفريقي)؛ وCRD42 (أوغندا)؛ وCRD44 (إكوادور)؛ Chairperson-letter-zilpaterol-20221119.pdf (fao.org)

106- ورأى أحد المراقبين أنه تم إجراء تقييمات للمخاطر تتناول الزيلباتيرول بمعزل عن أمور أخرى، دون مراعاة التأثيرات التآزرية مع الأدوية الأخرى، واضطرابات الغدد الصماء، والسموم، والهرمونات، وقد تم إدراجها كسبب مساهم في زيادة المشاكل البكتيرية المنبثقة عن مراتع التسمين التجارية.

107- وأشار مراقب آخر إلى أنه يرى أن تقييم المخاطر لم يتناول أثر استخدام العقاقير المعززة للنمو لأغراض تجارية محضة على النظم الغذائية والبيئة وربما مقاومة مضادات الميكروبات، وإلى أنه ينبغي للدستور الغذائي أن ينتقل إلى نهج صحة واحدة.

108- وأوضحت أمانة لجنة الخبراء المشتركة أن القيم الإرشادية القائمة على الصحة لزيلباتيرول تستند إلى نقطة النهاية السمية الأكثر حساسية، والتي تتعلق في هذه الحالة المحددة بالتأثيرات الحادة. وعلاوة على ذلك، استرشدت الجرعة المرجعية الحادة بالنتائج التي تم الحصول عليها من متطوعين من البشر، وهو ما يشكل دليلاً قاطعاً جداً على أعلى مستويات الثقة. وبالإضافة إلى ذلك، أوضحت النهج الذي اعتمده لجنة الخبراء المشتركة بالنسبة إلى التأثيرات الزمنية المحتملة والإدراج المناسب للتباين الوطني/الإقليمي والزمني للعادات الغذائية إما بناءً على البيانات (حيثما كانت متاحة) أو عن طريق الاستقراء. وبالنسبة إلى أشكال التعرض المختلط، أوضحت أنه في ما يتعلق بالزيلباتيرول، وكما هو الحال بالنسبة إلى جميع الحدود القصوى للمخلفات الأخرى، فهذا مجال علمي يستمر في التطور، ولكن حتى اليوم لم يتبين أن هذه الآثار ذات مغزى بالنسبة إلى الزيلباتيرول. وفي ما يخص التأثيرات الصحية التي يزعم أنها لم تؤخذ بعين الاعتبار، ناشدت الأعضاء تقديم أي مؤشرات أو بيانات من شأنها أن تثبت التغاضي عن أحد التأثيرات الصحية.

109- وأكدت رئيسة لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية أن هناك نقصاً في البيانات، في ما يتعلق بالسقط الصالح للأكل، ولكن هذا لن يمنع اللجنة من طلب المزيد من المشورة عندما تصبح البيانات متاحة، وأشارت أيضاً إلى العمل الجاري بشأن الاستقراء بالنسبة إلى أنسجة السقط الصالح للأكل. ولوحظ أيضاً أنه يمكن للأعضاء تقديم مقترحات للأعمال الجديدة استجابةً للرسالة الدورية CL2022/72-RVDF، التي كانت مفتوحة للتعليقات حتى 10 يناير/كانون الثاني 2023.

110- ووافقت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين على أن تقييم مخاطر لجنة الخبراء المشتركة يتيح أساساً متيناً لوضع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها، مشيرة إلى تحفظات كلٍ من:

- الصين، لأنها ترى أن عقاقير ناهضات بيتا يمكن أن تسبب اختلالاً وظيفياً لدى الإنسان ولوجود نقص في البيانات حول المخلفات في السقط الصالح للأكل، مثل الأمعاء والرثتين؛
- والاتحاد الروسي، لأنه يرى أن الأثر المحتمل للتعرض المزمن، لا سيما على الجهاز العصبي، لم يؤخذ بعين الاعتبار؛
- وتايلند، لعدم مراعاة أنسجة السقط الأخرى الصالحة للأكل في تقييم التعرض.

تفضيلات إدارة المخاطر ذات الصلة بوضع حدود قصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول

111- توجه الأعضاء بالشكر إلى رئيس الهيئة ونوابه على ما يبذلونه من جهود لإيجاد طريقة توافقية للمضي قدماً بشأن هذه المسألة المعقدة.

112- وأعاد الأعضاء التأكيد على المواقف التي تم الإعلان عنها في الدورة الخامسة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية والدورة الرابعة والأربعين للهيئة، وأعربوا عن مجموعة من الآراء بخصوص سبل المضي قدماً، بما في ذلك:

- اعتماد الحدود القصوى المقترحة للمخلفات عند الخطوتين 8/5؛

- واعتماد الحدود القصوى المقترحة للمخلفات عند الخطوة 5؛
- والإبقاء على الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 4؛
- ووقف العمل

113- ورأى الأعضاء والمراقبون الذين قاموا بمدخلات تأييدًا لاعتماد الحدود القصوى المقترحة للمخلفات عند الخطوات 5 أو 8/5

ما يلي:

- (أ) ينبغي للدستور الغذائي أن يعتمد مواصفات لسلامة الأغذية تستند إلى تقييم دولي ناجع للمخاطر وتستوفي كل المتطلبات العلمية والإجرائية؛
- (ب) ومن شأن الابتعاد عن المبادئ الأساسية المتمثلة في اتخاذ القرارات بالاستناد إلى العلوم أن يشكل سابقة خطيرة ولها تأثير سلبي على سمعة الدستور الغذائي؛
- (ج) وإنّ تحديد الحدود القصوى للمخلفات لا يعني تشجيع استخدام الزيلباتيرول؛
- (د) ورغم عدم وجود بيانات جديدة متاحة، فإن الحدود آمنة وتم إثباتها بالاستخدام مع مرور الوقت؛
- (هـ) ويتم على الصعيد الدولي الاتجار بالمنتجات الغذائية التي تحتوي على مخلفات، وقد ذكر العديد من الأعضاء الذين لا يستخدمون الزيلباتيرول أنه من الضروري وضع حدود قصوى للمخلفات من أجل حماية صحة المستهلكين؛
- (و) ويجوز للأعضاء، وفقًا لممارسة طويلة الأمد للدستور الغذائي، التعبير عن عدم موافقتهم من خلال تسجيل تحفظات وعدم قبول الحدود القصوى للمخلفات في لوائحهم الوطنية؛
- (ز) وتم علاج جزء كبير من قطاع الماشية باستخدام الزيلباتيرول تحت إشراف بيطري وليس هناك أي تقارير عن أي تأثير سلبي على صحة الإنسان؛
- (ح) وتبين، من الناحية الاقتصادية، أن الزيلباتيرول مفيد؛ ومن ثم، فإن وضع حدود قصوى للمخلفات ضروري لحماية المستهلكين؛
- (ط) وكانت هناك مشاكل تتعلق بالصادرات بسبب عدم وجود حدود قصوى لمخلفات الزيلباتيرول؛
- (ي) وإنّ تحديد حدود قصوى لمخلفات الزيلباتيرول أفضل من عدمه؛
- (ك) وعلى الرغم من أهمية مسألتي الرفق بالحيوان والاستدامة، فإنه ليس من مهمة الدستور الغذائي مناقشة هاتين المسألتين أو غيرها من مسائل الصحة الواحدة، وما إذا كان ينبغي للبلدان الأعضاء الفرادى استخدام الزيلباتيرول أم لا؛
- (ل) ويعد الرفق بالحيوان من اختصاص المنظمة العالمية لصحة الحيوان التي وضعت مواصفات ذات صلة، تقوم بتحديثها حاليًا؛
- (م) ولا يتعارض اعتماد الحدود القصوى لمخلفات الزيلباتيرول مع نهج صحة واحدة أو السياسة والإرشادات الفنية ذات الصلة لوكالات التعاون الرباعي بشأن هذه المسألة؛
- (ن) وباستخدام الزيلباتيرول، يمكن إنتاج المزيد من المنتجات الغذائية الحيوانية ذات المحتوى التغذوي العالي التي يمكن استهلاكها بشكل آمن؛

(س) وتعتمد البلدان المستوردة للحوم ذات الموارد المحدودة على البحث العلمي غير المتحيز وتوجيهات لجنة الخبراء المشتركة، وتستند إلى الحدود القصوى للمخلفات الواردة في الدستور الغذائي والمدعومة بتقييمات المخاطر التي أجراها فريق الخبراء المستقلين التابع للجنة الخبراء؛

(ع) واحترمت العديد من البلدان التي لم تسمح باستخدام الزيلباتيروول، تقييم المخاطر القائم على العلوم الذي أجرته لجنة الخبراء، وعلى هذا النحو، لم تكن ضد اعتماد الحدود القصوى للمخلفات المستندة إلى العلم، مع ملاحظة أن هذا الموقف لا يجب تفسيره على أنه استخدام للمركبات فيها.

114- ورأى الأعضاء والمراقبون الذين قاموا بمدخلات تأييداً لعدم الارتقاء بمستوى الحدود القصوى المقترحة للمخلفات إلى الخطوة التالية

ما يلي:

(أ) شكلت عملية وضع الحدود القصوى للمخلفات لمحفزات النمو الموضوع الأكثر إثارة للانقسام في الدستور الغذائي وقد عارض أعضاء ومراقبون وضع الحدود القصوى لمخلفات الزيلباتيروول منذ بداية العملية، وذلك تمثيلاً مع معارضتهم لوضع حدود قصوى لمحفزات النمو بشكل عام؛

(ب) وينبغي مراعاة صحة الحيوان والرفق بالحيوان لدى تنفيذ نهج صحة واحدة؛

(ج) وقد أدرجت النظم الغذائية ونهج صحة واحدة في الاستراتيجيات ذات الصلة لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وعمل التحالف الرباعي المؤلف من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمنظمة العالمية لصحة الحيوان وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛

(د) ولا تزال هناك إمكانية للتوصل إلى توافق في الآراء إذا تم توضيح تطبيق البيان 4 من بيانات بالمبادئ؛

(هـ) وشدد المدير العام لمنظمة الصحة العالمية على الحاجة الملحة إلى تحويل النظم الغذائية في العالم بالاستناد إلى نهج لصحة واحدة يحمي صحة الإنسان والحيوان والكوكب؛

(و) وسلط المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة الضوء على الدور المهم الذي تؤديه مواصفات الدستور الغذائي في ضمان تغذية أفضل وبيئة أفضل؛

(ز) وأبرز الأمين العام للأمم المتحدة الحاجة إلى أساليب إنتاج مستدامة وحلول قائمة على الطبيعة ونظم غذائية مستدامة؛

(ح) ويتعين على الدستور الغذائي الاستجابة بشكل مناسب لتوقعات المستهلكين المتطورة في ما يتعلق بالنهج الشاملة للنظم الغذائية، كما أن استخدام محفزات النمو يتعارض مع ذلك؛

(ط) وإن السؤال المطروح هو ما إذا كان ينبغي النظر في شواغل المستهلكين جنباً إلى جنب مع عوامل مشروعة أخرى؛

(ي) وتمثل قوة الدستور الغذائي في الاعتماد على كل من التقييمات العلمية وتوافق الآراء، وفي غياب أحد هذين العنصرين، ينبغي عدم المضي قدماً في عمل الدستور الغذائي؛

(ك) ونظرًا إلى أن استخدام الزيلباتيروول محدود ولم يتم الإعراب عن أي شواغل تجارية حقيقية، فإن الإبقاء على الحدود القصوى للمخلفات عند الخطوة 4 يمثل حلاً وسطاً جيداً؛

(ل) وأظهر استطلاع أن المستهلكين الأوروبيين رفضوا استهلاك اللحوم المنتجة باستخدام محفزات النمو بسبب صحة الحيوان والرفق بالحيوان وشواغل تتعلق بصحة الإنسان؛

- (م) إذا تم اعتماد حدود قصوى للمخلفات، يحق للمستهلكين معرفة ما إذا كانت اللحوم التي اشتروها قد تم إنتاجها باستخدام الزيلباتيرول؛
- (ن) وينبغي استخدام الأدوية البيطرية للعلاج فقط، ومن الصعب فهم استخدام محفزات النمو من وجهة نظر أخلاقية. وبالإضافة إلى ذلك، تم حظر غرض الاستخدام هذا في بعض التشريعات الوطنية.

115- وأعرب أحد الوفود، مشيرًا إلى عمل اللجنة التنفيذية بشأن بيانات بالمبادئ، ولا سيما البيان 4، عن تربيته الشديدة لنتيجة يتم التوصل إليها عن طريق التفاوض، وأوضح أنه مستعد لتسجيل معارضته المستمرة لهذه الحدود القصوى للمخلفات من خلال الامتناع عن القبول طبقًا للبيان 4 من بيانات بالمبادئ. ومن الناحية المثالية، ومن باب الشفافية، طلب الإشارة إلى ذلك في المواصفة. وحثَّ الأعضاء الآخرين، الذين يرغبون في التمسك بمعارضتهم لهذه الحدود القصوى للمخلفات، على النظر في الامتناع عن القبول وتجنب إجراء تصويت.

116- وطلب أحد الوفود أنه في حالة اعتماد الحدود القصوى للمخلفات عن طريق التصويت، يجب تضمين ملاحظة في المواصفة تعبر عن امتناع الأعضاء عن قبول أو معارضة هذه الحدود، مع إبراز أن هذا يتماشى مع القسم الرابع من دليل الإجراءات بشأن المخاطر، والفقرة 31، من مبادئ العمل لتحليل المخاطر للتطبيق في إطار الدستور الغذائي التي تنص على أنه "ينبغي توثيق قرارات الدستور الغذائي وتوصياته بشأن إدارة المخاطر وتحديد شكل واضح، حيثما كان ملائمًا، في المواصفات المختلفة للدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة لتمكين كافة الأطراف المهتمة من فهم أوسع لعملية إدارة المخاطر."

117- وشددت أمانة لجنة الخبراء المشتركة على أن الدستور الغذائي كلف اللجنة بتوفير تقييم لمخاطر سلامة الأغذية بالاستناد إلى البيانات العلمية المتاحة والمنهجية المثبتة دوليًا. وإنّ وضع حدود آمنة لا يعني الدعوة إلى استخدام الزيلباتيرول. فخلال إدارة المخاطر، يمكن مراعاة عوامل أخرى عديدة على المستوى الوطني، مثل الرفق بالحيوان، وصحة الحيوان، ومقاومة مضادات الميكروبات، والأمراض المهنية، وحماية البيئة، وغير ذلك، وقد تعتمد البلدان في هذه الحالة على التقييمات التي تجريها منظمات الأمم المتحدة الأخرى التي كانت أكثر كفاءة لمعالجة جزء من تلك العوامل.

118- وأشار ممثل منظمة الصحة العالمية إلى أن لجنة الخبراء المشتركة كُلفت من اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية بإجراء تقييم لعقار بيطري، وبعد ذلك، تم تقييم سلامة المستهلك في ما يتعلق بتناول أغذية تحتوي على مخلفات العقار بناءً على البيانات العلمية المتاحة. ودعمت منظمة الصحة العالمية التقييم وتناوله، ولكن هذا الدعم لا يعني أنها تدعو إلى استخدام العقار. وقال إن منظمة الصحة العالمية تدرك أن هناك العديد من العناصر التي يجب مراعاتها في قرارات إدارة المخاطر (والتي تعتبر سلامة المستهلك أحدها) على المستوى القطري أو الإقليمي، ولكن في رأيه، ليس في الدستور الغذائي. وتشمل هذه العناصر الصحة المهنية، وصحة الحيوان ورعايته، والاهتمامات البيئية، والأمن الغذائي.

اتخاذ القرارات

الاعتماد عند الخطوة 5

119- أحاط الرئيس علمًا باختلاف الآراء بين الأعضاء واقترح أن يتم اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 5.

120- واعتراض الاتحاد الأوروبي وتايلند على الاقتراح الذي تقدم به الرئيس، وتقرر بالتالي أنه ينبغي للهيئة في دورتها الخامسة والأربعين أن تجري تصويتًا بشأن اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 5، وأنه سيجري اتخاذ القرار استنادًا إلى الأغلبية البسيطة للأصوات.

- 121- ودكر موظف منظمة الأغذية والزراعة المسؤول عن الانتخابات بإطار التصويت في الدستور الغذائي الذي يخضع لأحكام المادة 8 من اللائحة الداخلية لهيئة الدستور الغذائي وتكتمله أحكام المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة. وأوضح أنّ التصويت التلقائي هو التصويت برفع الأيدي، وأنه سيجري بواسطة نظام التصويت الإلكتروني ما يعني أنه لن يتم تسجيل الأسماء، وبالتالي فإنّ تقرير الدورة لن يسجّل أصوات كل عضو من الأعضاء.
- 122- وقبل الشروع في التصويت، تمت الإشارة إلى أنه ثمة 158 عضوًا مسجّلين وأنّ نظام التصويت الإلكتروني أكّد حضور 144 عضوًا ما يعني اكتمال النصاب (80 عضوًا على الأقل). وعلاوةً على ذلك، تم تحديد عدد الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الحاضرين (27 دولة عضو) حيث سيصوّت الاتحاد الأوروبي عن الدول الأعضاء فيه وفقًا لوثيقة قاعة المؤتمر CRD1.

الخلاصة

- 123- وكانت نتيجة التصويت كالتالي:

135	الأصوات المعطاة:
68	الأغلبية المطلوبة:
87	الأصوات المؤيدة:
48	الأصوات المعارضة:
7	المتنعون عن التصويت:

النتيجة: اعتمد الاقتراح.

- 124- وبناءً على ذلك، تم اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلها عند الخطوة 5.
- 125- وترد نتائج التصويت في الجزء ألف من المرفق الثامن.

تعديل إجراءات الدستور الغذائي للسماح بإغفال الخطوتين 6 و7

- 126- ذكر الرئيس بأنّ مشروع الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول سيحال في ضوء اعتماده عند الخطوة 5 إلى الخطوة 6. ولكن، يجوز للهيئة أن تقرر أيضًا إغفال الخطوتين 6 و7 واعتماد المشروع عند الخطوة 8 التي تتطلب وفقًا للفقرة 6 من إجراءات وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة توصية من قبل لجنة الدستور الغذائي المعنية وهي في هذه الحالة اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية. غير أنّ اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية لم تقدّم أي توصية بالنسبة إلى الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول، وبالتالي سيتعيّن على الهيئة الاتفاق على الإجراءات الاستثنائية الواجب اتباعه خلال الدورة الخامسة والأربعين للهيئة بما يتيح التقدّم بالحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول مباشرة إلى الخطوة 8 خلال هذه الدورة. ودكر بأنه بلغ الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بهذا الاحتمال قبل 24 ساعة على النحو الواجب.

- 127- وأفاد الرئيس بأنه يعتبر أنّ النظر في إجراء استثنائي كهذا مبرّر. وفي حال تم التصويت على هذا الاقتراح الإجرائي، ستكون هناك حاجة إلى أغلبية ثلثي الأصوات المعطاة للموافقة على هذا الاقتراح. وشدّد الرئيس على أنه في حال كانت نتيجة التصويت على الاقتراح الإجرائي سلبية، فستبقى الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 5 ويتم الارتقاء بها تلقائيًا إلى

- الخطوة 6. وفي حال تم اعتماد الاقتراح، فسيقترح الرئيس عندئذ اعتماد الحدود القصوى المقترحة لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 8. وفي حال التصويت على هذا الاقتراح الأخير، فلن تكون هناك حاجة إلا للأغلبية البسيطة للأصوات.
- 128- واقترح الرئيس بعد ذلك الاستعاضة بشكل استثنائي عن الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة 6 من إجراءات وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة بعملية مخصصة تتيح الارتقاء بالحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول إلى الخطوة 8.
- 129- وقد اعترض الاتحاد الأوروبي على هذا الاقتراح، وتقرر بالتالي إجراء تصويت على ما إذا كان يتعين تعديل الإجراءات بهذه المناسبة، وبأنّ القرار بهذا الشأن سيتخذ بأغلبية ثلثي الأصوات المعطاة.
- 130- وذكر موظف المنظمة المسؤول عن الانتخابات بالقواعد المعمول بها، وأوضح أنّ التصويت التلقائي الذي يتطلب أغلبية ثلثي الأصوات المعطاة هو التصويت ببدء الأسماء، وسيجري بواسطة نظام التصويت الإلكتروني. وبالتالي، سيسجّل التقرير كيفية تصويت كل عضو من الأعضاء.
- 131- وقبل الشروع في التصويت، تمت الإشارة إلى أنه ثمة 158 عضوًا مسجلين وأنّ نظام التصويت الإلكتروني أكّد حضور 136 عضوًا ما يعني اكتمال النصاب (80 عضوًا على الأقل). وعلاوةً على ذلك، تم تحديد عدد الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الحاضرين (26 دولة عضو) حيث سيصوّت الاتحاد الأوروبي عن الدول الأعضاء فيه وفقًا لوثيقة قاعة المؤتمر CRD1.

الخلاصة

- 132- وكانت نتيجة التصويت كالتالي:

130	الأصوات المعطاة:
87	الأغلبية المطلوبة:
84	الأصوات المؤيدة:
46	الأصوات المعارضة:
9	الممتنعون عن التصويت:

النتيجة: رفض الاقتراح.

- 133- تم رفض الاقتراح بشأن الاستعاضة بشكل استثنائي عن الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة 6 من إجراءات وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة بعملية مخصصة تتيح الارتقاء بالحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول إلى الخطوة 8.

- 134- وترد نتائج التصويت ببدء الأسماء في الجزء بء من المرفق الثامن.

الخطوات المقبلة

- 135- أحاطت رئيسة اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية علمًا بأنّ الهيئة قد اعتمدت الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 5، وبأنه خلال الدورة الخامسة والأربعين للهيئة ساد إجماع على أن التقييم العلمي للمخاطر سليم وعلى غبار عليه، وأنّ الجوانب الفنية للحدود القصوى للمخلفات مكتملة. وشددت على أنّه لم يعد على اللجنة المعنية

بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، بصفتها لجنة فنية، الاضطلاع بعمل إضافي بشأن الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في الوقت الراهن، وطلبت إبقاء هذه الحدود القصوى مع الهيئة عند الخطوة 6. ولكنها أضافت أن اللجنة ترحّب بأي اقتراحات لأعمال جديدة بغرض إدراجها على قائمة أولويات الدورة السادسة والعشرين للجنة، وأن الموعد النهائي لتقديم هذه الاقتراحات هو 10 يناير/كانون الثاني 2023.

136- ومع أنّ بعض الأعضاء قد اعتبروا أنّه ينبغي إحالة العمل بشأن الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول إلى اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية، ساد إجماع عام على أن تقوم الهيئة باستكمال هذا العمل. وفي هذا السياق، أشارت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين إلى أنه يمكن للأعضاء اقتراح عمل جديد على اللجنة كوضع حدود قصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في الأنسجة الأخرى للسقط الصالح للأكل.

137- وشدد أحد الأعضاء على أن الأمر لا يتعلق بوجود حدود قصوى إضافية لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول، بل يرتبط بالأخرى بالحصول على تقييم كامل بشأن تقدير التعرّض لخطر مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول لضمان سلامة المستهلكين. وينبغي لهذا الأخير أن يراعي أيضًا فترات الفحص والمخلفات في الأنسجة الأخرى. وعلاوةً على ذلك، اقترح هذا العضو أنه ينبغي للهيئة في دورتها السادسة والأربعين تنفيذ التوجيهات الخاصة بتطبيق بيانات المبادئ عند الإشارة إلى الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول.

138- وأكدت أمانة لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية من جديد أنّ تقييم المخاطر قد استخدم البيانات المتاحة كافة، بما في ذلك من جميع البلدان التي تملك بيانات عن استهلاك الأغذية أو دراسات عن توافر الأغذية تستضيفها منظمة الأغذية والزراعة. وبناءً عليه، تم إدراج بيانات من جميع البلدان في التحليل بشأن درجة التعرّض لهذه المخلفات، وجرى بالتالي إظهارها في القيم التوجيهية الصحية. ويعني هذا أنه قد تم دمج بيانات شاملة ومتنوّعة بقدر كافٍ عن التعرّض لهذه المخلفات لإبراز السيناريوهات التغذوية التي يمكن العثور عليها في بلدان معينة، ولكن ليس في بلدان أخرى. وذكرت أيضًا أمانة لجنة الخبراء المشتركة بأنّه بإمكان الأعضاء استخدام نموذج الإبلاغ عن الشواغل للتعبير عمّا يساورهم من قلق.

139- وأشار الرئيس إلى أنه في ضوء اعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 5، سيجري توزيعها تلقائيًا لالتماس التعليقات عند الخطوة 6. وستقوم الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بمناقشة أي تعليقات في إطار الخطوة 7.

140- واقترح أعضاء أن تتعهد الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين باعتماد الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 8 خلال دورتها السادسة والأربعين في حال لم تكن هناك أي بيانات جديدة.

141- وشدد أعضاء آخرون على أنه لا يمكن للهيئة في دورتها الخامسة والأربعين أن تستبق أو أن تقرر مجريات عملها في دورتها السادسة والأربعين، وإنما عليها أن تلتزم التزامًا صارمًا باللائحة الداخلية.

142- وأكدت أمانة الدستور الغذائي أنه حتى وإن كان يجوز للهيئة في دورتها الخامسة والأربعين أن تعبّر عن تفضيلها لطريقة عمل الهيئة في دورتها السادسة والأربعين، فإنه من غير الممكن إلزام الدورة السادسة والأربعين بهذا الشأن.

143- وتم تسليط الضوء على أهمية أن يجري رئيس الهيئة ونوابه مشاورات إضافية مع الأعضاء قبل انعقاد الدورة السادسة والأربعين للهيئة.

144- ودكر بعض الأعضاء أنه يبدو من المداخلات أنه ليس هناك العديد من البلدان التي تستخدم الزيلباتيرول أو تسمح باستخدامه، وبالتالي، ينبغي ألاّ تشكل هذه المسألة أولوية بالنسبة إلى الهيئة. وأشار أحد الأعضاء إلى غياب قيود في دليل الإجراءات على عدد البلدان المطلوبة لإثارة قضية سلامة الأغذية في الدستور الغذائي.

145- وأشارت إحدى المنظمات التي تتمتع بصفة مراقب إلى أنه في حين أن العديد من البلدان لا تريد استخدام الزيلباتيرون، فإنها ترى أن الحدود القصوى للمخلفات تشكل إجراءً وقائيًا. وحثت البلدان على الحد من الترويج لها وإبلاغ الجمهور لمنع نمو السوق.

الخلاصة

146- إن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

- (1) اعتمدت الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرون في كبد الأبقار وكلاهما وعضلاتها عند الخطوة 5 (بالصوت)؛
- (2) واتفقت على الإبقاء على مواصلة بلورة الحدود القصوى لمخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرون في كبد الأبقار وكلاهما وعضلاتها على مستوى الهيئة، مع الإحاطة علمًا بالتحفظ الذي أعربت عنه الصين؛
- (3) ونصحت الهيئة في دورتها السادسة والأربعين بالإحاطة علمًا بالمناقشات التي دارت خلال دورتها الخامسة والأربعين؛
- (4) ورَحَّبت بإمكانية إجراء رئيس الهيئة ونوابه مشاورات إضافية قبل انعقاد الدورة السادسة والأربعين للهيئة لتيسير التوصل إلى توافق في الآراء.

147- عقب اختتام هذا البند من جدول الأعمال، دعا الرئيس الأعضاء إلى الإدلاء ببياناتهم الختامية.

148- وجمعت البيانات التي تم الإدلاء بها في المرفق التاسع.

لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 4-9 من جدول الأعمال)²⁰

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

الاعتماد

149- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين ما يلي:

- (1) المواصفة الإقليمية للحوم المجففة عند الخطوة 8 مع الإشارة إلى أن المواصفة ستُنشر بعد مصادقة كل من اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية واللجنة المعنية بتوسيم الأغذية على الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية وبتوسيمها؛
- (2) والخطوط التوجيهية لسنّ تشريعات متوائمة في مجال سلامة الأغذية في إقليم لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا عند الخطوتين 8/5؛
- (3) والأحكام المنقحة الخاصة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفة الإقليمية لزيادة الشيا غير المكررة (CX 325R-2017)، والمواصفة الإقليمية للمنتجات القائمة على الكسافا المطبوخة المخمرة (CX 334R-2020)، والمواصفة الإقليمية لأوراق الجنتيوم الطازجة (*Gnetum spp*) (CX 335R-2020).

150- وأعرب أحد الأعضاء من خارج إقليم أفريقيا عن تأييده لاعتماد المواصفة الإقليمية للحوم المجففة، وسلط الضوء على ضرورة تحويل المواصفة الإقليمية إلى مواصفة عالمية كما تم التأكيد عليها في وقت سابق خلال الدورة الثالثة والأربعين للهيئة.

²⁰ الوثيقتان CX/CAC 22/45/11 Add.1 و CX/CAC 22/45/11 (إريتريا وبوتسوانا وجمهورية مصر العربية والعراق وكينيا والمغرب وموريشيوس)؛ ووثائق قاعة

المؤتمر CRD26 (السنغال وغانا ومالي)؛ و CRD30 (موريشيوس)؛ و CRD35 (النيجر)؛ و CRD39 (ليبيريا)؛ و CRD42 (أوغندا)

- 151- وأوضحت أمانة الدستور الغذائي أنه يمكن مناقشة احتمال تحويل هذه المواصفة إلى مواصفة عالمية بعد اعتمادها، وأنه يمكن لأي عضو مهتم أن يعد وثيقة مشروع ويعرضها على اللجنة التنفيذية.
- 152- وأشار منسق الدستور الغذائي في أفريقيا إلى أنّ مواصفات الدستور الغذائي تعتبر أنها تؤدي، في إطار الاتفاق المؤسس لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية، دوراً في تعزيز السوق المشتركة وأن هذه الخطوط التوجيهية ستكون محورية في تطوير أدوات محتملة لوضع السياسات الوطنية والدعوة وتحديث نظم الرقابة على الأغذية. وبالتالي، فإن المواصفات والخطوط التوجيهية المعتمدة أعدت في الوقت المناسب للاحتفال بالذكرى الخمسين لإنشاء لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا.

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

الاعتماد

- 153- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين النصّ المعدّل المقترح على القسم 8-2 توسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفة الإقليمية الخاصة بفطر الشانترييل (الإنائية) (CXS 40R-1981).

التعديلات التحريرية في نصوص الدستور الغذائي بناء على اقتراح أمانة الدستور الغذائي (البند 5 من جدول الأعمال)²¹

- 154- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند من جدول الأعمال مع التذكير بأنّ الهيئة، عندما اعتمدت في دورتها الرابعة والأربعين المواصفة العامة لتوسيم حاويات الأغذية غير المخصصة للبيع بالتجزئة (CXS 346-2021)، والتعديلات اللاحقة على القسم الخاص بالتوسيم، وفي القسم الخاص بالشكل في مواصفات الدستور الغذائي للسلع الأساسية في دليل الإجراءات، طلبت من اللجان المعنية بالسلع الأساسية ومن أمانة الدستور الغذائي في حال كانت اللجنة المعنية غير ناشطة، استعراض الأحكام المتعلقة بتوسيم حاويات الأغذية غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفات القائمة وفي مشاريع المواصفات في ضوء المواصفة المعتمدة.
- 155- وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أنّها قد استعرضت بالتعاون مع الأمانات المضيفة المعنية الأحكام الخاصة بتوسيم الحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة في المواصفات القائمة ومشاريع المواصفات التي تدرج ضمن نطاق اختصاص اللجان غير الناشطة وأن التوصيات بشأن التعديلات كانت موجودة في وثيقة العمل. وأشارت الأمانة كذلك إلى أنّ المواصفات التي تدرج ضمن نطاق اختصاص لجنة الدستور الغذائي المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية التي تم تأجيلها إلى أجل غير مسمى، لم تُدرج في الوثيقة لأنّها ما زالت قيد الدراسة.

الخلاصة

- 156- اعتمدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين التعديلات التحريرية المقترحة على نصوص الدستور الغذائي التي تدرج ضمن نطاق اختصاص اللجان غير الناشطة، مشيرةً إلى أنّ المواصفات المتصلة بلجنة الدستور الغذائي المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية ما زالت قيد الدراسة.

²¹ الوثيقة CX/CAC 22/45/12 Rev.1؛ ووثيقة قاعة المؤتمر CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)

المسائل الأخرى المتصلة بالأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي²²

اقترح تنقيح مواصفات الدستور الغذائي للكمشي

- 157- ذكرت أمانة الدستور الغذائي بأنه عقب تقديم اقتراح بتنقيح مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (*Kimchi*) (CXS 223-2001) من جانب جمهورية كوريا، تم توزيع تعميم بجميع اللغات يلتمس آراء الأعضاء والمراقبين، مع تمديد اثنين للموعد النهائي لتقديم التعليقات. وقد قدم خمسة أعضاء تعليقات ردًا على التعميم.
- 158- وأشارت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين إلى التوصية الصادرة عن الدورة الثالثة والثمانين للجنة التنفيذية بعدم الموافقة على اقتراح العمل الجديد وإنما الطلب بالأحرى من جمهورية كوريا مواصلة جمع البيانات والتواصل مع الأعضاء بهدف تنقيح الاقتراح الذي يتناول الشواغل التي تم طرحها.
- 159- وشددت جمهورية كوريا على رأيها الذي يعتبر التعديل ضروريًا، وأكدت استعدادها لتنقيح الاقتراح.
- 160- وفي حين كان هناك بعض الدعم للاقتراح، فقد كان هناك أيضًا طلب لتوسيع نطاق الاقتراح. وأكد أحد الأعضاء، مؤيدًا توصية اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين، على أنه ينبغي توفير المزيد من المعلومات والمدخلات بشأن سلامة الأغذية أو مخاوف الجودة من البلدان المنتجة والمستهلكة الأخرى.
- 161- وأشار إلى أنه سيتم وضع الاقتراح، في حال الموافقة عليه، في قائمة انتظار إلى جانب الاقتراحين السابقين بشأن وضع مواصفة خاصة بجيوب الكاجو وأخرى خاصة بالبطاطا الحلوة المنزوعة الرطوبة، وستنظر اللجنة التنفيذية فيما إذا كانت ستقترح على الهيئة إعادة تفعيل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنّعة.

الخلاصة

- 162- إنّ الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

- (1) لم توافق على اقتراح تنقيح مواصفة الدستور الغذائي للكمشي (*Kimchi*) في الوقت الراهن؛
- (2) وأشارت إلى أنه يمكن إعادة تفعيل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنّعة في حال كان هناك عبء عمل واهتمام كافيين.

التعديل المقترح على المواصفة العامة لعصائر ونكتار الفواكه (CXS 247-2005)

- 163- أبلغت أمانة الدستور الغذائي الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بأن البرازيل قدمت اقتراحًا بتعديل المواصفة العامة لعصائر ونكتار الفواكه (CXS 247-2005)، عُرض على اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين. وكانت اللجنة التنفيذية قد أشارت في دورتها الثالثة والثمانين إلى أن أمانة الدستور الغذائي ستصدر تعميمًا يلتمس آراء الأعضاء والمراقبين بشأن التعديل المقترح، وهو ما من شأنه أن يساهم في الاستعراض التقييمي الذي ستجريه اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والثمانين وفي التوصية التي سترفعها إلى الهيئة في دورتها السادسة والأربعين.
- 164- وأعرب عدة أعضاء ومراقب واحد عن تأييدهم للاقتراح.

165- وأكدت أمانة الدستور الغذائي، ردًا على سؤال من أحد الأعضاء بشأن التمييز بين التعديل والتنقيح، أن دليل الإجراءات ليس واضحًا تمامًا بشأن هذا الأمر وأن المسألة ستخضع لمزيد من البحث من جانب لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة في دورتها الثالثة والثلاثين على نحو ما تشير إليه الوثيقة CX/CAC 22/45/2.

الخلاصة

166- أشارت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين إلى أن أمانة الدستور الغذائي ستصدر تعميمًا يلتمس تعليقات من الأعضاء والمراقبين بشأن اقتراح تعديل المواصفة العامة لعصائر ونكتار الفواكه (CXS 247-2005).

اقتراح تنقيح المواصفة الخاصة بمنتجات دهون الحليب (CXS 280-1973)

167- دكرت أمانة الدستور الغذائي أن إيران قدمت، خلال الدورة السابعة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت، وثيقة مناقشة حول الحاجة إلى مواءمة الحدود القصوى للنحاس والحديد في السمن (زيت الزبدة) في المواصفة الخاصة بمنتجات دهون الحليب (CXS 280-1973) مع تلك الواردة في المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999). ووافقت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت في دورتها السابعة والعشرين على إرسال طلب إلى اللجنة التنفيذية لكي تنظر فيه وتسدي المشورة بشأن أي من الآليات التي يمكن استخدامها للنظر في الاقتراح.

168- وعلى نحو ما أوصت به اللجنة التنفيذية في دورتها الثانية والثمانين، صدر تعميم يلتمس آراء الأعضاء والمراقبين في الدستور الغذائي.

169- وبالنظر إلى التعقيبات على التعميم، أوصت اللجنة التنفيذية بالألا توافق الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين على الاقتراح، مشيرة إلى أنه بوسع أي عضو تقديم اقتراح عمل جديد منقح، مع مراعاة التعليقات التي أدلى بها ردًا على التعميم.

170- وأيد عضوان اثنان الاقتراح مع الإشارة إلى أنه بالرغم من أن النحاس والحديد لا يعتبران ملوثين للحليب، فإن هذه الحدود القصوى تستخدم، في بعض البلدان، لأغراض الرقابة على الصادرات والواردات من الحليب، وأن بيانتهما الوطنية تبدو بعيدة عن أحكام مواصفة الدستور الغذائي. واقترح كذلك إنشاء مجموعة عمل إلكترونية في إطار اختصاص لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت، لإجراء مزيد من التحقيقات في المسألة.

171- وأعرب عضوان آخرا ومراقب واحد عن دعم التوصية الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين الداعية إلى عدم تأييد العمل الجديد. وشددوا على أن هذه المستويات المذكورة ليست حدودًا صارمة وإنما أدرجت فقط على سبيل التوجيه. ولذلك، فإن الاقتراح غير مبرر وإن تغيير الأرقام قد يؤدي إلى تنافر محتمل ضمن المواصفة.

الخلاصة

172- إن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

- (1) اتفقت على عدم الموافقة على اقتراح تنقيح المواصفة الخاصة بمنتجات دهون الحليب (CXS 280-1973)؛
- (2) وأشارت إلى أن الباب مفتوح أمام الأعضاء لتقديم اقتراح منقح بشأن عمل جديد.

اقترح عمل جديد لإعداد مبادئ وخطوط توجيهية بشأن المراجعة والتحقق عن بُعد في الأطر التنظيمية

- 173- أشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أن لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات (2021) قد وافقت في دورتها الخامسة والعشرين على إنشاء مجموعة عمل إلكترونية لإعداد وثيقة مناقشة حول "استخدام المراجعة والتحقق عن بُعد في الأطر التنظيمية" مع إمكانية إعداد وثيقة مشروع جديدة كذلك. وبما أن الدورة السادسة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات لن تعقد حتى عام 2023، فقد تم اتباع عملية استباقية لتقديم اقتراح العمل الجديد تماشيًا مع إجراءات الدستور الغذائي. وجرى توزيع وثيقة المناقشة ووثيقة المشروع المتعلقين باقتراح العمل الجديد من خلال رسالة دورية، التماسًا للتعليقات ولوضع اقتراح عمل منقح.
- 174- وأشارت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين إلى أن اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين قد أوصت بأن توافق الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين على اقتراح العمل الجديد.
- 175- وأبلغت الجهة المقدمة للاقتراح (أستراليا)، ردًا على سؤال طرحه أحد الأعضاء بشأن نطاق العمل (ما إذا كان سينطوي على التفتيش عن بُعد) واستخدام المصطلحات (المراجعة عن بُعد بدلاً من التحقق)، الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بأن العمل سيتضمن توضيحًا للمسائل المتعلقة بالتسميات وأن المبادئ/الخطوط التوجيهية النهائية ستكون مستندة إلى النتائج مع مراعاة الدروس المستفادة خلال جائحة كوفيد-19.
- 176- وقام أحد الأعضاء، رغم تأييده للاقتراح، بتسليط الضوء على أهمية المنظمات الحكومية الدولية التي تقدم الدعم إلى البلدان لأجل التوعية والمساعدة في بناء القدرات في مجال التكنولوجيات المتصلة بالمراجعة والتحقق عن بُعد لضمان أن يكون أيًا من نصوص الدستور الغذائي التي وضعت في هذا المجال، مفيدًا وقابلًا للتنفيذ من قبل جميع الأعضاء.

الخلاصة

177- إن الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

- (1) وافقت على اقتراح العمل الجديد حول المبادئ والخطوط التوجيهية بشأن استخدام المراجعة والتحقق عن بُعد في الأطر التنظيمية للجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات؛
- (2) وأنشأت مجموعة عمل إلكترونية في إطار لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات ترأسها أستراليا بمشاركة كندا وسنغافورة تعمل باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية لكي تعدّ عند الخطوة 2 مشروع المبادئ والخطوط التوجيهية المقترح بشأن استخدام المراجعة والتحقق عن بُعد في الأطر التنظيمية؛
- (3) وطلبت إتاحة تقرير مجموعة العمل الإلكترونية بما فيه مشروع المبادئ والخطوط التوجيهية المقترح لأمانة الدستور الغذائي وتعميمه التماسًا للتعليقات عند الخطوة 3، قبل ثلاثة أشهر على الأقل من انعقاد الدورة السادسة والعشرين للجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات، التي ستناقشه عند الخطوة 4.

الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025: تقرير التنفيذ للفترة 2020-2021 (البند 7 من جدول الأعمال)²³

المقدمة

178- قدّمت أمانة الدستور الغذائي التقرير عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2020-2025 وفقاً لإطار الرصد المنقح الخاص بها، على النحو الذي وافقت عليه اللجنة التنفيذية في دورتها الحادية والثمانين. وركّز التقرير على الإنجازات المحقّقة في فترة السنتين 2020-2021، التي كانت فترة غير عادية بسبب جائحة كوفيد-19. وعلى الرغم من ذلك، فقد أحرز تنفيذ الخطة الاستراتيجية تقدماً مرضياً وكان تقدير الأداء جيداً في معظم المؤشرات. وتضمنت النقاط البارزة من عملية الرصد هذه ما يلي:

- زيادة مشاركة البلدان النامية بفضل نسق الاجتماعات الافتراضية وبذل جهود متزايدة في الأحداث التحضيرية غير الرسمية السابقة للاجتماعات؛
- المرونة والإجراءات التي تنفذها أمانة الدستور الغذائي بالتعاون مع رئيس الهيئة ونوابه وأعضاء الدستور الغذائي من أجل التكيف بسرعة مع البيئة الجديدة، وإيجاد طرق مبتكرة وخلاقة ومرنة لإحراز التقدم والتقليل إلى أدنى حد من تعطل عمل الدستور الغذائي. وقد أقرّ بذلك الأعضاء الذين أعربوا بشكل عام عن رضاهم عن تنظيم اجتماعات الدستور الغذائي وتنفيذها خلال فترة السنتين؛
- واستمرار تقديم المشورة العلمية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، التي لها أهمية بالغة بالنسبة إلى عمل الدستور الغذائي في مجال وضع المواصفات، وذلك على الرغم من مواجهة تحديات مماثلة في ما يخص اجتماعات الدستور الغذائي.

179- وقد أبلغت أمانة الدستور الغذائي عن تحديات مستمرة في رصد تنفيذ الخطة الاستراتيجية، ومنها ما يلي:

- جمع البيانات لبعض المؤشرات التي اعتمدت بقدر أكبر على المعلومات النوعية، والصعوبات في مقارنة نتائج هذا النوع من المؤشرات على طول فترات السنتين؛
- واستمرار التغييرات وأوجه عدم اليقين التي تكتنف عمل الدستور الغذائي في هذا التكيف المستمر المطلوب؛
- وعدد المؤشرات، التي يتصف بعضها بالتداخل.

180- وفي هذا السياق، اقترح أن تنظر الهيئة في مطالبة الأمانة بتقليل عدد المؤشرات لتقتصر على تلك التي يمكن أن يُجمع فيها المعلومات الأكثر فائدة.

181- وقدّمت الأمانة أيضاً التقرير الأولي عن الدراسة الاستقصائية التجريبية حول استخدام نصوص الدستور الغذائي ومدى تأثيرها، وهي دراسة مشجّعة بشكل عام حيث أشار الأعضاء إلى إلمام جيد بنصوص الدستور الغذائي المختارة واعتبروها مفيدة للغاية أو مفيدة في الغالب. وتضمنت الحواجز الأساسية أمام استخدام نصوص الدستور الغذائي غياب القوانين الوطنية الأساسية بشأن سلامة الأغذية، والتحديات التي تعترض مواكبة التغييرات في نصوص الدستور الغذائي، والمسائل اللغوية.

182- وسلّط الرئيس الضوء على الاستنتاجات المنبثقة عن اللجنة التنفيذية في دورتيها الثانية والثمانين والثالثة والثمانين، ودورها الثالثة والثمانين على وجه الخصوص، القائلة بأنه سيكون من المفيد إعداد الخطة الاستراتيجية التالية مع أعضاء الدستور الغذائي بالتوازي مع إعداد إطار الرصد الذي تقوده أمانة الدستور الغذائي.

المناقشة

- 183- أعرب الأعضاء عن تقديرهم للتقرير الشامل. وقد كان هناك اتفاق بشأن الحاجة إلى مراجعة إطار الرصد الخاص بالخطة الاستراتيجية بهدف توفير معلومات دقيقة وكاملة، وبشأن اقتراح أمانة الدستور الغذائي لتقليل عدد المؤشرات، مع القيام في الوقت ذاته بضمان وجود مؤشر واحد على الأقل لكل نتيجة وإبقاء المؤشر المتعلق بتوزيع الوثائق في الوقت المناسب. واقترح أيضًا وضع ترتيب الأولويات وآليات إدارة العمل للجان المختلفة في موضع واحد من أجل تيسير الاطلاع والفهم. وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أنه يمكن القيام بذلك كجزء من التوجيهات التي طلبتها اللجنة التنفيذية بشأن إعداد مقترحات عمل جديدة.
- 184- وأثنى الأعضاء بشكل خاص على أمانة الدستور الغذائي للجهود التي تبذلها في إطار الهدف 3-1 (رفع مستوى الوعي بمواصفات الدستور الغذائي) بشأن أنشطة الاتصال المستمرة. وأثنى الأعضاء على الأمانة لتقديمها النتائج الأولية للدراسة الاستقصائية التجريبية عن استخدام نصوص الدستور الغذائي ومدى تأثيرها في الوقت المناسب. وأعربوا عن تطلعهم إلى مزيد من التحليل المعمق للنتائج، وكيف يمكن لذلك توجيه الخطة الاستراتيجية التالية للدستور الغذائي.
- 185- وأثار العديد من الأعضاء مسألة توزيع الوثائق في الوقت المناسب وأهمية نشر الوثائق قبل شهرين من اجتماعات اللجان من أجل تسهيل عمليتي الاستعراض والتحضير على وفود الأعضاء.
- 186- وأقرت أمانة الدستور الغذائي بأهمية إجراء تحسينات في هذا المجال، وأشارت إلى أنه رغم تعدد أسباب التأخير وخروجها عن سيطرة الأمانة في غالب الأحيان (مثل تأخر استلام تقارير مجموعات العمل الإلكترونية)، فإنها ترتبط في العديد من المجالات ارتباطًا مباشرًا بعبء العمل لدى الأمانة، وسيكون من الصعب تحسين الوضع دون تقليل الناتج الذي يطلبه الأعضاء. وشجعت أمانة الدستور الغذائي على تقديم تدخلات بشأن طريقة معالجة هذه المسألة.

الخلاصة

- 187- إنَّ الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:
- (1) رحّبت بالتقرير الشامل عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية وأحاطت علمًا بالنقاط البارزة التي عرضتها أمانة الدستور الغذائي؛
 - (2) وأثنت على أمانة الدستور الغذائي لما تبذله من جهود لرفع مستوى الوعي بمواصفات الدستور الغذائي من خلال أنشطة الاتصال المستمرة، وما ينتج عنها من زيادة الوضوح، حتى في ظلّ الظروف الصعبة مثل جائحة كوفيد-19؛
 - (3) وأثنت على أمانة الدستور الغذائي للتقرير الأولي وتحليل الدراسة الاستقصائية عن استخدام نصوص الدستور الغذائي ومدى تأثيرها، واعترفت بإمكانياتها كأداة مهمة في الدستور الغذائي؛
 - (4) وطلبت إيلاء المزيد من الاهتمام لتوزيع وثائق العمل في الوقت المناسب بجميع اللغات، مع الاعتراف بقيود الموارد المفروضة على أمانة الدستور الغذائي؛
 - (5) وأحاطت علمًا بالتطور المستمر للخطة الاستراتيجية وطلبت أمانة الدستور الغذائي بمواصلة تنقيح إطار رصد الخطة الاستراتيجية بهدف تقليل عدد المؤشرات إلى تلك التي يمكن أن يُجمع فيها المعلومات الأكثر فائدة، وأشارت في هذا الصدد إلى أن أمانة الدستور الغذائي سوف تقترح على الدورة الرابعة والثمانين للجنة التنفيذية إطارًا منقحًا من أجل استعراضه؛
 - (6) ولاحظت أنه سيكون من المفيد إعداد الخطة الاستراتيجية التالية مع الأعضاء، بالتوازي مع إعداد إطار الرصد الذي تقوده أمانة الدستور الغذائي.

المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالدستور الغذائي (البند 8 من جدول الأعمال)²⁴

المقدمة

- 188- عرضت أمانة الدستور الغذائي هذا البند من جدول الأعمال مسلطة الضوء على أنّ جائحة كوفيد-19 قد أحدثت تغييرات جذرية في طريقة عمل الدستور الغذائي، خاصة في الجزء الأكبر من فترة السنتين 2020-2021. وعليه، فقد اعتمدت الأمانة نهجاً مرناً وتمكنت من تنفيذ خطة عمل الدستور الغذائي بنسبة 98 في المائة.
- 189- وخلال فترة السنتين 2022-2023، وحتى شهر سبتمبر/أيلول 2022، تم إنفاق 44 في المائة من الميزانية. وجرت المصروفات في عام 2022 وفق خطة عمل الدستور الغذائي. وقد جرى التخطيط للمصروفات في عام 2023 وفق خطة عمل الدستور الغذائي ومن المتوقع تنفيذها بالكامل مع حلول نهاية فترة السنتين.
- 190- وستكون الميزانية المقترحة لفترة السنتين 2024-2025 متماشية مع غايات الخطة الاستراتيجية. ومع الإشارة إلى بعض الفرضيات الكامنة وراء الاقتراح، أشير إلى أنه لا تزال هناك بعض أوجه عدم اليقين من حيث شكل اجتماعات الدستور الغذائي، لكن من المفترض استئناف الاجتماعات بحضور الأعضاء في حينها وسيبقى من الضروري اتخاذ الإجراءات اللازمة للمشاركة عن بُعد في اجتماعات اللجنة التنفيذية والهيئة.
- 191- وبالنظر إلى ميزانية الدستور الغذائي من منظار أكثر شمولاً، أشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أنّ هذا الأخير قد عمل ضمن ميزانية صفرية لعدة فترات مالية. وفي ظلّ ارتفاع التكاليف الإجمالية للأجور والعقود والخدمات وما إلى ذلك وتأثير هذا على تكاليف عقد اجتماعات اللجان، لا سيما الدورات المختلطة للهيئة وإمكانية دعم الدورات المختلطة للجان، بات من الأصعب أكثر فأكثر تنظيم عمل الدستور الغذائي تبعاً لتوقعات الأعضاء في ظلّ الموارد المتاحة. لذا، طُلب إلى الأعضاء النظر في إمكانية الطلب من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية زيادة ميزانية الدستور الغذائي. وأشير إلى أنّ الدستور الغذائي يسعى أيضاً إلى الحصول على مساهمات من خارج الميزانية لدعم عمله ضمن الغائتين 3 و5 من الخطة الاستراتيجية.
- 192- وسلط الرئيس الضوء على الاستنتاجات التي خلصت إليها اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين بشأن هذا البند، بما في ذلك الحاجة إلى اتباع نهج مرّن لتنفيذ خطة عمل الدستور الغذائي وطلب الدعوة إلى تأمين تمويل إضافي لبرنامج الدستور الغذائي.

المناقشة

- 193- رحّب الأعضاء بالتقرير وبالجهود التي بذلتها الأمانة خلال تفشي جائحة كوفيد-19 وتأييد التوصيات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين.

الخلاصة

- 194- إنّ هيئة الدستور الغذائي في دورتها الخامسة والأربعين:
- (1) أحاطت علماً بالتقرير النهائي لفترة السنتين 2020-2021 والتقدم المحرز وفق المصروفات المدرجة في ميزانية فترة السنتين 2022-2023 والميزانية المقترحة لفترة 2024-2025؛
- (2) وأشارت إلى الحاجة المستمرة إلى اتباع نهج مرّن لإعادة توزيع الموارد ضمن الحدود المالية الإجمالية بما يمكن من دعم تنفيذ خطة عمل الدستور الغذائي على أفضل وجه؛

- (3) وأشارت إلى الصعوبة المتزايدة في تنفيذ خطة عمل الدستور الغذائي ضمن ميزانية نمو صفري وإلى أنّ الدستور الغذائي يسعى، تبعًا لذلك، إلى تأمين موارد من خارج الميزانية؛
- (4) وحثت الأعضاء على دعوة ممثليهم الحكوميين لدى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى تأمين تمويل إضافي لبرنامج الدستور الغذائي.

المسائل الناشئة عن منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 9 من جدول الأعمال)²⁵

- 195- سلّط ممثلًا منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية الضوء على عملهما المشترك بما يشمل أنشطة تنمية القدرات والمشورة العلمية والمسائل المتعلقة بالميزانية. وقدّما أيضًا معلومات محدّثة إلى الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بشأن حساب أمانة الدستور الغذائي لكي تنظر فيها وتتخذ ما تراه مناسبًا من إجراءات محتملة في هذا الصدد.
- 196- وأشارت ممثلة منظمة الصحة العالمية إلى عمل منظمتها في مجال التغذية والأنماط الغذائية الصحية، وسلّطت الضوء على أربعة مجالات عمل تشمل الخطوط التوجيهية لمنظمة الصحة العالمية بشأن الأغذية العلاجية الجاهزة للاستعمال، وخطة العمل لمنظمة الصحة العالمية لخفض التعاطي الضار للكحول التي أبرزت أهمية متطلبات توسيم المشروبات الكحولية، والتخلص من الأحماض الدهنية المتحوّلة المنتجة صناعيًا بحلول عام 2023، والجهود العالمية في تسريع وتيرة الإجراءات لتحقيق الهدف العالمي للحد من تناول السكان من الصوديوم.
- 197- وأشارت ممثلة منظمة الصحة العالمية كذلك إلى أن اللجنة التنفيذية قد طلبت في دورتها الثالثة والثمانين²⁶ من لجان الدستور الغذائي أن تولي الاعتبار الواجب للجهود العالمية الجارية للحد من عوامل الخطر الغذائية ذات الصلة بالأمراض غير المعدية مثل تناول الصوديوم، عند تحديد الأولويات والعمل على مواصفات جديدة أو تنقيح المواصفات والخطوط التوجيهية القائمة.

المناقشة

- 198- رحّبت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بتقارير منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، ونوّهت بعملهما، وأيدت الاستنتاجات المنبثقة عن لجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين، وشجّعت كلتا المنظمتين على مواصلة جهودهما، لا سيما في ما يتعلق بإسداء المشورة العلمية لدعم عمل الدستور الغذائي، وجهودهما الرامية إلى معالجة القضايا الجديدة والمستجدة في مجال سلامة الأغذية والتغذية.
- 199- وأعرب الأعضاء عن تقديرهم للتعاون بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في تنفيذ كل من أولويات منظمة الأغذية والزراعة لسلامة الأغذية والاستراتيجية العالمية لمنظمة الصحة العالمية للسلامة الغذائية، بما في ذلك من خلال عنصر سلامة الأغذية في خطة العمل المشتركة الرباعية لنهج صحة واحدة. وطلب الأعضاء كذلك أن يتم ذلك بمراعاة ولاية كل من المنظمتين.
- 200- واعترف الأعضاء بالمنافع المنبثقة عن فعاليّات تنمية القدرات والتوعية، بما يشمل تلك التي تعقد بصورة افتراضية. وأيدوا مواصلة استخدام الطرق الافتراضية كجزء من نهج مختلط لتنمية القدرات، يكون مصممًا وفقًا للسياق، والنهوض بالمشاركة.
- 201- وقد أعرب ممثلًا المنظمتين عن تقديرهما للاهتمام القوي الذي أبداه الأعضاء بعمل المنظمتين، وسلّطوا الضوء على أن عمل المنظمتين لن يكون ممكنًا من دون الدعم الفاعل والمستمر من جانب الأعضاء. فعلى سبيل المثال، لما كان توفير المشورة العلمية المستقلة التي تقدمها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والتي تعتبر ذات أهمية محورية لعمل الهيئة ممكنًا لولا استعداد

²⁵ الوثائق CX/CAC 22/45/16 وCAC45/INF1 وCAC45/INF2 وCAC45/INF3؛ ووثيقتا قاعة المؤتمر CRD4 وCRD27 (مالي)

²⁶ الفقرة 154 من الوثيقة REP22/EXEC2

الأعضاء لتمويل تكاليف تشغيل اللجان العلمية واستعدادهم لتعزيز وتيسير مشاركة خبراءهم. كما سلّط ممثلًا المنظمتين الضوء على تقديرهما لاستعداد الخبراء لدعم أعمال المشورة العلمية التي تضطلع بها المنظمتان وإتاحة أنفسهم للمساهمة فيها.

حساب أمانة الدستور الغذائي

- 202- رحّبت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بالمعلومات والتحليلات التي قدمتها أمانة حساب أمانة الدستور الغذائي.
- 203- وأشار بعض الأعضاء إلى أن جائحة كوفيد-19 كان لها تأثير عميق على طريقة تنفيذهم للعمل المتعلق بالدستور الغذائي على المستويين الوطني والإقليمي، وطلبوا أن يغيّر حساب الأمانة معايير الأهلية لتسهيل عملية تقديم الطلبات وبالتالي توسيع عدد البلدان الأعضاء التي بإمكانها الاستفادة من دعم حساب الأمانة.
- 204- وقد أثنى المستفيدون من حساب الأمانة على الدعم المقدم من هذا الأخير ومن البلدان المانحة وطلبوا من أمانة حساب الأمانة توضيح ما إذا كان من الممكن للمستفيد التقدم بطلب إلى حساب الأمانة في الجولات المقبلة وتحديد خطوات المتابعة ذات الصلة.
- 205- وشدّد أحد المراقبين على قيمة حساب الأمانة وأكد على أهمية ألا يقبل حساب الأمانة سوى الأموال العامة حرصًا على الشفافية.
- 206- ورحّبت ممثلة منظمة الصحة العالمية بالتعقيبات الإيجابية على مشاريع حساب الأمانة الثاني، واعترفت بالتوقعات العالية لبناء القدرات بواسطة حساب الأمانة، وغيره من مسارات العمل في مجال سلامة الأغذية مثل تقييم نظم الرقابة الوطنية على الأغذية. وكانت استراتيجية منظمة الصحة العالمية للسلامة الغذائية محاولة لجمع مسارات العمل هذه معًا.
- 207- ورحّبت أمانة حساب الأمانة بالاهتمام الكبير الذي أعرب عنه الأعضاء وأخذت علمًا بالطلبات المتعلقة بمعايير الأهلية، والحاجة إلى تمديدات محتملة، والأسئلة المتعلقة بأشكال الدعم الأخرى مثل التدريب/ التوجيه للبلدان المؤهلة لتحضير وتقديم طلبات متينة. وأشار الأمين إلى أنّ عمليات حساب الأمانة والدعم الذي يقدمه مرتبطان بوثيقة مشروع حساب الأمانة الثاني وأنه سيجري أخذ طلبات التغيير بعين الاعتبار في تقييم منتصف المدة لحساب الأمانة الثاني. وشجّع الأعضاء على الاتصال بأمانة حساب الأمانة في حال كانت لديهم أي مخاوف محددة وأكد لهم أن أمانة حساب الأمانة لا تزال ملتزمة بتحسين البرنامج على نحو مستمر. وأبلغ عن الدورات التدريبية الإقليمية المخطط لها بالنسبة إلى البلدان المؤهلة في عام 2023. وأخيرًا، شجّعت أمانة حساب الأمانة البلدان المانحة على زيادة مساهمتها في حساب الأمانة لتلبية طلبات المساعدة المتزايدة.
- 208- وأشار ممثل منظمة الأغذية والزراعة إلى أنّ تركيز حساب الأمانة ينصبّ على تمكين البلدان من المشاركة بشكل أفضل في الدستور الغذائي، وشجّع الأعضاء على الاتصال مباشرة بالمنظمة وبمنظمة الصحة العالمية للتقدم بطلبات أخرى لبناء القدرات، على سبيل المثال بشأن تطبيق أداة تقييم نظم الرقابة على الأغذية.

الخلاصة

209- إنّ الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين:

(1) أعربت عن تأييدها للاستنتاجات المنبثقة عن اللجنة التنفيذية في دورتها الثالثة والثمانين، وتوجهت بالشكر إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على دعمهما المستمر للدستور الغذائي ولجانته وأعضائه، وخاصة على العمل المستمر في مجال:

(أ) التخفيف من مقاومة مضادات الميكروبات التي تحملها الأغذية؛

(ب) وتقييم المخاطر المتعلقة بالأغذية بما يشمل الأعشاب البحرية الصالحة للأكل، مع الإشارة إلى تاريخ استهلاكها الطويل في بعض البلدان؛

- (ج) والمخاطر المحتملة بما في ذلك المخاطر التي تطرحها الجزيفات البلاستيكية الدقيقة؛
- (د) واستعراض التوجيهات بشأن أسواق الأغذية التقليدية وتنفيذها؛
- (هـ) والقضايا المتعلقة بالتغذية، بما يشمل الحد من الصوديوم والتخلص من الأحماض الدهنية المتحوّلة.
- (2) وشجّعت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على مواصلة تعاونهما في تنفيذ أولويات منظمة الأغذية والزراعة لسلامة الأغذية والاستراتيجية العالمية لمنظمة الصحة العالمية للسلامة الغذائية، بما في ذلك من خلال عنصر سلامة الأغذية في خطة العمل المشتركة الرباعية لنهج صحة واحدة التي ينبغي أن تراعي ولاية كلٍ من المنظمين وأن تستند إلى خبرة كل منهما؛
- (3) واعترفت بالمنافع التي تعود على أعضاء الدستور الغذائي من فعاليات بناء القدرات والتوعية، بما يشمل تلك التي يتم عقدها بصورة افتراضية؛ وأيدت الاستمرار في استخدام الطرق الافتراضية كجزء من نهج مختلط لتنمية القدرات، يكون مصمماً وفقاً للسياق والهدف المتوخى؛ ورخّبت بتقارير المستفيدين من حساب الأمانة؛ واعترفت بالدور المهم لحساب الأمانة في تعزيز مشاركة البلدان النامية على نحو فعال في الدستور الغذائي؛ وشجّعت جميع البلدان المؤهلة على التقدم بطلب إلى حساب الأمانة للاستفادة من دعمه؛ وأحاطت علماً بضرورة بلورة نهج من شأنها إدامة المنافع المبنية عن مشاريع حساب الأمانة إلى ما بعد مدتها العادية؛
- (4) وأحاطت علماً بالشواغل التي أبدتها الأعضاء في ما يخصّ معايير الأهلية لمشاريع حساب الأمانة.

تعيين المنسقين (البند 10 من جدول الأعمال)²⁷

- 210- أبلغت أمانة الدستور الغذائي الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بأنّ أربع لجان تنسيق مشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية قد اجتمعت منذ الدورة الثالثة والأربعين للهيئة، وهي لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا (مايو/أيار 2022)، ولجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا (سبتمبر/أيلول 2022)، ولجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا (أكتوبر/تشرين الأول 2022) ولجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (أكتوبر/تشرين الأول 2022). وأبلغت أمانة الدستور الغذائي كذلك الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بأنّ لجان التنسيق للدستور الغذائي في كلٍ من أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي قد سمّت المنسقين الحاليين، وهم أوغندا والصين وإكوادور على التوالي لإعادة تعيينهم.
- 211- وأبلغت أمانة الدستور الغذائي كذلك الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بأنّ الدورات المقبلة لكلٍ من لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ ولجنة التنسيق للدستور الغذائي في الشرق الأدنى ستعقد في عام 2023.
- 212- أما في ما يتعلق بأوروبا، فقد أشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أن لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا قد أوصت بتعيين ألمانيا لشغل منصب المنسق المقبل، مذكراً بأنه لا يمكن لألمانيا التي هي عضو منتخب على أساس جغرافي من أوروبا في اللجنة التنفيذية أن تشغل في الوقت نفسه منصب المنسق وفقاً للفقرة 1 من المادة الخامسة من دليل الإجراءات.
- 213- وأبلغ وفد ألمانيا الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين بأنّ ألمانيا ستنتج عن منصبها كعضو من أوروبا عقب تعيينها كمنسق إقليمي.
- 214- وأشارت أمانة الدستور الغذائي إلى أن تعيين ألمانيا كمنسق في أوروبا سيؤدي إلى شغور منصب لعضو من أوروبا في اللجنة التنفيذية ينتخب على أساس جغرافي. وبناءً على ذلك، لا بدّ من دعوة الهيئة إلى تسمية عضو جديد من أوروبا وانتخابه ليكمل الولاية الحالية لألمانيا بما أنّها لم تشغل هذا المنصب سوى لنصف مدة ولايتها الثانية.

الخلاصة

215- عملاً بأحكام الفقرة 2 من المادة الرابعة من اللائحة الداخلية للهيئة وبناءً على الترشيحات التي تقدمت بها لجان التنسيق، جرى تعيين/إعادة تعيين ما يلي من أعضاء الهيئة كمنسقين تمتد ولايتهم اعتباراً من نهاية الدورة الخامسة والأربعين للهيئة وحتى نهاية الدورة العادية الأولى للهيئة بعد الدورة المقبلة للجنة التنسيق المعنية (طبقاً للخطط الحالية سيكون الموعد حتى نهاية الدورة السابعة والأربعين للهيئة (2024)):

- لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أفريقيا: أوغندا (أعيد تعيينها)

- لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا: الصين (أعيد تعيينها)

- لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا: ألمانيا (تم تعيينها)

- لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: إكوادور (أعيد تعيينها)

216- وتوجّه الرئيس بالشكر إلى أوغندا والصين وإكوادور على عملها الناجح والمثمر رغم التحديات التي واجهتها في الاضطلاع بدور المنسق خلال جائحة كوفيد-19، وتمنى لها النجاح في ولايتها الثانية. ورحب أيضاً بألمانيا كمنسق جديد إقليمي في أوروبا وتمنى لها النجاح. وتوجّه الرئيس أيضاً بالشكر إلى كازاخستان على كل ما أنجزته من عمل خلال الولايتين اللتين شغلتهما كمنسق لأوروبا ولضمانه إيصال وجهات نظر بلدان الإقليم كافة إلى اللجنة التنفيذية والهيئة.

انتخاب عضو اللجنة التنفيذية من أوروبا

217- عقب تعيين ألمانيا كمنسق لأوروبا، وبالتالي تنحّيها عن دورها كعضو منتخب على أساس جغرافي من أوروبا، انتخبت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين فنلندا عضواً من أوروبا ينتخب على أساس التوزيع الجغرافي لإكمال الولاية الحالية (التي من المتوقع أن تنتهي في نهاية الدورة السادسة والأربعين للهيئة).

انتخاب الرئيس ونواب الرئيس (البند 11 من جدول الأعمال)²⁸

218- انتخبت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين الأشخاص التالية أسماؤهم لتوليّ مناصبهم اعتباراً من نهاية الدورة الحالية وحتى نهاية الدورة العادية المقبلة للهيئة (الدورة السادسة والأربعون):

الرئيس: السيد Steve Wearne (المملكة المتحدة)

نواب الرئيس: السيد Allan Azegele (كينيا)

السيد Raj Rajasekar (نيوزيلندا)

السيد Diego Varela (شيلي)

تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي (البند 12 من جدول الأعمال)²⁹

219- أعرب الرئيس عن تقديره للبلدان الأعضاء المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي مذكراً بجهودها الحثيثة من أجل ضمان أداء الدستور الغذائي واجتماعاته في السياق الافتراضي.

²⁸ الوثيقة CX/CAC 22/45/18؛ ووثيقة قاعة المؤتمر CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)

²⁹ الوثيقة CX/CAC 22/45/19

الخلاصة

220- أكدت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي على النحو الوارد في الوثيقة CX/CAC 22/45/19.

الذكرى الستون لتأسيس هيئة الدستور الغذائي: 1963-2023 (البند 13 من جدول الأعمال)³⁰

221- عرضت أمانة الدستور الغذائي التقدم المحرز في الأعمال التحضيرية للذكرى الستين لتأسيس هيئة الدستور الغذائي (Codex@60) منذ انعقاد الدورة الرابعة والأربعين للهيئة، مشيرة إلى أن الإدارة العليا في المنظمة قد أوصت بتخصيص سنة كاملة للاحتفالات عوضاً عن أن تقتصر على يوم محدد. وكزت الأمانة التعبير عن الحاجة إلى أن يتبع الأعضاء والمراقبون نهجاً استباقياً لتنظيم الفعاليات، بما في ذلك من خلال المجموعات الإقليمية للدستور الغذائي، والتمست الحصول منهم على معلومات محدثة وإسهامات بشأن خططهم لإحياء هذه المناسبة.

222- وسلطت المناقشات الضوء على التزام الأعضاء وحماسهم للاحتفال بالذكرى الستين لتأسيس الدستور الغذائي بعدة طرق، على المستويات الإقليمية والوطنية والدولية، وباستخدام أساليب مختلفة تتراوح بين الفعاليات الرسمية وتلك غير الرسمية. واستعرضت الوفود الأفكار التي تشارك فيها جميع الجهات الفاعلة على امتداد السلسلة الغذائية والخطط الموضوعة للتواصل مع الشباب والأوساط الأكاديمية والصناعة والزراعة والمستهلكين ووسائل الإعلام والحكومات، بما في ذلك على المستوى الوزاري. وتمت الإشارة إلى الفرص المتاحة لربط الفعاليات بإحياء الأمم المتحدة لليوم العالمي لسلامة الأغذية في عام 2023 المخصص لموضوع المواصفات، وجرى التشجيع على ذلك.

223- وكانت من بين الأفكار الأخرى التي حظيت بالدعم الاحتفاء بالأعضاء والخبراء الذين خصصوا الكثير من وقتهم ومسيرتهم المهنية لتوجيه عمل الدستور الغذائي.

224- وأعطى الأعضاء والمراقبون عددًا من الأمثلة على مواضيع يمكن أن تكون محور تركيز الاحتفال بالذكرى الستين لتأسيس الدستور الغذائي على غرار تعزيز فهم إدارة المخاطر؛ والرقابة على سلامة الأغذية؛ والصحة وأسواق الأغذية؛ والامتثال لسياسات وأنظمة سلامة الأغذية؛ والتفكير في نجاح مواصفات الدستور الغذائي؛ وسلامة الأغذية من أجل صحة الإنسان.

225- وردت الأمانة بالترحيب بالبلدان وتشجيعها على التركيز في الاحتفال بالذكرى الستين لتأسيس الدستور الغذائي على الواقع المحلي والأولويات الوطنية في مجال سلامة الأغذية.

226- وجرى التوسع في عرض الأنشطة التي تعتمد الأمانة تنفيذها والواردة في الوثيقة CX/CAC 22/45/20، بما في ذلك الرغبة في المشاركة مع الأعضاء لإجراء دراسات حالة بشأن تطبيق نصوص الدستور الغذائي وتكييفها مع السيناريوهات الوطنية، إضافة إلى العمل الجاري بشأن الشكل المنقح والأغنى لمطبوعات الدستور الغذائي وعمليات التحديث المرتقبة للموقع الإلكتروني.

227- وناشد أحد المراقبين الأعضاء ليكونوا صريحين في تقييماتهم لإنجازات الدستور الغذائي، من خلال الاعتراف ليس بما حققه من نجاحات فحسب، بل أيضاً بالمشاكل والمخاطر التي يواجهها.

الخلاصة

228- إن هيئة الدستور الغذائي في دورتها الخامسة والأربعين:

³⁰ الوثيقة CX/CAC 22/45/20؛ وثيقة قاعة المؤتمر CRD31 (الجمهورية الدومينيكية)؛ و CRD32 (إندونيسيا)

- (1) أخذت علمًا بالمعلومات التي أتاحتها الأمانة والاحتفالات المخطط لها والجاري العمل عليها من جانب الأمانة والأعضاء؛
- (2) وشجعت الأعضاء والمراقبين على المشاركة على أكمل وجه في الاحتفالات وتشاطر المعلومات حول خططهم وأنشطتهم بصورة مباشرة ومن خلال أمانة الدستور الغذائي؛
- (3) وحثت الأعضاء على الالتزام بالدعوة على المستويات كافة لضمان أوسع مشاركة ممكنة في الاحتفالات والترويج لعمل الدستور الغذائي على أوسع نطاق ممكن.

مشاركة الاتحاد الأوروبي كمستشار للعضو من أوروبا في اللجنة التنفيذية التابعة لهيئة الدستور الغذائي (البند 1-14 من جدول الأعمال)³¹

المقدمة

- 229- أشار ممثل مكتب الشؤون القانونية لمنظمة الأغذية والزراعة، متحدثًا بالنيابة عن مكنتي الشؤون القانونية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، إلى أن العضو من أمريكا الشمالية قام، في الدورتين الثامنة والسبعين والتاسعة والسبعين للجنة التنفيذية (المعقودتين في فبراير/شباط ويوليو/تموز 2020)، بلفت عناية اللجنة التنفيذية إلى مشاركة الاتحاد الأوروبي كمستشار للعضو من أوروبا وطلب توضيحات من مكنتي الشؤون القانونية للمنظمتين بشأن ما إذا كانت هذه المشاركة تتماشى مع دليل الإجراءات وإعلان الاتحاد الأوروبي الطوعي لعام 2003 بشأن مشاركته في اللجنة التنفيذية. وأشار مكنتي الشؤون القانونية للمنظمتين، خلال الدورة التاسعة والسبعين للجنة التنفيذية، في معرض ردهما على ذلك، إلى أن أي قرار بهذا الشأن سيكون من اختصاص أعضاء الدستور الغذائي، مع مراعاة أن مواد الدستور الغذائي لا تنطبق إلى مسألة حق الاتحاد الأوروبي في المشاركة في اللجنة التنفيذية وأن الاتحاد الأوروبي قد قدم إعلانًا حول هذا الموضوع.
- 230- ونظرًا إلى أن هذه الشواغل قد أثبتت خلال جائحة كوفيد-19 وتتطلب استعراضًا لمحفوظات المنظمتين، فقد التزم مكنتي الشؤون القانونية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بإعداد وثيقة تناول الجوانب القانونية لهذه المسألة، لمساعدة الأعضاء على اتخاذ قرار بشأنها في الدورة التالية للهيئة التي تعقد بحضور الأعضاء، وهي هذه الدورة.
- 231- وأوضح الممثل أن الجزء الأول من الوثيقة يحدد الخلفية التاريخية للمسألة، بما يشمل الممارسة التي تطورت مع مرور الوقت في ما يتعلق بمشاركة المنظمات الأعضاء في اجتماعات الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة والدستور الغذائي:
- توضح الفقرة 13 الفجوة الواضحة التي تتخلل اللائحة الداخلية للدستور الغذائي في ما يخص حق المنظمات الأعضاء في المشاركة في دورات اللجنة التنفيذية لأنها لا تشير سوى إلى حق منظمة عضو في المشاركة في المسائل التي تدرج ضمن نطاق اختصاصها في اجتماعات الهيئة أو أجهزتها الفرعية، ولكنها لا تشير إلى اللجنة التنفيذية على وجه التحديد.
- 232- وأشار الممثل كذلك إلى ما يلي:
- لقد درست لجنة الشؤون الدستورية والقانونية لمنظمة الأغذية والزراعة مسألة حق الاتحاد الأوروبي في المشاركة في اللجنة التنفيذية في دورتها الرابعة والسبعين المعقودة في عام 2002، ورأت أن هذه المسألة تقتضي استعراضًا لمهام اللجنة التنفيذية لتحديد ما إذا كان من الممكن اعتبار اللجنة التنفيذية مثل مجلس منظمة الأغذية والزراعة، وأشارت إلى أن هذا الأمر "يجب معالجته من جانب [لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة] والهيئة في نهاية المطاف"؛

- وبعد الاستعراض الذي أجرته لجنة الشؤون الدستورية والقانونية، خلال الدورة الثامنة عشرة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة في عام 2003، قدم المراقب عن الجماعة الأوروبية الإعلان المتعلق بمشاركة الاتحاد الأوروبي في اللجنة التنفيذية، والذي ورد في الفقرة 18 من الوثيقة.³²
- وبيّنت سجلات مكاتب الشؤون القانونية أن الهيئة لم تعرب عن أي رأي بشأن إعلان الاتحاد الأوروبي لعام 2003.
- ومنذ إعلان الاتحاد الأوروبي لعام 2003، تطورت ممارسة لم يشارك بموجبها الاتحاد الأوروبي كعضو في دورات اللجنة التنفيذية؛ ولكن موظفين لدى المفوضية الأوروبية شاركوا من حين لآخر في دورات اللجنة التنفيذية كمستشارين للعضو من أوروبا (في الأعوام 2012 و2013 و2014، ومؤخرًا في عامي 2020 و2021).

233- وأوضح الممثل أن الجزء الثاني من الوثيقة يعرض المواد ذات الصلة التي تنص على ما يلي:

- يعد تشكيل الوفود مسألة سيادية، أي أن من حق كل عضو أن يقرر تشكيل وفده - ويشكّل المستشارون جزءًا من الوفد (المادة 3-1 من اللائحة العامة لمنظمة الأغذية والزراعة، والمادة 5-1 من دستورها، والمادة 6 (الفقرتان 4 و5 من اللائحة الداخلية للدستور الغذائي).
- وفي الدستور الغذائي، أوضحت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة أن الحق السيادي لعضو من الأعضاء في اختيار مستشاريه يخضع لشرطين، وهما: ضرورة أن يكون المستشار من نفس الموقع الجغرافي الذي ينتمي إليه العضو، وألا يتجاوز عدد المستشارين مستشارين اثنين.
- وفي ما يتعلق بدورهم، تبين المواد ذات الصلة (المادة الخامسة (الفقرة 5) من اللائحة الداخلية للدستور الغذائي والمادة الثامنة (الفقرة 1)) أن المستشارين يشاركون في دورة من الدورات كجزء من وفد العضو دون التمتع بأي صفة أو حقوق أخرى.

234- وأشار الممثل كذلك إلى أنّ مكاتب الشؤون القانونية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية قد أقرّا بأنه قد يكون هناك نقص في الوضوح بين مسألة مشاركة الاتحاد الأوروبي كمستشار للعضو من أوروبا والمسألة الأوسع نطاقًا المتمثلة في حق الاتحاد الأوروبي في المشاركة في دورات اللجنة التنفيذية.

235- وبعد استعراض شامل للخلفية وجميع المواد والممارسات ذات الصلة في منظمة الأغذية والزراعة والدستور الغذائي، خلص مكاتب الشؤون القانونية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية إلى أن كلتا المسألتين تعرضان في نهاية المطاف لمداوات الهيئة.

المناقشة

236- رحب الأعضاء الذين قاموا بمدخلة بالوثيقة، وخاصة التوضيح بأن المستشارين يشكلون جزءًا من وفد العضو، وبأن هذا حق سيادي للعضو في اختيار مستشاريه، رهناً فقط بالشرطين المذكورين (ضرورة أن يكون المستشار من نفس الموقع الجغرافي الذي ينتمي إليه العضو، وألا يتجاوز عدد المستشارين مستشارين اثنين). ورحّبوا أيضًا بالتأكيد على أنّ أعضاء اللجنة التنفيذية المنتخبين على أساس جغرافي عن أوروبا والذين سبق أن رافقهم مستشار من المفوضية الأوروبية قد تصرفوا وفقًا للمواد المنصوص عليها في اللائحة الداخلية للدستور الغذائي. وطلب أحد الأعضاء أن تعيد الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين تأكيد هذه المواد.

الخلاصة

237- أخذت الهيئة في دورتها الخامسة والأربعين علمًا بمشورة مكثبي الشؤون القانونية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على النحو الوارد في الفقرات من 27 إلى 30 من الوثيقة CX/CAC 22/45/21.

المرفق الأول

قائمة بالمشاركين

**LIST OF PARTICIPANTS
LISTE DES PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES**

**CHAIRPERSON
PRÉSIDENT
PRESIDENTE**

Mr Steve Wearne
Chairperson of the Codex Alimentarius Commission
UK Food Standards Agency
United Kingdom

**VICE-CHAIRPERSONS
VICE-PRÉSIDENTS
VICEPRESIDENTES**

Dr Allan Azegele
Senior Deputy Director of Veterinary Services
Ministry of Agriculture and Livestock Development Kenya

Mr Raj Rajasekar
Senior Programme Manager
Ministry for Primary Industries
New Zealand

Mr Diego Varela
Secretario Ejecutivo
Agencia Chilena para la Inocuidad y Calidad Alimentaria, ACHIPIA
Ministerio de Agricultura
Chile

**MEMBERS NATIONS AND MEMBER ORGANIZATIONS
ÉTATS MEMBRES ET ORGANISATIONS MEMBRES
ESTADOS MIEMBROS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS**

ALBANIA - ALBANIE

Mr Anton Koliqi
Deputy Permanent Representative
Embassy of Albania

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA

Dr Hanane Bedjaoui
Enseignante-chercheur
Ministère de l'Enseignement supérieur et de la
Recherche Scientifique
Biskra

Mr Nourreddine Haridi
Sous-Directeur de la Normalisation des produits
alimentaires
Ministère du Commerce
Alger

Ms Hassani Zahra
Enquêteur Principal en Chef de la répression des Fraudes
Ministère du Commerce
Alger

ANGOLA

Dr Joaquin Pereira Da Gama
Commercial Attaché (Counsellor) of the Permanent
Mission of Angola in Geneva
Angola

**ANTIGUA AND BARBUDA -
ANTIGUA-ET-BARBUDA –
ANTIGUA Y BARBUDA**

Mrs Solange Baptiste
Manager Information Services
Antigua and Barbuda Bureau of Standards
St. John's

ARGENTINA - ARGENTINE

Eng Gabriela Alejandra Catalani
Punto Focal del Codex de Argentina
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
Buenos Aires

Mr Carlos Cherniack
Representante Permanente ante FAO
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
Roma

Mrs María Julia Geraci
Jefa del Departamento de Rectoría en Normativa
Alimentaria para la Evaluación del Riesgo
Instituto Nacional de Alimentos (INAL)
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Eng Maria Alejandra Larre
Asesora Técnica Punto Focal del Codex
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
Buenos Aires

Mr Claudio Magno
Técnico Profesional
INAL

Mrs Mariana Parodi
Asesora Técnica Punto Focal Codex
Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Ms Nicola Hinder
A/G Deputy Secretary, Agricultural Trade Group
Australian Government
Canberra, ACT

Mr Steve Crossley
Director – International Affairs and Dietary Exposure
Assessment
Australian Government
Canberra

Mrs Sandra Cuthbert
CEO
Australian Government
Canberra

Mr Scott Mersch
Director - Codex Australia
Australian Government
Canberra

Dr Anna Somerville
Assistant Secretary, Export Standards Branch
Australian Government
Canberra, ACT

AUSTRIA - AUTRICHE

Mrs Karin Gromann
Head of Unit
Federal Ministry Social Affairs, Health, Care and
Consumer Protection
Vienna

Mrs Bettina Brandtner
Codex Contact Point
Ministry of Agriculture, Forestry, Regions and Water
Management
Vienna

Mrs Lisa-Maria Urban
Senior Expert
Federal Ministry of Social Affairs, Health, Care and
Consumer Protection - Austria
Vienna

AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN - AZERBAIYÁN

Mr Fuad Mardiyev
CCP
Food Safety Agency of the Republic of Azerbaijan
Baku

Mr Ramazan Nabiyev
Head
Food Safety Agency of the Republic of Azerbaijan
Baku

BAHAMAS

Dr Patricia Johnson
Director
Bahamas Agricultural Health and Food Safety Authority
(BAHFSA)
Nassau

Dr Patricia Symonette
Chairperson
Bahamas Agricultural Health and Food Safety Authority
Nassau

BAHRAIN - BAHREÏN - BAHREIN

Mr Faisal Al-sari
Chief of Food control Section
Ministry of Health
Manama

Mr Ali Alhayki
Chief of Standards Development & Metrology
Ministry of Industry and Commerce
Manama

Mrs Fatima Isa
Head Standards Development
Ministry of Industry and Commerce
Manama

Mr S. Ali Shubbar Jawad
Director, Testing & Metrology
Ministry of Industry and Commerce
Manama

BANGLADESH

Mr H.E. Md. Shameem Ahsan
Ambassador and Permanent Representative of
Bangladesh
Embassy of Bangladesh
Rome

Mr Md Al Amin
Economic Counsellor & Alternate Permanent
Representative (APR) to FAO, IFAD & WFP
Bangladesh Embassy
Rome

BARBADOS - BARBADE

Mr Dwaine A Inness
First Secretary
Permanent Mission of Barbados to the United Nations
Office and Other International Organisations
Geneva

Mrs Cheryl Lewis
Technical Officer
Barbados National Standards Institution
St. Michael

Dr Beverley Patricia Wood
Director
Government Analytical Services Laboratory
St. Michael

BELARUS - BÉLARUS - BELARÚS

Mrs Ekaterina Fedorenko
Deputy Director for practical and sanitary-
epidemiological supervision
Republican Unitary Enterprise "Scientific Practical
Centre of Hygiene"
Minsk

Mr Kiryl Piatrouski
Perm. Rep.
Embassy of Belarus

Mrs Iryna Dalakishvili
Head of the department of food hygiene
Republican Center for Hygiene, Epidemiology and
Public Health
Minsk

Mrs Hanna Sandul
Head, Unit for International Cooperation Department of
Veterinary and Food Supervision
Department of Veterinary and Food Supervision
Minsk

Mrs Tatsiana Osipava
junior researcher
Scientific-Practical Centre of Hygiene.
Minsk

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Mr Carl Berthot
General Advisor
FPS public health, food chain safety and Environment
Brussels

BELIZE - BELICE

Dr Natalie Gibson
Laboratory Administrator/Deputy Director
Belize Agricultural Health Authority
Belize

BENIN - BÉNIN

Mr Eusèbe Agbangla
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative
Ministry of Foreign Affairs

Mr Egnon Jacques Houngbenou Houngla
Directeur de l'Alimentation et de la Nutrition Appliquée
Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de la Pêche
Porto-Novo

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) –
BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) –
BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Ms Sonia Brito Sandoval
Perm Rep Bolivian Embassy
Bolivian Embassy

BOTSWANA

Mrs Esther Rugara
Principal Scientific Officer - Food Safety
Ministry of Health
Gaborone

Ms Lephutshe Ada Senwelo
Codex Contact Point
Ministry of Health
Gaborone

Dr Pamela Smith- Lawrence
Director Health Service
Ministry of Health
Gaborone

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Mr Igor Moreira Moraes
Third Secretary
Ministry of Foreign Affairs

Ms Gabriella Calixto Da Silva Guedes Nicacio
Assistant
National Institute of Metrology, Quality and Technology

Mr Andre Luis De Sousa Dos Santos
Chair of the Brazilian Codex Alimentarius Committee
National Institute of Metrology, Quality and Technology
- Inmetro
Rio de Janeiro

Mr Tiago Lanius Rauber
Specialist on Regulation and Health Surveillance
Brazilian Health Regulation Agency (ANVISA)
Brasília

Mr Rafael Vinicius G. C. Lima
Assistant
National Institute of Metrology, Quality and Technology

Mr Fábio Meira De Oliveira Dias
Counselor, Alternate Permanent Representative of Brazil
to FAO, IFAD and WFP
Ministry of Foreign Affairs

Ms Maria Aparecida Menssor
Assistant
National Institute of Metrology, Quality and Technology
- Inmetro

Mr Alexandre Novachi
Regulatory and Scientific Affairs Director
Brazilian Food Industry Association
São Paulo

Mr Diogo Penha Soares
Health Regulation Expert
Brazilian Health Regulation Agency
Brasília

Ms Fernanda Rodrigues Spinelli
Consultant
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply
Brasília

Mr Paulo Roque Silva
Researcher
National Institute of Metrology, Quality and Technology
- Inmetro

Mr Marlos Schuck Vicenzi
Coordinator for Regulatory Matters - Wines and
Beverages
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply
Brasília

Mr Cesar Augusto Vandesteem Junior
Auditor Fiscal Federal Agropecuário
Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply –
MAPA
Brasília

BULGARIA - BULGARIE

Dr Galya Kostadinova
Head of department “Food safety”
Ministry of Agriculture
Sofia

Mr Ivo Mouskourov
Minister Plenipotentiary, Permanent Representative
Designate of the Republic of Bulgaria to FAO
Permanent Representative of the Republic of Bulgaria to
FAO
Roma

Mrs Petia Tasseva
State expert
Ministry of Agriculture
Sofia

BURKINA FASO

Mr Dominique Ouedraogo
Ingénieur Agronome
Ministère en charge de l'Agriculture
Ouagadougou

Mrs Estelle Bambara
Director of Nutrition
Ministry of Health
Ouagadougou

Mr Nouhoun Assane Bonkougou
Membre Comité National Codex
Direction de la Protection des Végétaux et du
Conditionnement

Dr Diakalia Son
Membre Comité National Codex
Direction de la Protection des Végétaux et du
Conditionnement
Ouagadougou

Mr Aristide Batoury Thiombiano
Membre Comité National Codex
Ambassade du Burkina Faso à Rome

Mr Alfred Benjamin Patindé Tiendrebeogo
Membre Comité National Codex
Ambassade du Burkina Faso à Rome

BURUNDI

Mr Ntahomvukiye Celestin
CCP
Bureau Burundais de Normalisation et Contrôle de la
Qualité (BBN)
Bujumbura

Ms Sindayirwanya Beatrice
Codex Forum Member
Private Sector
Bujumbura

Mr Nsengiyumva Dismas
Consultant
Private Sector
Bujumbura

Mr Rudaragi Désire
Secretary of National Codex Forum
Bureau Burundais de Normalisation
Bujumbura

Ms Nimbona Pelagie
Codex Forum Member
CNTA
Bujumbura

Ms Eric Ruracenyeka
Codex Forum Member
Burundi Bureau of Standards
Bujumbura

CABO VERDE - CAP-VERT

Mr Edson Dos Santos
Director
ERIS
Praia

Ms Patrícia Alfama
Administradora Executiva
ERIS
Praia

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERÚN

Mr Charles Booto A Ngon
Directeur Général de l'ANOR
Agence des Normes et de la Qualité
Yaoundé

Mr Jean Pierre Foka
Agence des Normes et de la Qualité
Yaoundé

Mr Awal Mohamadou
Agence des Normes et de la Qualité
Yaoundé

Mr Medi MOUNGUI
Ambassade du Cameroun
Rome

Mr Pouedogo Pouedogo
Attaché
Services du Premier Ministre
Yaoundé

Mr Idriss Seyi
Sous-directeur du Budget
Agence des Normes et de la Qualité
Yaoundé

Mrs Colette Wolimoum épse Booto à Ngon
chef de la Cellule Femmes et Normalisation
Agence des Normes et la Qualité
Yaoundé

Mr Indongo Yves Laret
Directeur du Développement de la Qualité
Ministère des Mines , de l'industrie et du développement
Technologique
Yaoundé

CANADA - CANADÁ

Ms Meghan Quinlan
Manager, Bureau of Policy, Interagency and
International Affairs
Health Canada
Ottawa

Mrs Kathy Twardek
Director
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

Mrs Julie Emond
Alternate Permanent Representative
Permanent Mission of Canada to the Food and
Agriculture Agencies of the U.N.
Rome

Mr Jason Glencross
International Policy Analyst
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

Ms Nancy Ing
Senior Advisor
Health Canada
Ottawa

Ms Samantha Kieffer
Trade Policy Analyst
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Mrs Alison Wereley
Senior Policy Analyst
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa

CHAD - TCHAD

Prof Soudy Imar Djibrine
Focal Point Codex Chad, DG CECOQDA
Food Quality Control Center Of Chad
Njamena

CHILE - CHILI

Ms Cassandra Pacheco Vásquez
Punto de Contacto del Codex
Agencia Chilena para la Calidad e Inocuidad Alimentaria
(ACHIPIA)
Ministerio de Agricultura
Santiago

Mr Javier Gorostegui
Primer Secretario, Representante adjunto de Chile ante
FAO
Ministerio de Relaciones Exteriores
Roma

Ms Karla Carmona Araya
Asesora Técnica
Agencia Chilena para la Calidad e Inocuidad Alimentaria
(ACHIPIA)
Ministerio de Agricultura
Santiago

Mr Moisés Leiva
Gerente de Alimentos
Chilealimentos
Santiago

Ms Roxana Vera
Jefa del Subdepartamento de Acuerdos Internacionales.
Departamento de Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Santiago

Mr Jorge Carvajal
Profesional Subdepartamento de Acuerdos
Internacionales
Departamento de Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Santiago

Ms Claudia Espinoza
Profesional subdepartamento de Acuerdos
Internacionales
Departamento de Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Santiago

Mr Claudio Núñez
Profesional Subdepartamento de Acuerdos
Internacionales
Departamento de Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Santiago

Mrs Lorena Delgado Rivera
Encargada Laboratorio Biotoxinas
Instituto de Salud Pública (ISP)
Ministerio de Salud
Santiago

Mrs Javiera Cornejo Kelly
Directora del Laboratorio de Inocuidad Alimentaria,
Universidad de Chile
Santiago

Ms Mónica Rojas
Jefa Asuntos internacionales
Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura
(SERNAPESCA)
Ministerio de Economía, Fomento y Turismo
Valparaíso

CHINA - CHINE

Dr Yongxiang Fan
Researcher
China National Center for Food Safety Risk Assessment
Beijing

Mr Jingen Cheng
Director of Department
Department of Agro-products Quality and Safety,
MARA, P.R.C
Beijing

Mr Guoqiang Gong
Deputy Director
Department of Food Safety Standards, Risk Surveillance
and Assessment, National Health Commission of the
People's Republic of China
Beijing

Dr Wing Kin Chu
Agricultural Officer (Risk Assessment)
Centre for Food Safety, Food and Environmental
Hygiene Department, HKSAR Government
Hong Kong

Ms Ho Yan Chung
Scientific Officer (Standard Setting)⁴
Centre for Food Safety, Food and Environmental
Hygiene Department, HKSAR Government
Hong Kong

Mrs Tao Ding
First Secretary
Ministry of Commerce, China
Beijing

Mr Huabing Feng
Senior Veterinarian
Bureau of Animal Husbandry and Veterinary, MARA
Beijing

Mrs Fang Gao
Deputy Division Director
Center for Agro-Food Quality & Safety, Ministry of
Agriculture and Rural Affairs, P.R.China
Beijing

Prof Haihong Hao
Professor
Huazhong Agricultural University
Wuhan

Mrs Xin Hao
Senior Engineer
Science and Technology Research Center of China
Customs
Beijing

Mrs Lihua Hao
Associate Professor
China Institute of Veterinary Drug Control
Beijing

Mrs Yajing He

Associate professor
Chinese academy of fishery sciences
Beijing

Mr Yang Jiao
Senior Engineer
International Inspection and Quarantine Standards and
Technical Regulations Research Center of General
Administration of Customs
Beijing

Dr Xiaoxi Ju
Researcher
Municipal Affairs Bureau, Macao SAR
Macao SAR

Ms Chin Man Ku
Technician
Municipal Affairs Bureau, Macao SAR
Macao SAR

Ms Xiaoxu Li
Manager
China National Light Industry Council
Beijing

Ms Chang Li
Agronomist
Center for Agro-Food Quality & Safety, Ministry of
Agriculture and Rural Affairs, P.R.China
Beijing

Mr Xianming Liang
Deputy director, Division of Pharmaceutical Evaluation
China Institute of Veterinary Drug Control Center for
Veterinary Evaluation, MARA)
Beijing

Dr Wen Liu
Researcher
China National Institute of Standardization
Beijing

Mr Guangyang Liu
Professor
Institute of Vegetables and Flowers, Chinese Academy
of Agricultural Sciences
Beijing

Mr Zhen Lu
Section Director
China General Chamber of Commerce
Beijing

Mrs Changyao Luo
Office Assistant
China National Center for Food Safety Risk Assessment
(CFSA)
Beijing

Mrs Hanyang Lyu
Research Assistant
China National Center for Food Safety Risk Assessment
Beijing

Dr Fei Ma
Associate Professor
Oil Crops Research Institute, Chinese Academy of
Agricultural Sciences
Wuhan

Dr Chi-cheung Henry Ng
Principal Medical Officer (Risk Management)
Centre for Food Safety, Food and Environmental
Hygiene Department, HKSAR Government
Hong Kong

Prof Weili Shan
Professor/Deputy Director General
Institute for the Control of Agrochemicals, Ministry of
Agriculture and Rural Affairs (ICAMA)
Beijing

Mr Gensheng Shi
Investigator
Department of Food Safety Standards, Risk Surveillance
and Assessment, National Health Commission of the
People's Republic of China
Beijing

Dr Xinyang Sun
Assistant Professor
Foreign Affair Dept., NAFRA
Beijing

Dr Changpo Sun
Chief Engineer
Standards and Quality Center of National Food and
Strategic Reserves Administration
Beijing

Mr Tao Sun
Assistant Professor
Chinese Academy of Fishery Sciences
Beijing

Dr Jing Tian
Researcher
China National Center for Food Safety Risk Assessment
Beijing

Mr Zhong Wan
Staff member
Standards and Quality Center of National Food and
Strategic Reserves Administration
Beijing

Mr Xiaofeng Wang
Investigator
State Administration for Market Regulation
Beijing

Dr Zeying Wu
Engineer
Rural Energy and Environment Agency, Ministry of
Agriculture and Rural Affairs
Beijing

Dr Xingjun Xi
Researcher
China National Institute of Standardization
Beijing

Mr Donghui Xu
Professor
The Institute of Vegetables and Flowers, Chinese
Academy of Agriculture Sciences
Beijing

Mr Xuewan Xu
Second Level Researcher
Department of Agro-products Quality and Safety,
MARA, P.R.C

Prof Guibiao Ye
Professor/Director, Chair of CCPR
Institute for the Control of Agrochemicals, Ministry of
Agriculture and Rural Affairs (ICAMA)
Beijing

Dr Yan Zhang
Division Director
Standards and Quality Center of National Food and
Strategic Reserves Administration
Beijing

Mrs Yujie Zhang
Senior Veterinarian
China Institute of Veterinary Drug Control
Beijing

Mrs Hongjing Zhao
Associate Professor of Pharmacy
Center for Food Evaluation, State Administration for
Market Regulation
Beijing

Mrs Guangyan Zhu
Professor
Institute for the Control of Agrochemicals, Ministry of
Agriculture and Rural Affairs (ICAMA)
Beijing

Mr Zewen Zhu
Division Director
Department of Agro-products Quality and Safety,
MARA, P.R.C
Beijing

Mr Huiqian Zhuang
Assistant Agronomist, CCPR Secretariat
Institute for the Control of Agrochemicals, Ministry of
Agriculture and Rural Affairs (ICAMA)
Beijing

COLOMBIA - COLOMBIE

Mrs Lorena Aydee Herreño Tellez
Asesora
Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
Bogotá

Eng Blanca Cristina Olarte Pinilla
Profesional especializada
Ministerio de Salud y Protección Social
Bogotá

Eng Miguel Ángel Rincón Barrera
Asesor
Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
Bogotá

Mr Juan Camilo Saretzki-Forero
Ministro Consejero
Embajada de Colombia en Italia

Eng Norma Constanza Soto Tarquino
Profesional especializada
Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y
Alimentos – INVIMA

Ms María Claudia Jiménez Moreno
Profesional Especializado
Coordinadora grupo Técnico de IVC de Alimentos y
Bebidas
Dirección Alimentos y Bebidas - Invima

COMOROS - COMORES - COMORAS

Mr Ahmed Mze Ali Said Gamao
Point Focal National de la convention de Codex
Alimentarius
Gouvernement
Comore

COOK ISLANDS - COOK, ILES - COOK, ISLAS

Mr Ngatoko Ta Ngatoko
Director
Ministry of Agriculture
Rarotonga

Mr Benjamin Ross
Australian Embassy
Rome

COSTA RICA

Mrs Amanda Lasso Cruz
Asesor Codex
Ministerio de Economía Industria y Comercio
San José

Mrs Luisa María Díaz Sánchez
Directora
Ministerio de Economía Industria y Comercio
San José

Mrs Melina Flores Rodríguez
Asesor Codex
Ministerio de Economía Industria y Comercio
Tibás

Mrs Carla Sierra Zúñiga
Representante Permanente Alternativa
Misión Permanente de Costa Rica ante los Organismos
de las Naciones Unidas

Mr Federico Zamora Cordero
Embajador
Misión Permanente de Costa Rica ante los Organismos
de las Naciones Unidas

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Mrs Nika Jiroušek Balen
Head of Department
Ministry of Agriculture of the Republic of Croatia
Zagreb

CUBA

Dr Nancy Fernández Rodríguez
Directora General
Oficina Nacional de Normalización
La Habana

Ms Mariela Cue Ladrón De Guevara
Directora
Ministerio Comercio Exterior y la Inversión Extranjera
La Habana

Mrs Damaiky Hernández Duarte
Directora
MINAL
La Habana

Mrs Mayra Martí Pérez
Jefa de departamento de higiene de los alimentos
Dirección Nacional de Sanidad Ambiental del Ministerio
de Salud Pública
La Habana

Eng Mariana De Jesús Pérez Periche
Jefe
Ministerio de la Agricultura
La Habana

Mr Reinaldo Ruiz
Director de Calidad e Inocuidad
AZCUBA
La Habana

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Dr Annoula Kouppari
Chief Agricultural Officer
Ministry of Agriculture
Strovolos

CZECH REPUBLIC – RÉPUBLIQUE TCHÈQUE – REPÚBLICA CHECA

Dr Dana Triska
Head of Unit
Ministry of Agriculture of the Czech Republic
Prague

Mrs Lenka Bradacova
national expert
Ministry of Agriculture of the Czech Republic
Prague 1

Mr Jiri Jilek
Counsellor
Embassy of the Czech Republic in Rome
Rome

Mrs Alena Triskova
national expert
Ministry of Agriculture of the Czech Republic
Prague 1

CÔTE D'IVOIRE

Prof Ardjouma Dembele
Président
Codex Alimentarius

Mrs Ténédjia Coulibay
Directeur / Point de contact
Laboratoire national d'appui au développement de
l'agriculture
Abidjan

Mrs Adeline Gale
Sous-Directeur / Assistante du Point de Contact
Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural/
CNCA-CI
Abidjan

Dr Adjoumani Koffi
Représentant Permanent Adjoint
Représentation Permanente FAO, FIDA, PAM
Rome

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE – REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA

Mr Kim Chon Gil
Deputy Permanent Representative to the UN Agencies in
Rome
DPR Korea Embassy in Italy

Mr Jon Kyong Dok
Alternative Representative to the UN Agencies in Rome
DPR Korea Embassy in Italy

DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO - RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO - REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO

Dr Jean Marie Olenga Yuma
Chargé de communication Codex
Secretariat Technique Comite National
Kinshasa

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Mr Jens Therkel Jensen
Senior Advisor, Division of International Cooperation
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Glostrup

Mrs Susanne Kofoed
Special Adviser
Danish Veterinary and Food Administration

DJIBOUTI

Mr Mouharam Fouad Abdallah
Directeur
Ministère du Commerce
Djibouti

DOMINICA - DOMINIQUE

Ms Mara P. Abraham
Programme Manager - Standards Development
Dominica Bureau of Standards
Roseau

DOMINICAN REPUBLIC – RÉPUBLIQUE DOMINICAINE – REPÚBLICA DOMINICANA

Mrs Julia Vicioso
Ministra Consejera, Representante Alterna
Mision Permanente Republica Dominicana
Roma

Dr Svetlana Afanasieva
 Coordinadora del programa de fortificación de alimentos.
 Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
 Santo Domingo, D.N.

Mrs Diana Infante Quinones
 Consejera, Representante Alterna
 Misión Permanente República Dominicana FAO
 Roma

Mrs Maria Cristina Laureano
 First Secretary, Alternate Permanent Representative
 Permanent Mission of Dominican Republic to FAO,
 IFAD and WFP
 Rome

Dr Luís Martínez Polanco
 Encargado departamento de alimentos
 Dirección General Medicamentos, Alimentos y
 Productos Sanitarios, en Ministerio de Salud Pública
 Santo Domingo, D.N.

Mrs Berioska Morrison
 Ministra Consejera, Representante Alterna
 Misión Permanente Republica Dominicana
 Roma

Mr Modesto Buenaventura Pérez Blanco
 Coordinador Normas Alimenticias
 Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSP)
 Santo Domingo

Mrs Patricia Rodríguez
 Consejera, Representante Alterna
 Misión Permanente Republica Dominicana
 Roma

Mrs Moira Vargas
 Consejera, Representante Alterna
 Mision Permanente Republica Dominicana
 Roma

Mrs Larissa Veloz
 Ministra Consejera, Representante Alterna
 Mision Permanente Republica Dominicana
 Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Mr Rommel Aníbal Betancourt Herrera
 Coordinador General de Inocuidad de Alimentos
 Agencia de Regulación y Control Fito y Zoosanitaria-
 AGROCALIDAD
 Quito

Ms Daniela Vivero
 Analista de certificación de producción primaria y
 buenas practicas
 Agencia de Regulación y Control Fito y Zoosanitario -
 AGROCALIDAD
 Quito

Mrs Tatiana Gallegos
 Analista
 Ministerio de Salud Pública

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Eng Hanan Ibrahim
 Egyptian codex contact point & Manager of Food
 Standards dep.
 Egyptian Organization for Standardization and Quality
 (EOS)
 Cairo

Dr Hamdi Abdel Samei
 Professor of Food Safety and Hygiene
 Faculty of Veterinary Medicine
 Benha University
 AlKaluobia

Dr Reda Abdelgalil
 Technical Affairs Manager
 Chamber of Food Industries, Federation of Egyptian
 Industries
 Cairo

Eng Zienab Mosad Abdelrazik Abdelrahman
 Food Standards Specialist
 Egyptian Organization for Standardization and Quality
 (EOS)
 Cairo

Eng Mohammed Abdl Fatah Abo Bakr
 Food Standards Specialist
 Egyptian Organization for Standardization & Quality
 (EOS)
 Cairo

Dr Nada Attia
 Regulatory Affairs Manager
 Danone Egypt
 CAIRO

Eng Mariam Barsoum Onsy Barsoum
 Food Standards Specialist
 Egyptian Organization For Standardization and Quality
 (EOS)
 Cairo

Eng Ahmed Eltoukhy
 Scientific and Regulatory Affairs Manager
 International Co. for Agro Industrial Projects (Beyti)
 Cairo

Eng Osama Ghaith
 Head of Quality, Production Research and Development
 Sectors
 Alexandria Oil & Soap Co.
 Alexandria

Mrs Reda Ismael
 Technical Secretariat for Veterinary Drugs Committee
 Egyptian Organization for Standardization and Quality
 (EOS)
 Cairo

Dr Ahmed Ismail
 Total Quality Manager
 AFIA International Egypt
 Suez

Dr Hend Mahmoud
 Chief of Research and Lab. Director
 QCAP lab, ARC, MALR
 Cairo

Eng Noha Mohamed Atia

Food standards specialist
Egyptian Organization for Standardization and Quality
(EOS)
Cairo

Mr Elshahat Selim
consultant
Chamber of food industries
Cairo

Eng Yasser Shazly
Regional Scientific & Regulatory Manager
MARS
Cairo

EL SALVADOR

Mrs Zaida Griselda Guzmán
Directora
Organismo Salvadoreño de Reglamentación Técnica
San Salvador

Mrs Claudia Patricia Guzmán
Jefa de Punto de Contacto Codex
Organismo Salvadoreño de Reglamentación Técnica
San Salvador

Mr Carlos Eduardo Sosa Escobar
Consejero y Representante Permanente Alterno
Embajada de El Salvador acreditada en Italia Misión
Permanente ante los organismos internacionales con sede
en Roma
San Salvador

ESTONIA - ESTONIE

Ms Anneli Tuvike
Deputy Head of the Food Safety Department
Ministry of Rural Affairs
Tallinn

ESWATINI - SWAZILANDIA

Mr Funwako Elias Dlamini
Deputy Chief Environmental Health Officer
Ministry of Health
Manzini

Mrs Senteni Mamba
Environmental Health Officer
Ministry of Health
Mbabane

Ms Milargrosa Mondlane
Standard Development Officer
Eswatini Standard Authority
Matsapha

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIÁ

Dr Yoseph Legesse Assefa
NCC Chairman and Corporate Quality and Food Safety
Manager
IES/National Codex Committee
Addis Ababa

EUROPEAN UNION – UNION EUROPÉENNE – UNIÓN EUROPEA

Mr Zoltan Somogyi
Head of Unit
European Commission
Brussels

Mr Sebastien Goux
Deputy Head of Unit
European Commission
Brussels

Mr Risto Holma
Senior Administrator
European Commission
Brussels

Ms Judit Krommer
Administrator
European Commission
Brussels

Mr Jörg Roos
Counsellor
European Union External Action Service
Rome

Ms Irene Seipelt
EU Codex Contact Point
European Commission
Brussels

Ms Anna Szajkowska
Administrator
European Commission
Brussels

Mr Gijs Van Den Berg
Trainee
European Commission
Brussels

FIJI - FIDJI

Ms Susana Levula Tuivuya
Principal Economic Planning Officer
Ministry of Agriculture
Suva

Ms Claudia Grosso
Policy Adviser
New Zealand Embassy

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Dr Sebastian Hielm
Food Safety Director
Ministry of Agriculture and Forestry

Ms Anne Haikonen
Senior Ministerial Adviser, Legal Affairs
Ministry of Agriculture and Forestry

FRANCE - FRANCIA

Mrs Céline Jurgensen
Ambassadrice, Représentante permanente
Représentation permanente de la France auprès des
Nations unies à Rome
Rome

Mr Jean-Luc Angot
Président du CCGP
Ministère de l'agriculture et de la souveraineté
alimentaire
Paris

Mr Robert Dautzenberg
Senior administrator
General Secretariat of the Council of the European Union
Brussels

Mr Louis De Brondeau
Chargé de mission
Représentation permanente de la France auprès des
Nations unies à Rome
Rome

Mr Sylvain Fournel
Représentant permanent adjoint
Représentation permanente de la France auprès des
Nations unies à Rome
Rome

Mrs Léa Kvaternik
Attachée
Représentation permanente de la France auprès des
Nations unies à Rome
Rome

Mr Louis-Barthélémy Legoux
Attaché
Représentation permanente de la France auprès des
Nations unies à Rome
Rome

Mr Michel Leveque
Conseiller agricole
Représentation permanente de la France auprès des
Nations unies à Rome
Rome

Mr Charles Martins-Ferreira
Sous-directeur des affaires sanitaires européennes et
internationales
Ministère de l'agriculture et de la souveraineté
alimentaire
Paris

Mrs Laurence Moneron
Adjointe au chef de bureau
Ministère de l'économie et des finances
Paris

Mrs Camille Pineau
Adjointe à la cheffe du bureau des négociations
européennes et multilatérales (BNEM)
Ministère de l'agriculture et de l'alimentation
Paris

Mr Lucas Proust
Point de contact national Codex
SGAE
Paris

Mrs Andrée Sontot
Cheffe du secteur FAO & Codex Alimentarius
SGAE
Paris

Mr Volker Wachtler
Political administrator
General Secretariat of the Council of the European Union
Brussels

GAMBIA - GAMBIE

Mr Mamodou Bah
Director General
Food safety and Quality Authority
Banjul

Mr Malang N Fofanna
Deputy Executive Director
National Nutrition Agency
Banjul

Mrs Bai Dodou Jallow
Director Scientific Affairs, FSQA
The Food safety and Quality Authority
Banjul

GEORGIA - GÉORGIE

Mr Zurab Chekurashvili
Head of the Agency
LEPL National Food Agency
Tbilisi

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Mr Niklas Schulze Icking
Head of Unit
Federal Ministry of Food and Agriculture
Berlin

Ms Anne Beutling
Officer
Federal Ministry of Food and Agriculture
Berlin

Dr Anja Brönstrup
Chair of Codex Committee on Nutrition and Foods for
Special Dietary Uses (CCNFSDU) Federal
Ministry of Food and Agriculture
Bonn

GHANA

Mr Roderick Kwabena Daddey-Adjei
Deputy Chief Executive Officer
Food Division
Food and Drugs Authority
Accra

Mr Andrew Amankwah Lartey
Codex Contact Point Manager
Ghana Standards Authority
Accra

Mrs Yvonne Nkrumah
Deputy Chief Executive, Cooperate Services
Food and Drugs Authority
Accra

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Mrs Dimitra Papadimitriou
Head of Nutrition and Food Standards Unit
Hellenic Food Authority (EFET)
Athens

Mrs Christina Argiropoulou
Counsellor for Economic and Commercial
Affairs/Deputy Representative of Greece to FAO, WFP,
IFAD
Embassy of Greece in Rome

GRENADA - GRENADE - GRANADA

Mr Anthony Hazzard
Environmental Health Officer
Ministry of Health, Wellness & Religious Affairs
St. George's

GUATEMALA

Mrs Zenia Aguilar
Coordinadora Codex GT
MAGA
Guatemala

Mr Mario Álvarez
Programa de alimentos industrializados
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social

Ms Cecilia Cáceres Valdez
Primera Secretaria
MINEX

Ms Olga María Pérez Tuna
Ministra Consejera, Encargada de negocios, a.i.
MINEX

Mrs Úrsula Ixmucané Quintana Chavarría
Asesora Técnica
CACIF
Guatemala

GUINEA-BISSAU - GUINÉE-BISSAU

Mr N'sum-ne Jose Mora
Point Contact de Comité National du Codex
Alimentarius et Directeur de Service de l'Information et
Communication
Institut National de la Recherche Agricole de la Guinée-
Bissau
Bissau

GUYANA

Dr Ozaye Dodson
Director
Ministry of Health
Georgetown

Ms Tandeka Barton
Director
Government Analyst- Food and Drug Department

Ms Adele Pierre
Senior Plant Protection Officer
National Plant Protection Organisation

Ms Samathra Scott
Technical Officer 1
Guyana National Bureau of Standards

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Mr Monorde Civil
Directeur
Bureau Haïtien de Normalisation (BHN)
Port-au-Prince

HONDURAS

Ms Mirian Yamileth Bueno Almendarez
Directora Técnica de Inocuidad Agroalimentaria
SENASA
Tegucigalpa

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Dr Attila Nagy
Director
National Food Chain Safety Office
Budapest

Mrs Krisztina Bakó-frányó
Officer
National Food Chain Safety Office
Budapest

Ms Dóra Egri
Assistant
Permanent Representation of Hungary to the UN Food
and Agriculture Agencies in Rome
Rome

Ms Erika Simon
Head of department
Ministry of Agriculture
Budapest

Ms Rita Temesfalvi
Officer
Ministry of Agriculture
Budapest

INDIA - INDE

Mr Gopalakrishnan Suryanarayanan
Chief Executive Officer
Food Safety and Standards Authority of India (FSSAI)
New Delhi

Dr Dinesh Singh Bisht
Scientist C
Spices Board
Mumbai

Mr Balaji G
Technical Officer
Food Safety and Standards Authority of India
New Delhi

Mr Rajeev Kumar Jain
Executive Director
Food Safety and Standards Authority of India
New Delhi

Mr Krishna Kumar Joshi
Head, Foods Division Regulatory Affairs Department
ITC Limited

Mr Ratish Ramanan K
Technical Officer
Food Safety and Standards Authority of India
Delhi

Mr Perumal Karthikeyan
Joint Director (Science and Standards)
Food Safety and Standards Authority of India (FSSAI)
New Delhi

Mr Sunil Kumar
Technical Officer
Food Safety and Standards Authority of India (FSSAI)
New Delhi

Mr Rajesh Maheshwari
CEO
Quality Council of India

Ms Varsha Misra
Deputy Director
Quality Council of India

Dr J S Reddy
Additional Director
Ministry of Commerce & Industry
New Delhi

Ms Rini Sanyal
Director-Regulatory Affairs
Herbalife

Dr M. R. Sudharshan
Former Director (Research)
Spices Board on India
Karnataka

Ms Dhanya Suresh
Technical Officer
Food Safety and Standards Authority of India
New Delhi

Dr Heena Yadav
Technical Officer
Food Safety and Standards Authority of India

INDONESIA - INDONÉSIE

Mr Hendro Kusumo
Deputy Chairman for Standards Development
National Standardization Agency of Indonesia
Jakarta

Mr Donny Adityawarman
Senior Product Quality Assurance Expert
Ministry of Trade
Jakarta

Mrs Mutia Ardhaneswari
Secretariat of the Codex Contact Point of Indonesia
National Standardization Agency of Indonesia
Jakarta

Mrs Duma Olivia Bernadette
Product Quality Assurance Expert
Ministry of Trade
Jakarta

Ms Agnes Rosari Dewi
Delegate
Embassy of Indonesia in Rome
Rome

Mrs Yusra Egayanti
Director for Food Safety and Quality Standards
Formulation
National Food Agency
Jakarta

Prof Purwiyatno Hariyadi
Professor
IPB University
Bogor

Dr Evi Savitri Iriani
Head of Spices and Medicinal Crops Research Institute
Ministry of Agriculture
Bogor

Dr Prima Luna
Policy Analyst
Ministry of Agriculture
Bogor

Mr Nindya Malvins Trimadya
Secretariat of the Codex Contact Point of Indonesia
National Standardization Agency of Indonesia
Jakarta

Mrs Rr. Dyah Palupi
Director of Standardization and Quality Control
Ministry of Trade
Jakarta

Mrs Yeni Restiani
Coordinator of Raw Material, Food Category, Food
Labelling, and Food Standard Harmonization
Indonesian Food and Drug Authority
Jakarta

Mr Widya Rusyanto
Director of Processing and Quality Development
Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic of
Indonesia
Jakarta

Mrs Theista Savanty
Secretariat of the Codex Contact Point of Indonesia
National Standardization Agency of Indonesia
Jakarta

Mrs Dyah Setyowati
Sub-coordinator of Product Information and Food
Standard Harmonization
Indonesian FDA
Jakarta

Mrs Sulistiyorini Sulistiyorini
Food Security Analyst
National Food Agency
Jakarta

Mr Heru Suseno
Director of Standards Development for Agro, Chemistry,
Health and Halal
National Standardization Agency of Indonesia
Jakarta

Mr Andre Wijaya Wahyu
Assistant Deputy Director of Standardization
Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic of
Indonesia
Jakarta

Mrs Bety Wahyu Hapsari
Secretariat of the Codex Contact Point of Indonesia
National Standardization Agency of Indonesia
Jakarta

Mr Catur Wicaksono
Deputy Director of Standardization
Ministry of Marine Affairs and Fisheries of Republic of
Indonesia
Jakarta

Mrs Windri Widyaningsih
Secretariat of the Codex Contact Point of Indonesia
National Standardization Agency of Indonesia
Jakarta

Mrs Endang Widyastuti
Food Safety Staff
Ministry of Health
Jakarta

Mrs Nuri Wulansari
Secretariat of the Codex Contact Point of Indonesia
National Standardization Agency of Indonesia
Jakarta

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') –
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Dr Leila Nasiri
Codex Contact Point of Iran
Iran National Standard Organization (INSO)
Tehran

Ms Arasteh Alimardani
Member national committee of CCSC
Novin .co

Mrs Samaneh Eghtedari
Expert of Codex Group in Iran
Iran national standards organization (INSO)
Tehran

Dr Farahnaz Ghollasi Moud
Codex Contact Point of Iran
Iran National Standard Organization (INSO)
Tehran

IRAQ

Dr Saadulddin H. Ali
community medicine specialist doctor
Ministry of Health
Baghdad

Ms Nagham Hameed
Senior biologist
Central Organization for Standardization and Quality
Control
Baghdad

Ms Nagham Hameed
Senior biologist
Central Organization for Standardization and Quality
Control
Baghdad

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Mr Karl Walsh
Senior Inspector
Department of Agriculture, Food and the Marine
(DAFM)

Dr Pamela Byrne
CEO
Food Safety Authority of Ireland
Dublin

ISRAEL - ISRAËL

Ms Yael Rubinstein
Ambassador
Permanent representative to the UN Organizations in
Rome
Rome

ITALY - ITALIE - ITALIA

Mr Giulio Cardini
Officer
Ministry of Agriculture, Food and Forestry Policies
Rome

Mr Andrea Angeli
Officer
Ministry of Agriculture, Food and Forestry Policies
Rome

Mrs Elisabetta Lanzello
Officer
Ministry of Agricultural Food and Forestry Policies
Rome

JAMAICA - JAMAÏQUE

Dr Lorice Edwards-Brown
C.E.O.
National Compliance and Regulatory Authority

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Dr Hidetaka Kobayashi
Coordinator, Risk and Crisis Management
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo

Mr Tsuyoshi Arai
Deputy Director
Consumer Affairs Agency

Ms Asuka Horigome
Science Officer
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo

Prof Koji Miura
Adviser
Ministry of Health, Labour and Welfare
Tokyo

Dr Hiroyuki Noda
Director, Office of International Food Safety
Ministry of Health, Labour and Welfare
Tokyo

Ms Aya Orito-Nozawa
Associate Director
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo

Ms Himeno Oshikawa
Science Officer
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Tokyo

Ms Kanako Sasaki
Deputy Director, Office of International Food Safety
Ministry of Health, Labour and Welfare
Tokyo

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA

Eng Nessma Shannak Jsmo
Food industries division Head
Jordan standards and metrology organization
Amman

Dr Khaled Abu Hammour
Deputy Permanent Representative of Jordan to UN
Agencies in Rome
Permanent Representation of Jordan to UN Agencies in
Rome
Rome

KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN

Dr Nailya Karsybekova
Regional Coordinator, CCEURO
Ministry of Healthcare the Republic of Kazakhstan
Astana

Dr Maral Rakhimzhanova
Deputy chair of the Committee for sanitary and
epidemiological control
MOH RK

Mr Zeinulla Sharipov
expert on veterinary and phytosanitary, KZ Codex Team
Ministry of Healthcare the Republic of Kazakhstan
Astana

Ms Zhanar Tolysbayeva
CCP, expert on hygiene of nutrition
Ministry of Healthcare the Republic of Kazakhstan
Astana

KENYA

Dr Kimutai Maritim
Director
Kenya Dairy Board

Mr Lawrence Aloo
Chief Biochemist
Ministry of Health
Nairobi

Mr Zachariah Lukorito
Chief Manager, Standards Development
Kenya Bureau of Standards
Nairobi

Prof Theophilus Mutui
Managing Director
Kenya Plant Health Inspectorate Service
Nairobi

Mr John Oteko
Chief Manager
Kenya Bureau of Standards

Ms Maryann Kindiki
Manager, National Codex Contact Point
Kenya Bureau of Standards
Standards Development and Trade
Nairobi

KIRIBATI

Ms Sonia Fincato
Proxy
Embassy
Rome

KUWAIT - KOWEÏT

Mr Naieff Al Dousari
First Secretary
Permanent Representation of Kuwait to FAO & WFP

Mr Yousef Juhail
Permanent Representative of Kuwait to FAO & WFP

Mr Salah Al Bazzaz
Technical Advisor
Permanent Representation of Kuwait to FAO & WFP

Eng Maryem Al-Azmi
Junior Chemical Engineer
The Public Authority for Food and Nutrition - Kuwait

Ms Yasmeen Al-Mousa
Administrative Coordinator of Operations
Public Authority for Food and Nutrition

Ms Maryam Al-Najjar
 Technical Nutritionist
 The Public Authority for Food and Nutrition

Ms Wajd Alothman
 Senior Nutritionist
 Public Authority for Food and Nutrition

KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN - KIRGUISTÁN

Mrs Dinara Aitmurzaeva
 Head of Standardization Division, CCP in Kyrgyzstan
 Center for Standardization and Metrology under The
 Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic
 Bishkek

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC – RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO - REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO

Mrs Viengxay Vansilalom
 Deputy Director General
 Ministry of health
 Vientiane

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Mrs Dace Ugare
 Deputy Director
 Ministry of Agriculture
 Riga

Mrs Liene Bugina
 senior officer
 Ministry of Agriculture
 Rīga

Mrs Baiba Kārklīņa
 Animal Health and Veterinary Medicine Division
 Ministry of Agriculture
 Rīga

Mr Maris Valdovskis
 Deputy Head of Division of Food Safety
 Ministry of Agriculture of Latvia
 Rīga

LEBANON - LIBAN - LÍBANO

Eng Lena Dargham
 Director General
 The Lebanese standards Institution- LIBNOR
 Beirut

Eng Mariam Eid
 Head Agro-Industries department
 Ministry of Agriculture

Mrs Cecile Obeid
 Head of division
 The Lebanese Standards Institution-LIBNOR
 Beirut

LESOTHO

Mr Motjoka Makara
 Chief Standards Officer
 Ministry of Trade and Industry
 Maseru

LIBERIA - LIBÉRIA

Eng Stephen Mambu
 Director
 National Standards Laboratory
 Monrovia

Ms Theresa Peters
 Staff
 Embassy and Permanent Representation of Liberia
 Rome

Ms Pauline Tarpeh
 Codex Technical Desk Officer
 National Standards Laboratory
 Monrovia

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Dr Albertas Barzda
 Senior Specialist
 Institute of Hygiene
 Vilnius

Mrs Dominyka Dautaraite
 Assistente
 Ambasciata della Repubblica di Lituania

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

Ms Marie-Lise Stoll
 Représentante permanente adjointe
 Embassy of Luxembourg

Mrs Rebecca Entringer
 Conseillère
 Représentation du Luxembourg auprès de la FAO, du
 PAM et du FIDA

MADAGASCAR

Mrs Lantomalala Raharinosy
 Point de contact du Codex
 Ministère de l'Industrialisation du Commerce et de la
 Consommation
 Antananarivo

MALAWI

Mr Justin Onani
 Senior Standards Officer
 Malawi Bureau of Standards
 Blantyre

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Ms Norrani Eksan
 Senior Director of Food Safety and Quality Division
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Wilayah Persekutuan Putrajaya

Ms Zailina Abdul Majid
 Director of Policy, Strategic Planning and Standard
 Codex
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Wilayah Persekutuan Putrajaya

Mr Mohammad Nazrul Fahmi Abdul Rahim
 Deputy Director
 Pesticides Control & Fertilizers Division
 Department of Agriculture (DOA)
 Kuala Lumpur

Mr Roslan Abu Hassan
Fisheries Officer
Department of Fishery
Ministry of Agriculture and Food Industry
Wilayah Persekutuan Putrajaya

Dr Azmil Haizam Ahmad Tarmizi
Head of Analytical and Quality Development Unit
Malaysian Palm Oil Board (MPOB)
Selangor

Dr Noor Affizah Bujang Saili
Fisheries Officer
Department of Fishery
Ministry of Agriculture and Food Industry
Wilayah Persekutuan Putrajaya

Ms Nuraini Ghaifullah
Senior Assistant Director
Food Safety and Quality Division
Ministry of Health Malaysia
Wilayah Persekutuan Putrajaya

Ms Faridah Malik Shari
Deputy Director
Food Safety and Quality Division
Ministry of Health Malaysia
Wilayah Persekutuan Putrajaya

Ms Muzaiyanah Mohd Kaprawi
Head of Contaminant Section
Department of Chemistry Malaysia
Ministry of Science, Technology and Innovation
Selangor

Ms Shazlina Mohd Zaini
Principal Assistant Director
Food Safety and Quality Division
Ministry of Health Malaysia
Wilayah Persekutuan Putrajaya

Ms Azalina Othman @ Ab Rahman
Head of Additive & Adulteration Section
Department of Chemistry Malaysia
Ministry of Science, Technology and Innovation
Selangor

Ms Norashikin Ahmad Chek
Director of Food Quality Division,
Department of Chemistry,
Ministry of Science, Technology and Innovation
Selangor

Dr Kanga Rani Selvaduray
Head of Nutrition Unit
Malaysian Palm Oil Board (MPOB)
Selangor

Ms Siti Munirah Wan Jusoh@kamal
Senior Principal Assistant Director
Food Safety and Quality Division
Ministry of Health Malaysia
Wilayah Persekutuan Putrajaya

Ms Norlida Zulkafly
Principal Assistant Director
Food Safety and Quality Division
Ministry of Health Malaysia
Wilayah Persekutuan Putrajaya

MALI - MALÍ

Dr Assanatou Doumbia
Agent
Institut National de Santé Publique/Département
Nutrition et Sécurité Sanitaire des Aliments
Bamako

Dr Halimatou Kone Eps Traore
Representante Permanente Adjointe
Ambassade de la République du Mali à Rome
Bamako

MALTA - MALTE

Ms Kimberly Zammit
Second Secretary
Embassy of Malta
Rome

Mr Manuel Zarb
Attaché
Embassy of Malta

MAURITANIA - MAURITANIE

Eng Lekweiri Haiba Legrae
Service Contrôle des denrées alimentaires et
l'environnement à l'ARSN, Mauritanie
Service Contrôle des denrées alimentaires et
l'environnement à l'ARSN, Mauritanie
Nouakchott

Mr Sid Ahmed Teguedy
Attaché
Embassy of Mauritania

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Dr Shalini Neeliah
Principal Scientific Officer
Contact Codex Point
Reduit

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Mrs Gabriela Alejandra Jiménez Rodríguez
Subdirectora de Normas
Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural

Mr José Luis Delgado Crespo
Consejero en la Misión Permanente
Secretaría de Relaciones Exteriores

Mrs María Elena Álvarez Jiménez
Jefa de Departamento
Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural

Mr Fernando Faz Gutiérrez
Jefe de Unidad Jurídica. SADER, Baja California Sur.
Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural

Mrs Nubia Villasana Santana
Jefa de Departamento
SENASICA-DGSA

Mrs María Teresa Cervantes Ramírez
Jefa de Departamento
SENASICA-DGSA

Ms Maria Guadalupe Arizmendi Ramírez
Verificadora Dictaminadora Especializada
Secretaría de Salud

Mr Édgar Barrón

Investigador estatal de producción de aguacate y Derivados
Estado de Michoacán

Mr Víctor Manuel Coria Ávalos
Director de Coordinación Vinculación en Michoacán
Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias

Mrs Tania Daniela Fosado Soriano
Punto de Contacto Codex
Secretaría de Economía

**MICRONESIA (FEDERATED STATES OF) -
MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE) -
MICRONESIA (ESTADOS FEDERADOS DE)**

Ms Lynda Hayden
Australian Embassy, Rome
Australia

MONTENEGRO

Mrs Jelena Burzan
Minister Counsellor
The Embassy of Montenegro in Rome

Mrs Milica Minić Samaržić
Advisor in the Sector for Food Safety
Food Safety Administration

Dr Ana Velimirovic
Teaching assistant
Biotechnical Faculty, University of Montenegro
Podgorica

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Mrs Khadija Kadiri
Chef du Service de la Normalisation et du Codex Alimentarius
Office National de la Sécurité Sanitaire des Produits Alimentaires
Rabat

Mr Abdelkrim Berrada
Head of division
Direction des Industries de la Pêche
Rabat

Mr Hecham El Hamri
Chef du département de toxicologie - hydrologie et toxicologie légale
Institut National d'Hygiène – Rabat
Rabat

Dr Hasna Harrak
Directeur de Recherche
Centre Régional de la Recherche Agronomique de Marrakech
Institut National de la Recherche Agronomique (INRA)

Dr Beqqali Himdi Ihssane
Chef de la Division de la Normalisation et des Questions SPS
Office National de Sécurité Sanitaire des Produits Alimentaires
Rabat

Dr Brahim Karfal
Chef de Service de la Réglementation et des Autorisations
Agence Nationale pour le Développement de l'Aquaculture
Rabat

Dr Nouredine Malmouze
Chef de Division de la Santé Maternelle et Infantile
Direction de la Population
Rabat

Eng Bouchra Messaoudi
Cadre au Service de la Normalisation et Codex Alimentarius
Office National de la Sécurité Sanitaire des Produits Alimentaires
Rabat

Dr Karim Moujani
Chef de service de la Veille SPS et accès aux Marchés (ONSSA)
Rabat

Mr Najib Layachi
Conseiller Technique à la FICOPAM
Casablanca

Mrs Rajaa Rochdi
Responsable au Département Microbiologie et Hygiène Alimentaire
Institut National d'Hygiène – Rabat
Rabat

Mr Rachid Tadili
Chef du Département Normalisation et Valorisation Morocco food export (EACCE)
Casablanca

Dr Karima Zouine
Chef du Service de l'Évaluation des Risques
ONSSA
Rabat

MOZAMBIQUE

Mrs Filomena Aide
Head of Food Safety Unit
MoH
Maputo

NAMIBIA - NAMIBIE

Dr Jessey Kamwi
Deputy Chief Veterinary Officer
Ministry of Agriculture, Water and Land Reform
Windhoek

Ms Mbapeua Karutjaiva
Consultant
Food and Agriculture Organisation country office-Namibia
Windhoek

Ms Bethel Kazapua
Agriculture Scientific Officer-Pesticide
Ministry of Agriculture, Water and Land Reform
Windhoek

Ms Margaret Milinga Matengu
Deputy Director
Ministry of Agriculture, Water and Land Reform
Windhoek

Deputy Director
Ministry of Environment, Tourism and Forestry
Windhoek

NAURU

Mr Alexander Hayden
Delegate

NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES BAJOS

Dr Marie-Ange Delen
Senior Policy Officer
Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
The Hague

Dr Sally Hoffer
Management
Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
The Hague

Mrs Astrid Bulder
Senior Scientific Officer
Ministry of Health, Welfare and Sport
Bilthoven

Mrs Ana Viloría Alebesque
Senior Policy Officer
Ministry of Health, Welfare and Sport
The Hague

NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZÉLANDE – NUEVA ZELANDIA

Dr Paul Dansted
Director Food Regulation
Ministry for Primary Industries

Ms Lisa Ralph
Senior Policy Analyst
Ministry for Primary Industries

Ms Jenny Reid
Agricultural Counsellor
Ministry for Primary Industries

NICARAGUA

Mrs Noemi Solano Lacayo
Punto de Contacto de Codex
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio
Managua

NIGER - NÍGER

Mr Abdel Kader Moise Assogba
Membre CNCA_Niger
ANMC
Niamey

Dr Souliyatou Illa Kane
Directrice de la Sécurité Sanitaire des Denrées et
Aliments d'Origine Animale
Ministère de l'élevage
Niamey

Mr Abarchi Soumana
Chef de Division
Ministère du commerce
Niamey

NIGERIA - NIGÉRIA

Mrs Kemisola Kikelomo Ajasa
Vice Chairman Technical Committee
Association of Food, Beverage and Tobacco Employers
(AFBTE)
Lagos

Mr Olugbemiga John Atanda
DD/NC Food Safety and Quality Programme
Federal Ministry of Health
Abuja

Mrs Eva Obiageli Edwards
Director
National Agency for Food and Drug Administration and
Control (NAFDAC)
Lagos

Mrs Margaret Efiang Eshiett
Head, Codex Contact Point (Nigeria)
Standards Organisation of Nigeria
Lagos

Mrs Talatu Kudi Ethan
Director
Standards Organisation of Nigeria
Lagos

Mrs Olajumoke Omotola Makanju
Assistant Director
National Agency for Food and Drug Administration and
Control (NAFDAC)
Lagos

Dr Nkechi Osondu Mba
Deputy Director
Consumer Protection Council
Abuja

Dr Mustapha Mohammad
Assistant Director
Federal Ministry of Agriculture and Rural Development
Abuja

Mrs Nene Maudline Obianwu
AD
Standards Organisation of Nigeria
Lagos

NORTH MACEDONIA - MACÉDOINE DU NORD - MACEDONIA DEL NORTE

Ms Svetlana Tomeska Mickova
Head of Department
Food and Veterinary Agency
Skopje

Ms Katerina Jonovska
Associate
Food and Veterinary Agency
Skopje

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Mrs Vigdis S. Veum Møllersen
Specialist Director
Norwegian Food Safety Authority
Oslo

Mr Knut Berdal
Specialist Director
Royal Norwegian Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Mrs Celine Edvardsen
Higher Executive Officer
Royal Norwegian Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo

Mr Anders Tharaldsen
Senior Adviser
Royal Norwegian Ministry of Health and Care Services
Oslo

OMAN - OMÁN

Mr Ali Al.Ghafri
Assistant Directorate of Food Licensing
Food Safety and Quality Center
Muscat

Mr Sultan Al.Shibli
H.D of the Department of Exported and Imported Food
Food Safety and Quality Center
Muscat

PANAMA - PANAMÁ

Eng Joseph Gallardo
Ingeniero de Alimentos / Punto de Contacto Codex
Ministerio de Comercio e Industrias
Panamá

Mr Michael Troesch
Director General de Normas y Tecnología Industrial
Ministerio de Comercio e Industrias
Panamá

Eng Hildegard Mendoza
Ingeniera en Alimentos
Cámara Panameña de Alimentos
Panamá

Mr Marco Pino
Salud Pública Alimentaria
Ministerio de Salud
Panamá

PAPUA NEW GUINEA – PAPOUASIE-NOUVELLE GUINÉE – PAPUA NUEVA GUINEA

Mr Elias Taia
Director / Codex Contact Point
Department of Agriculture and Livestock
Port Moresby

Mr David Braddick
Australian Ambassador
Australia Embassy in Rome
Canberra

PARAGUAY

Mrs María Inés Ibarra Colmán
Punto de Contacto del Codex, Paraguay
Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y
Metrología - INTN
Asunción

Mrs Gretel Albert
Asesora Técnica

Universidad Nacional de Asunción - UNA
San Lorenzo

Prof María Eugenia Alvarenga Torres
Asesora Técnica
Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición - INAN
Asunción

Mrs Mirtha Carrillo De Vera
Coordinadora Subcomité Técnico Contaminante de los
Alimentos
Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal -
SENACSA
San Lorenzo

Ms Laura Stefanía Correa Miño
Asesora
Ministerio de Relaciones Exteriores -MRE
Asunción

Mr Miguel Dionisi Battilana
Segundo Secretario, Representante Alterno de la
República del Paraguay ante las Organizaciones con
Sede en Roma.
Embajada de la República del Paraguay en Italia
Roma

Mrs Camila Escobar
Técnica
Cámara de Empresas Paraguayas de la Alimentación -
CEPALI
Asunción

Mrs Librada Gamarra
Técnica
Cámara de Empresas Paraguayas de la Alimentación-
CEPALI
Asunción

Dr Carlos Insfrán Micossi
Asesor Técnico
Unión Industrial Paraguaya - UIP
Asunción

Mrs Marizela López Cattebeke
Asesora Técnica
Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición - INAN
Asunción

Mrs Elsi Carolina Ovelar
Presidenta CONACAP
Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición - INAN
Asunción

Mr Víctor Silva
Técnico
Cámara de Empresas Paraguayas de la Alimentación -
CEPALI
Asunción

Mrs Ana Vargas
Asesora Técnica
Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición - INAN
Asunción

Mrs María Alejandra Zaracho
Técnica
Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y
Metrología - INTN
Asunción

Mrs Zuny Mabel Zarza De Riquelme
Asesora Técnica
Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición (INAN)
Asunción

PERU - PÉROU - PERÚ

Mr Javier Neptali Aguilar Zapata
Coordinador Titular de la Comisión Técnica Nacional
sobre Contaminantes de Alimentos en Perú
SENASA
La Molina

Mr Alejandro Bravo Martínez
Miembro Alterno del Pleno del Comité Nacional -
Ministerio de Comercio Exterior y Turismo
Lima

Ms Rudy Campos Espinoza
Coordinadora Alternativa de la Comisión Técnica sobre
Etiquetado de los alimentos del Codex-Perú
Nestlé
Lima

Ms María Carolina Carranza Núñez
Representante Permanente Alternativa
Ministerio de Relaciones Exteriores
Roma

Ms Gloria Atala Castillo Vargas
Coordinadora Titular de la Comisión sobre - Leche y
productos lácteos - Grasas y Aceites - Cereales,
legumbres, leguminosas
Instituto Nacional de Calidad - INACAL
Lima

Mr Moisés Mitsuo Chong Sakihara
Miembro Titular del Pleno del Comité Nacional del
Codex – Representante de la Industria.
Sociedad Nacional de Industria
Lima

Mr Georgi Hugo Contreras Nolasco
Coordinador Alternativo de la Comisión Técnica Nacional
sobre Contaminantes de Alimentos en Perú
SENASA
La Molina

Ms Giovanna Galarza Silva
Coordinador Titular de la Comisión Técnica Nacional
sobre Higiene de los Alimentos
Dirección General de Salud Ambiental e Inocuidad
Alimentaria - DIGESA
Lima

Ms Jenny Esperanza Huamán Tupac
Coordinadora Titular de la Comisión Técnica de
Métodos de Análisis y Toma de Muestra
INACAL
Lima

Ms Libia Carlota Liza Quesquén
Secretaría Técnica Nacional del Codex Perú
Ministerio de Salud
Lima

Mr Gustavo Eduardo Mostajo Ocola
Agregado agrícola y Representante Permanente Alternativo
Ministerio de Relaciones Exteriores
Roma

Mr Ethel Humberto Reyes Cervantes
Coordinador Titular de la Comisión Técnica sobre
Residuos de Plaguicidas
SENASA
La Molina

Mrs Mirtha Sachun Segura
Coordinadora Titular de la Comisión Técnica Nacional
de Aditivos alimentarios del Codex/Asesor Técnico
DIGESA
LIMA

Mr Naren Takur Vivanco Quino
Presidente Alternativo Pleno del Comité Nacional del Codex
Ministerio de Salud
Lima

PHILIPPINES - FILIPINAS

Dr Maria Victoria Pinion
Chairperson, NCO Technical Committee
Food and Drug Administration (FDA)
Department of Health

Ms Sheena Mae Bagayao
Philippine Codex Contact Point
Policy Research Services (PRS) -Department of
Agriculture

Mr Samuel Fontanilla
Chairperson, Sub-Committee on Fresh Fruits and
Vegetables
Bureau of Plant Industry (BPI) - Department of
Agriculture

Dr Josyline Javelosa
Deputy Permanent Representative to Rome-based
Agencies of the United Nations-Agriculture Attaché
Embassy of the Philippines

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Ms Marzena Chacinska
Head
Agricultural and Food Quality Inspection
Warsaw

Ms Magdalena Kowalska
Main expert
Agricultural and Food Quality Inspection
Warsaw

PORTUGAL

Dr Francisco Santos
Senior officer
Directorate-General for Food and Veterinary (DGAV)
Lisboa

QATAR

Ms Moza Mohamed Sh Alkaabi
Food and Agriculture Standards Researcher
Qatar General Organization for standardization (QS)

Ms Farah Mohammed Almejali
Standards Researcher
Qatar General Organization for standardization (QS)

**REPUBLIC OF KOREA - RÉPUBLIQUE DE
CORÉE - REPÚBLICA DE COREA**

Mr Jae Yong Lee
Director General
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

Ms Yujeong An
SPS Researcher
National Fishery Products Quality Management Service
Busan

Ms Eunsong Cho
SPS/Codex Researcher
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

Ms Yujeong Choi
Deputy Director
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

Ms Jeong A Han
Deputy Director
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

Dr Kiseon Hwang
SPS Researcher
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

Ms Haejee Jo
Codex Researcher
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

Ms Shinwon Kang
SPS Researcher
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Sejong

Mr Jinwoo Kim
Researcher
Korea Food Research Institute

Mr Seunglae Kim
Deputy Director
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Sejong

Ms Hyun Jeong Lee
Assistant Director
National Agricultural Products Quality Management
Service

Ms Jee Sun Lee
Assistant director
Ministry of Food and Drug Safety
Cheongju

Mr Geun Pil Lee
SPS Researcher
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Sejong

Mr Jong Seok Park
Director
Ministry of Food and Drug Safety

Dr Youshin Shim
Principal researcher
Korea Food Research Institute

Ms Jin Hyang Suh
Scientific Officer
Ministry of Food and Drug Safety
ChungCheongBuk-Do

Ms Jihye Yang
SPS researcher
National Fishery Products Quality Management Service
Busan

Ms Yoye Yu
SPS Researcher
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Sejong

**REPUBLIC OF MOLDOVA –
RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA –
REPÚBLICA DE MOLDOVA**

Mr Vasile Gustiuc
Deputy Director
National Agency for Public Health
Chisinau

Mr Afanasie Tarlev
Deputy Director General
National Agency for Food Safety
Chisinau

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Ms Cojocaru Denisa
Councillor
National Sanitary Veterinary and Food Safety Authority
Bucharest

Ms Constantin Catalina Maria
Minister Counselor - Deputy Permanent Representative
of Romania to the UN Organizations in Rome
Embassy of Romania to Italy

Ms Damiescu Lacramioara
Councillor
National Sanitary Veterinary and Food Safety Authority
Timisoara

Ms Boboc Viorica
Councillor
Ministry of Agriculture and Rural Development
Bucharest

**RUSSIAN FEDERATION –
FÉDÉRATION DE RUSSIE –
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Mr Kirill Antyukhin
First secretary
Permanent Mission of the Russian Federation to FAO
and other UN Agencies in Rome

Ms Kseniia Bokovaia
Head of the Division
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights
Protection and Human Well-being
Russian Codex CP

Ms Olga Fomicheva
Counselor
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights
Protection and Human Well-being

Ms Khalidya Khamidulina
Director of the Branch
Russian Register of Potentially Hazardous Chemical and
Biological Substances
F.F. Erisman Federal Scientific Center for Hygiene of the
Rosspotrebnadzor

Mr Gleb Masaltsev
Researcher
F.F. Erisman Federal Scientific Center for Hygiene of the
Rosspotrebnadzor

Ms Vera Pavlicheva
Chief expert
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights
Protection and Human Well-being

Ms Irina Shevkun
Head of department
Federal Service for Surveillance on Consumer Rights
Protection and Human Well-being

Prof Pavel Shur
Secretary of the Academic Council
FBSI “Federal Scientific Center for Medical and
Preventive Health Risk Management Technologies” of
the Rosspotrebnadzor

Ms Tatiana Zavistyaeva
Deputy Chief
Clinic FBUN "FIZ Food and Biotechnology"

Mr Sergey Zelenkin
Junior researcher
FBSI “Federal Scientific Center for Medical and
Preventive Health Risk Management Technologies” of
the Rosspotrebnadzor

RWANDA

Mr Jean D'amour Hashimimana
Operations Manager
MINIMEX Ltd

Mrs Blandine Ingabire
QAQC Manager
Africa Improved Foods

Mr Justin Manzi Muhire
Analyst
Rwanda Food and Drugs Authority

Mr Celestin Munyensanga
Packaged Food Assessment & Registration Analyst
Rwanda FDA

Mr Moses Ndayisenga
Associate
One Acre Fund-Tubura

Dr Kizito Nishimwe
Lecturer
University of Rwanda

Dr Margueritte Niyibituronsa
Senior Researcher
Rwanda Agriculture and Animal Resources
Development Board

Mrs Rosine Niyonshuti
CODEX CONTACT POINT
Rwanda Standards Board
Kigali

**SAINT KITTS AND NEVIS - SAINT-KITTS-ET-
NEVIS - SAINT KITTS Y NEVIS**

Mr Stuart Laplace
Director
Government of St. Kitts & Nevis
Basseterre

SAINT LUCIA - SAINTE LUCIE - SANTA LUCÍA

Mr Andre Charles
Head of Department
St. Lucia Bureau of Standards
Castries

**SAINT VINCENT AND THE GRENADINES –
SAINT-VINCENT/GRENADINES –
SAN VICENTE/GRANADINAS**

Mr Ezra Ledger
Executive Director
SVGBS
Kingstown

SAMOA

Ms Lindsay Bonnet
Proxy for Samoa
NZ Embassy in Rome

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Mrs Daniela Rotondaro
Ambassador, Perm. Rep. to FAO
San Marino
Roma

Mrs Marina Emiliani
Counsellor, Deputy Perm. Rep. to FAO
San Marino
Roma

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA
SAUDITA**

Mr Mohammed Al Mutairi
Deputy Director
Ministry of Environment, Water and Agriculture
Riyadh

Mr Meshal Almotairi
Communications and Standards Setting Dept. Manager
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

Mr Khalid Naif Almesfair
Senior international relations
Saudi Food and Drug Authority

Mr Khalid Alzahrani
Coordinator of Near East (CCNE)
Saudi Food and Drug Authority
Riyadh

SENEGAL - SÉNÉGAL

Prof Amadou Diouf
Président
Comité national du Codex Alimentarius
Dakar

Mr Alioune Badara Athie
Chef de Bureau
Direction Industries de Transformation de Pêche

Mrs Marie Gnana Bassene
Ministre-Conseiller
Ministère Affaires Etrangères

Dr Raphael Coly
Expert
Comité National Codex
Dakar

Mrs Ndeye Yacine Diallo
Conseillère en Qualité
Institut de Technologie Alimentaire
Dakar

Mrs Sokhna Diao
Enseignant Chercheur
Laboratoire de Chimie Analytique
Dakar

Dr Abdoulaye Diawara
Inspecteur Technique
Cabinet Ministère
Dakar

Mr Nar Diene
Chef D'unité
Centre Anti-Poison
Dakar

Mrs Ndeye Diop
Chef de Division
Association Sénégalaise De Normalisation
Dakar

Mrs Mame Diarra Faye
Point De Contact National
Comite National Codex
Dakar

Dr Ale Kane
Enseignant Chercheur
Université Gaston Berger
Saint-Louis

Dr Coumba Kebe
Chef de Division
Direction Services Vétérinaires
Dakar

Mr Abdou Aziz Ly
Chef De Bureau
Comité National Codex
Dakar

Mrs Safietou Sabaly
Chef De Bureau
Ministère Agriculture et Equipement Rural
Dakar

Mrs Maimouna Sow
Chef de Division
Service National de l'Hygiène
Dakar

Mr Madiagne Tall
Deuxième-Conseiller,
Ministère Affaires Etrangères

Mr Abdalah Thiam
Chef de Bureau
Direction Services Vétérinaires

SEYCHELLES

Mr Christopher Hoareau
Chief Fish Inspector
Seychelles Bureau of Standards
Victoria

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Mr Amadu Jogor Bah
Deputy Director/Codex Contact Point
Sierra Leone Standards Bureau
Freetown

SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Dr Astrid Yeo
Senior Director
Singapore Food Agency
Singapore

Ms Peik Ching Seah
Deputy Director
Singapore Food Agency
Singapore

Dr Yelin Wong
Director
Singapore Food Agency
Singapore

Mr Johnny Yeung
Senior Scientist
Singapore Food Agency
Singapore

Mr Dominique Yue
Assistant Director
Singapore Food Agency
Singapore

SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Mrs Zora Weberova
Counsellor
Embassy of the Slovak Republic in Rome
Rome

Mrs Eva Vargová
Safety assessor
Institute for State Control of Veterinary Biologicals and
Medicaments
Nitra

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Dr Blaza Nahtigal
Deputy Permanent Representative to FAO
Ministry of Foreign Affairs
Roma

Ms Olga Zorko
Undersecretary
AFSVSP
Cerklje na Gorenjskem

**SOLOMON ISLANDS - SALOMON, ILES -
SALOMÓN, ISLAS**

Mr Thomas Mcivor
Third Secretary and Vice-Consul
Australian Embassy, Rome
Rome

SOMALIA - SOMALIE

Dr Mohamed Noor
Head of Food and drug
Ministry of Health
Garowe

**SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -
SUDÁFRICA**

Ms Penny Campbell
Director: Food Control
Department of Health
Pretoria

Ms Meisie Katz
General Manager: Food and Associated Industries
National Regulator for Compulsory Specifications
Cape Town

Ms Aluwani Madzivhandila
Assistant Director: Food Control
Department of Health
Pretoria

Mr Malose Daniel Matlala
Deputy Director: Food Control
Department of Health
Pretoria

Dr Mbulaheni Mutengwe
Deputy Director: Food Safety and Quality Assurance
Department of Agriculture, Land Reform and Rural
Development
Pretoria

Ms Yvonne Tsiane
Assistant Director: Food Control
Department of Health
Pretoria

**SOUTH SUDAN - SOUDAN DU SUD –
SUDÁN DEL SUR**

Ms Liza Nelson M. Taban
Deputy Director for International Relations and Training
South Sudan National Bureau of Standards.
Juba

Dr Mary Gordon Muortat
Chief Executive Officer
South Sudan National Bureau of Standards
Juba

Mr Yowa Asholy Dia Soso
Chairman / Shippers Council
Member of Codex Alimentarius Committee
South Sudan National Chamber of Commerce Industry
and Agriculture
Juba

Dr Kuorwel Kuai Kuorwel
National Consultant
University of Juba
Juba

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Mr Victorio José Teruel Muñoz
Subdirector General
Organismo Autónomo Agencia Española de Seguridad
Alimentaria y Nutrición (AESAN OA) Ministerio de
Consumo
Madrid

Mrs Ana López-Santacruz Serraller
Directora CNA (LNR Seguridad Alimentaria)
Organismo Autónomo Agencia Española de Seguridad
Alimentaria y Nutrición (AESAN OA) Ministerio de
Consumo
Madrid

Mr Jorge A. Rodríguez Del Hoyo
Jefe de Servicio
Organismo Autónomo Agencia Española de Seguridad
Alimentaria y Nutrición (AESAN OA) Ministerio de
Consumo
Madrid

STATE OF LIBYA - L'ÉTAT DE LIBYE – ESTADO DE LIBIA

Eng Sakina A El Khabuli
Codex Contact Point- State of Libya
Libyan National Center for standardization & Metrology
Tripoli

Prof Ali Elhamdy
Head of National committee for fats & oils
Libyan National center for Standardization & Metrology
Tripoli

Dr Jamal Ben Zeglam
lecturer
Faculty of Veterinary Medicine, University of Tripoli
Tripoli

Dr Yosef Geddeda
Head of Libyan codex committee for fruits and vegetables and their products.
Libyan National Centre for Standardization and Metrology
Tripoli

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN

Mrs Sadia Ahmed Daak
Agriculture Attaché in Sudan Embassy
Federal Ministry of Agriculture & Forestry
Khartoum

Mrs Ula Makkawi Abdelrhman
Senior Food Safety and Quality control inspector
Federal Ministry of Agriculture and Forestry
Khartoum

Ms Afaf Agab
Nutrition Specialist
Ministry of Health
Khartoum

Mrs Batoul Mohamed Abdo
quality control officer
Federal Ministry of Agriculture
Khartoum

SURINAME

Mr Faizel Wilnis
managing director
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry and Fisheries

Mrs Jenna Wijngaarde
Codex Contact Point
National Food Safety Institute of Suriname NIVS

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Ms Svanhild Foldal
Senior Administrative Officer
Ministry of Enterprise and Innovation
Stockholm

Mrs Carmina Ionescu
Codex Coordinator
Swedish Food Agency
Uppsala

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Dr Michael Beer
Head Food and Nutrition
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO
Bern

Mr Martin Mueller
Swiss Codex Contact Point
Federal Food Safety and Veterinary Office FSVO
Bern

Mrs Awilo Ochieng Pernet
Former Chairperson, Codex Alimentarius Commission
International Affairs
Bern

SYRIAN ARAB REPUBLIC – RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE – REPÚBLICA ÁRABE SIRIA

Mr Ibrahim Alnaser
Alternate Permanent Representative of Syrian Arab Republic to FAO
Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Agencies in Rome

Dr Balsam Jreikous
Faculty member at Pharmacy Latakia Colleges
Al Sham Private university
Latakia

Eng Maisaa Abo Alshamat
Head of Plants standard Department
Syrian Arab organization for standardization And Metrology
Damascus

Dr Mohamad Al Shehabi
Head of food technology department
General Commission for Scientific Agricultural Research
Damascus

Dr Tahane Alidee
Head of section
Agricultural Scientific Research Authority
Damascus

Prof Mays Khazem
Head of Pharmacognosy Department
Faculty of Pharmacy Damascus University
Damascus

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Mr Pisan Pongsapitch
Secretary General of the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Ms Namaporn Attaviroj
Senior Standards Officer
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards (ACFS), Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Mr Pichet Itkor
Secretary General
Food and Beverage Industry Club
The Federation of Thai Industries
Bangkok

Ms Yupa Laojindapun
Director of the Office of Standard Development
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards
Bangkok

Ms Virachnee Lohachoompol
Senior Standards Officer
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards (ACFS), Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Ms Dawisa Paiboonsiri
Standards Officer
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards (ACFS), Ministry of Agriculture and
Cooperative
Bangkok

Ms Onkatekao Pattanakul
Food and Drug Technical Officer, Senior Professional
Level
Food and Drug Administration, Ministry of Public
Health
Nonthaburi

Ms Chonnipa Pawasut
Standards Officer
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards (ACFS), Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Mr Prachathipat Pongpinyo
Scientist, Senior Professional Level
Department of Agriculture
Bangkok

Ms Ratchanok Sangpenchan
Deputy Permanent Representation of Thailand to
FAO/IFAD/WFP
Office of Agricultural Affairs, Royal Thai Embassy
Rome
Roma

Mrs Oratai Silapanaporn
Advisor of the National Bureau of Agricultural
Commodity and Food Standards
National Bureau of Agricultural Commodity and Food
Standards, Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Supajit Sriariyawat
Alternate Permanent Representation of Thailand to
FAO/IFAD/WFP
Office of Agricultural Affairs, Royal Thai Embassy
Rome
Rome

Ms Ornsurang Teerawat
Expert in Food Standard
Food and Drug Administration, Ministry of Public
Health
Nonthaburi

Ms Katchaporn Temyord
Veterinary Expert
Department of Livestock Development, Ministry of
Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Ms Chanikan Thanupitak
Trade and Technical Manager of Fisheries Products
Thai Food Processors' Association
Bangkok

TIMOR-LESTE

Mr Fernando Egidio Amaral
Director of Agribusiness
Ministry of Agriculture and Fisheries
Dili

Dr Nilton Saturnino Eliziario Da Costa Sarmento Cruz
Program Technic Assistant and National Codex Contact
Point
Ministry of Health

TOGO

Dr Chantal Ekpetsi Goto
Directeur
Institut Togolais de Recherche Agronomique
Lomé

Dr Dédé Mawulé Hanvi
Chef section laboratoire
Institut Togolais de Recherche Agronomique
Lomé

Mr Pitassa Payenam
Ingénieur agroalimentaire
ONG PRIVE
Lomé

TONGA

Mr Viliami T. Manu
Codex Contact Point
Ministry of Agriculture, Food, Forests & Fisheries
Nuku'alofa

Mrs Ásena Foliaki Faánunu
Agricultural Officer
Ministry of Agriculture, Food and Forests

Ms Annelise Halafihi
Senior Agricultural Officer
Ministry of Agriculture, Food and Forests
Nukualofa

Mrs Emma Murphy
Second Secretary
New Zealand Embassy (Rome)

TRINIDAD AND TOBAGO - TRINITÉ-ET-

TOBAGO - TRINIDAD Y TABAGO

Mr Farz Khan
Chief Chemist/Director Food and Drugs Division
Ministry of Health- Chemistry Food and Drugs Division
Port of Spain

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

Mrs Narjes Maslah El Hammar
Directrice Générale
Centre Technique de l'agro-alimentaire
Tunis

Mrs Hamida Belgaied
Directrice Générale
Direction Générale de l'Agro Alimentaire
Tunis

Mrs Nahla Hichri
Alternate Permanent Representative
Embassy of Tunisia
Rome

**TURKMENISTAN - TURKMÉNISTAN -
TURKMENISTÁN**

Dr Maya Ashyrova
Deputy
Ministry of Health and Medical Industry
Ashgabat

Mrs Maral Kasymova
Head
Ministry of Trade and Foreign Economic Relations of
Turkmenistan

Dr Bahargul Muhiyeva
Head of Laboratory
Center of Public Health and Nutrition
Ashgabat

TÜRKIYE

Mr İlhami Sahin
Food Engineer
Ministry of Agriculture and Forestry
Ankara

Mrs Nilüfer Dural
Engineer
Ministry of Agriculture and Forestry
Ankara

Mr Ahmet Gungor
Expert
Ministry of Agriculture and Forestry
Ankara

Mr Selim Kaplan
Head of department
Ministry of Agriculture and Forestry
Ankara

Dr Betül Vazgecer
Engineer
Ministry of Agriculture and Forestry
Ankara

UGANDA - OUGANDA

Mr Hakim Baligeya Mufumbiro
Principal Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Mr Awath Aburu
Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Ms Pamela Akwap
Senior Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Ms Ruth Awio
Standards Officer
Uganda national bureau of standards
Kampala

Mr Bonaventura Kibaya
Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Dr Moses Matovu
Senior Research Scientist
National Agricultural Research Organization
Kampala

Ms Rehema Meeme
Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Mr Arthur Mukanga
Standards Officer
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Dr Josephine Nyanzi
Principal Regulatory Officer – Veterinary Medicine
National Drug Authority
Kampala

Ms Elizabeth Paula Napeyok
Ambassador/Permanent Representative
Embassy of the Republic of Uganda
Kampala

Mr Geoffrey Onen
Assistant Commissioner
Directorate of Government Analytical laboratories
Kampala

Mr Andrew Othieno
Manager Standards Department
Uganda National Bureau of Standards
Kampala

Mr Siragi Wakaabu
Agriculture Attaché / Alternate Permanent
Representative to FAO, IFAD and WFP
Embassy of the Republic of Uganda
Kampala

**UNITED ARAB EMIRATES –
ÉMIRATS ARABES UNIS –
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS**

Eng Jihad Albayari
Food Legislation Specialist
ADAFSA

Ms Fatima Alhammadi
Border Control
ADAFSA

Dr Mariam Alsallagi
Head
DM

Mr Basem Altarawneh
Specialist
MOIAT

Eng Sonia Garbi
ENG
ADFSA

Ms Khadija Qalandari
Standards Spe
MoIAT

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI –
REINO UNIDO**

Mr Garreth Dunstall
UK Codex Lead
Department for Environment, Food and Rural Affairs
(DEFRA)
London

Ms Abbie Gardiner
Policy Advisor
Defra
London

Mr Ahmed Ghelle
Policy Advisor
Defra
London

Mr Mike O'Neill
Head of EU and International Strategy
Food Standards Agency
London

Dr Iulia Turiac
Senior Policy Advisor
Department for Environment, Food & Rural Affairs
London

Ms Clare O'sullivan
Market Access Strategy Lead
UK Department for International Trade

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA –
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE –
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Mr Lawrence Chenge
Head Agriculture and Food Standards
Tanzania Bureau of Standards
Dar Es Salaam

Ms Stephanie Silas Kaaya
Standards Officer
Tanzania Bureau of Standards
Dar Es Salaam

Ms Hafsa Ali Slim
Director of Standards Development
Zanzibar Bureau of Standards (ZBS)
Zanzibar

**UNITED STATES OF AMERICA –
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Mr Jason Hafemeister
Acting Deputy under Secretary
Trade and Foreign Agricultural Affairs Office of the
Secretary
Washington, D.C

Ms Mary Frances Lowe
Manager, U.S. Codex
U.S. Codex Office
Washington, D.C.

Dr Robert G Ahern
Director, World Trade Organization Agricultural Affairs
Office of the United States Trade Representative (USTR)
Washington, DC

Ms Doreen Chen - Moulec
International Issues Analyst
U.S. Department of Agriculture
Washington, DC

Mr Sean Cox
Agricultural Attaché, Alternate Permanent
Representative
U.S. Mission to the UN Rome
Rome

Ms Megan Crowe
Senior International Economist
U.S. Department of Commerce
Washington, DC

Dr Jose Emilio Esteban
Chief Scientist
U.S. Department of Agriculture
Washington, DC

Ms Mallory Gaines
Director, Market Access and Trade Policy
American Feed Industry Association
Arlington, VA

Mr Nicholas Gardner
Vice President, Codex and International Regulatory
Affairs
U.S. Dairy Export Council
Arlington, VA

Ms Laurie Hueneke
Associate Vice President
Merck Animal Health
Washington, DC

Dr Karen Hulebak
Principal
Resolution Strategy, LLC
Louisa, VA

Mr Kenneth Lowery
Senior International Issues Analyst
U.S. Department of Agriculture
Washington DC

Ms Ellen Luger
Minister Counselor of Agriculture
U.S. Mission to the UN Agencies in Rome
Rome

Ms Marie Maratos Bhat
International Issues Analyst
U.S. Department of Agriculture
Washington, DC

Ms Brandi Robinson
Chair, CCRVDF
U.S. Food and Drug Administration
Rockville, MD

Ms Brianna Robinson-Verloop
Senior Trade Advisor
Foreign Agricultural Service
Washington, DC

Mrs Heather Selig
International Issues Analyst
U.S. Codex Office
Washington

Ms Fazila Shakir
Director of Regulatory Cooperation and Partnership
U.S. Food and Drug Administration
College Park, MD

Dr Eric Stevens
International Policy Analyst
U.S. Food and Drug Administration
College Park, MD

Ms Alison Stovse
Political/Economic Section Chief
U.S. Mission to the UN Rome
Rome

Ms Karen Stuck
Principal
KDS Associates
Washington, DC

Dr Corey Watts
Agricultural Advisor
Office of Agricultural Policy
Washington, DC

Mr Richard White
Consultant
Corn Refiners Association
Bradenton, FL

URUGUAY

Mr Leonardo Veiga
Director of Commerce Area
Ministry of Industry, Energy and Mining
Montevideo

Eng Pedro Friedrich
Punto de Contacto Codex - Jefe de Departamento de
Evaluación de la Conformidad
Laboratorio Tecnológico del Uruguay
Montevideo

Mrs Imelda Smolicic
Diplomática
Ministerio de Relaciones Exteriores

VANUATU

Mr Tekon Timothy Tumukon
Chief Executive Officer
Vanuatu Primary producers Authority
Port Vila

Mrs Emily Tumukon
Country Manager
PHAMA Plus Program
Port Vila

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) - VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) - VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Ms María Fernanda Palencia
Directora General
Servicio Desconcentrado de Normalización, Calidad,
Metrología y Reglamentos Técnicos (SENCAMER)
Caracas

Ms Roxana Abreu
Coordinadora
Servicio Desconcentrado de Normalización, Calidad,
Metrología y Reglamentos Técnicos (SENCAMER)
Caracas

Mrs Haifa Aissami Madah
Embajadora Representante Permanente
Embajada de Venezuela en Italia

Mr José Ángel Bucarello
Embajador Alterno
Embajada de Venezuela en Italia

Mrs Joely Celis
Especialista en el área internacional
SENCAMER
Caracas

Mr Luis Farías
Profesional I
Servicio Desconcentrado de Normalización, Calidad,
Metrología y Reglamentos Técnicos (SENCAMER)
Caracas

Mrs Maybelyn Iglesias
Farmacéutico Jefe I
SACS, Servicio Autónomo de Contraloría Sanitaria

Mr Marycel Pacheco
1er Secretario
Embajada de Venezuela en Italia

Mr Luis Reyes
1er Secretario
Embajada de Venezuela en Italia

Ms Lysmar Sánchez
Directora
Servicio Desconcentrado de Normalización, Calidad,
Metrología y Reglamentos Técnicos (SENCAMER)
Caracas

VIET NAM

Mr Xuan Tuyen Do
Vice Minister

Ministry of Health
Hanoi

Mrs Thi Thanh Van Doan
Official
Vietnam Link Group Company
Hanoi

Mr Vu Duy Van
Director
Vietnam Food Associations
Hanoi

Mr Nguyen Hong Uy
Director
Abbott Laboratories S.A
Hanoi

Mr Thanh Phong Nguyen
Director
Ministry of Health
Hanoi

Mrs Thi Minh Ha Nguyen
Director
Vietnam National Codex Committee
Hanoi

Mr Huu Dung Nguyen
Chairman
Vinacert Certification and Inspection Joint Stock
Company
Hanoi

Mr Quang Thai Nguyen
Chairman
Thai Minh Pharmaceuticals
Hanoi

Mrs Thi Huyen Nguyen
Official
Nutri Care-Development and Research of products
Division
Hanoi

Mrs Thi Tu Cau Thach
Official
Vietnam Ffoo
Hanoi

Mrs Kim Tuyen Tran
Official
Nutri Care-Development and Research of products
Division

Mr Nguyen Xuan Hoang
Director
Vietnam National Codex Committee
Hanoi

ZAMBIA - ZAMBIE

Ms Doreen Sakala Sianjani
Chief Environmental Health Officer
Ministry of Health
Lusaka

Dr Paul Kachapulula
Senior WMO
University of Zambia
Lusaka

Ms Andela Kangwa
Nutrition Specialist
Food and Agriculture Organization
Lusaka

Dr Sumbukeni Kowa
Director
National food laboratory
Lusaka

Mr Kayoya Masuhwa
Alternate Permanent Representative
Permanent Representative of Zambia

Prof John Bwalya Muma
Lecturer
University of Zambia
Lusaka

Dr Lillian Mutesu
Lecturer
Rusangu University
Lusaka

Ms Thelma Sikombe
Food Scientist
NISIR
Lusaka

ZIMBABWE

Dr Jairus Machakwa
Director-Veterinary Services
Ministry of Lands, Agriculture and Rural Resettlement
Harare

OBSERVER COUNTRY**PALESTINE**

Mr Saleem Jayyousi
Chair, National Codex Committee
Palestine Standards Institution
Ramallah

OBSERVERS - OBSERVATEURS - OBSERVADORES

**INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS –
ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES –
ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES**

**ARAB INDUSTRIAL DEVELOPMENT,
STANDARDIZATION AND MINING
ORGANIZATION (AIDSMO)**

Mr Ahmed Eddouaicer
expert
The Arab Industrial Development, Standardization and
Mining Organization - AIDSMO
Rabat

Eng Hajar Tiglifet
Research scientist
Global Food Regulatory Science Society (GFoRSS)
RABAT

AFRICAN UNION (AU)

Mr John Oppong-Otoo
Food Safety Officer
African Union Interafrican Bureau for Animal Resources
Nairobi

Ms Fatuma Buke Wario
Program Officer
Africa Agricultural Technology Foundation
NAIROBI

**CARIBBEAN AGRICULTURAL HEALTH AND
FOOD SAFETY AGENCY (CAHFSA)**

Dr Suzan Mclennon-Miguel
Food Safety Specialist
Caribbean Agricultural Health and Food Safety Agency
Paramaribo

**ECONOMIC COMMUNITY OF WEST AFRICAN
STATES (ECOWAS)**

Dr Gbêmenou Joselin Benoit Gnonlonfin
Expert of ECOWAS
ECOWAS

**STANDARDIZATION ORGANIZATION FOR
G.C.C. (GSO)**

Dr Oday Hatim Al-Buhamad
Director - Standards & Metrology
G.C.C. Standardization Organization
Riyadh

Mr Ahmed Al-Bashah
Head of Standards
G.C.C. Standardization Organization
Riyadh

Mr Abdullah Alhadlaq
Head of Technical Committees
GCC Standardization Organization (GSO)
RIYADH

**INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR
COOPERATION ON AGRICULTURE (IICA)**

Ms Ana Marisa Cordero
Head
IICA

Dr Horrys Friaca
Agricultural Health and Food Safety Specialist
IICA

**ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE
SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)**

Ms Lissette Marroquín
Asistente Técnico Regional
OIRSA
San Salvador

**ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA
VIGNE ET DU VIN (OIV)**

Dr Jean Claude Ruf
Scientific Director
OIV
Dijon

**NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS –
ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES –
ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**ALIANZA LATINOAMERICANA DE
ASOCIACIONES DE LA INDUSTRIA DE
ALIMENTOS Y BEBIDAS (ALAIAB)**

Mrs Marcela Rodriguez
Directora Asuntos Científicos y Regulatorios
ALAIAB

Mrs Pamela Castillo
Asesora Interna
ALAIAB

Mrs Abril Drach
Coordinadora Técnica
ALAIAB

Mrs Monica Elizondo
Asesora
ALAIAB

Mrs Laura Miranda
Coordinadora Técnica
ALAIAB

Mr Leonel Tayes
Asesor Interno
ALAIAB

Mr Nicolas Torres
Asesor Interno
ALAIAB

Mrs Nicole Troya
Asesora Interna
ALAIAB

Mr Edward Wollants
Asesor Interno
ALAIAB

**ASSOCIATION OF MANUFACTURERS AND
FORMULATORS OF ENZYME PRODUCTS
(AMFEP)**

Dr Céline Benini
Secretary General
AMFEP

THE CONSUMER GOODS FORUM (CGF)

Mrs Anne Gerardi
Senior Project Manager
The Consumer Goods Forum
Levallois

**COUNCIL FOR RESPONSIBLE NUTRITION
(CRN)**

Dr James Griffiths
SVP, International & Scientific Affairs
Council for Responsible Nutrition
Washington

CROPLIFE INTERNATIONAL (CROPLIFE)

Ms Nevena Hristozova
Regulatory Affairs Coordinator
CropLife International
Bruxelles

Dr Wibke Meyer
Director of Regulatory Affairs
CropLife International
Brussels

Ms Monika Richter
Global MRL & Trade manager crop protection
BASF
Limburgerhof

**EUROPEAN NETWORK OF CHILDBIRTH
ASSOCIATIONS (ENCA)**

Mrs Patti Rundall
Global Advocacy Spokesperson
Babymilk Action UK IBFAN

EURACHEM

Dr Marina Patriarca
Member of Executive Committee
EURACHEM

**EUROPEAN SALT PRODUCERS' ASSOCIATION
(EUSALT)**

Mr Marian Brestovansky
Policy and Regulatory Affairs Manager
EUsalt
Brussels

FOOD INDUSTRY ASIA (FIA)

Ms Teresa Lo
Regulatory Affairs, Senior Manager
Food Industry Asia

Ms Alice Gu
Member
Food Industry Asia

Ms Tatiana Nassy
Member
Food Industry Asia

**FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES VINS ET
SPIRITUEUX (FIVS)**

Mrs Elisabetta Romeo-Vareille
Policy officer at Unione Italiana Vini
FIVS

**FEDERATION OF VETERINARIANS OF EUROPE
(FVE)**

Mrs Nancy De Briyne
Executive Director
Federation of Veterinarians of Europe

FOODDRINKEUROPE

Mrs Angelika Mrohs
 Managing Director Lebensmittelverband Deutschland
 FoodDrinkEurope

GOOD FOOD INSTITUTE (GFI)

Ms Shuli Goh
 Policy Specialist
 The Good Food Institute

Ms Laura Braden
 Lead Regulatory Counsel
 The Good Food Institute
 Washington

Mr Manuel Netto
 Analyst
 The Good Food Institute
 Rio de Janeiro

GLOBAL ORGANIZATION FOR EPA AND DHA OMEGA-3S (GOED)

Dr Harry Rice
 VP, Regulatory & Scientific Affairs
 GOED
 Salt Lake City, Utah

INTERNATIONAL ALLIANCE OF DIETARY/FOOD SUPPLEMENT ASSOCIATIONS (IADSA)

Ms Cynthia Rousselot
 Dir Technical & Regulatory Affairs
 IADSA

INTERNATIONAL BABY FOOD ACTION NETWORK (IBFAN)

Ms Elisabeth Sterken
 Global Council
 International Baby Food Action Network (IBFAN)
 Rockport

Dr Magdalena Woolery
 MCH-IYCF Consultant
 International Baby Food Action Network (IBFAN)
 Islamabad

INTERNATIONAL CONFECTIONERY ASSOCIATION (ICA/IOCCC)

Mr Jim Coughlin
 Consultant
 International Confectionery Association

Mrs Farida Mohamedshah
 SVP
 International Confectionery Association
 District of Columbia

Ms Paige Smoyer
 Senior Manager
 International Confectionery Association

INTERNATIONAL COUNCIL OF BEVERAGES ASSOCIATIONS (ICBA)

Ms Joanna Skinner
 Senior Manager, Regulatory Advocacy
 The Coca-Cola Company
 Atlanta

Ms Jacqueline Dillon
 Senior Manager
 PepsiCo
 Chicago, IL

INTERNATIONAL CHEWING GUM ASSOCIATION (ICGA) (ICGA)

Mr Christophe Leprêtre
 Executive Director
 ICGA
 Washington D.C.

INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION (IDF/FIL)

Mrs Aurélie Dubois
 Science and Standards Programme Manager
 International Dairy Federation
 Brussels

Mr Jamie Jonker
 Chief Science Officer
 National Milk Producer Federation

Mrs Laurence Rycken
 Science and Standards Program Manager
 International Dairy Federation
 Schaerbeek

Mr Allen Saylor
 Managing Director
 Center for Food Safety and Regulatory Solutions

INTERNATIONAL FEED INDUSTRY FEDERATION (IFIF)

Ms Alexandra De Athayde
 Executive Director
 International Feed Industry Federation (IFIF)
 Wiehl

INSTITUTE OF FOOD TECHNOLOGISTS (IFT)

Mr Steven Havlik
 Codex Coordinator
 Institute of Food Technologists
 Bradenton

INTERNATIONAL FRUIT AND VEGETABLE JUICE ASSOCIATION (IFU)

Dr David Hammond
 Chair Legislation Commission
 International Fruit and Vegetable Juice Association (IFU)
 Paris

Mr John Collins
 Executive Director
 International Fruit and Vegetable Juice Association
 Paris

INTERNATIONAL MEAT SECRETARIAT (IMS)

Ms Trachelle Carr
International Technical Services Specialist
International Meat Secretariat
Washington, DC

INTERNATIONAL ORGANIZATION OF THE FLAVOR INDUSTRY (IOFI)

Ms Jing Yi
Director Advocacy and Regulatory Affairs
IOFI
Brussels

INTERNATIONAL PROBIOTICS ASSOCIATION (IPA)

Mr George Paraskevacos
Executive Director
International Probiotics Association
Dollard des Ormeaux

THE INTERNATIONAL POULTRY COUNCIL (IPC)

Mr Nicolò Cinotti
Secretary General
International Poultry Council

Mr Dennis L.erpelding
Science Advisor
International Poultry Council

Mrs Marilia Rangel Campos
Policy Advisor
INTERNATIONAL POULTRY COUNCIL

INTERNATIONAL SPECIAL DIETARY FOODS INDUSTRIES (ISDI)

Mr Jean Christophe Kremer
Secretary General
ISDI
Brussels

Ms Patricia G De Mendoza
Delegate
ISDI

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION (ISO)

Mrs Sandrine Espeillac
Committee Manager for ISO/TC 34
ISO
Vernier, Geneva

INTERNATIONAL UNION OF FOOD SCIENCE AND TECHNOLOGY (IUFOST)

Prof Samuel Godefroy
Chair Codex Committee
IUFoST - GFoRSS (Disciplinary Group - Food Regulatory Science)
Quebec City

Mr Omar Elberry
Officer
GFoRSS / IUFoST

Dr Wiem Guissouma
Expert
IUFoST / GFoRSS

Dr Amine Kassouf
Research Manager
IUFoST

INTERNATIONAL FOOD POLICY RESEARCH INSTITUTE

Dr Anne Mackenzie
Codex Contact Point
IFPRI
Mahone Bay, Nova Scotia

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES INTERNATIONAL (MSF)

Mrs Odile Caron
Food Safety and Quality coordinator
MSF International (Medecins Sans Frontieres)

NATIONAL HEALTH FEDERATION (NHF)

Mr Scott Tips
President & General Counsel
National Health Federation
Monrovia

SSAFE

Ms Cristina Avalos Badiano
Member of SSAFE
SSAFE

Dr Himanshu Gupta
Vice President of SSAFE
SSAFE

WORLD PUBLIC HEALTH NUTRITION ASSOCIATION (WPHNA)

Ms Margaret Miller
President
World Public Health Nutrition Association
Joondalup

Dr Sara Garduno-Diaz
Secretary
World Public Health Nutrition Association

ASSOCIATION OF YOGHURTS & LIVE FERMENTED MILKS (YLFA)

Mrs Rosanna Pecere
Expert
YLFA International
Brussels

HEALTH FOR ANIMALS (HEALTHFORANIMALS)

Dr Amelia Breinig
HealthforAnimals

Mr Carel Du Marchie Sarvaas
Executive Director
HealthforAnimals

Mr Charles Bernard Julien
Counsel
HealthforAnimals
Geneva

Dr Elzo Kannekens
HealthforAnimals

Dr Liezl Kock
Consultant
HealthforAnimals

**UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF)
(UNICEF)**

Ms Alison Fleet
Technical Specialist
UNICEF
Copenhagen

WORLD FOOD PROGRAMME (WFP)

Mr Francesco Mascherpa
Food technologist
World food program

Mrs Wfp - Yang
Food Technologist
World Food Program

FAO

Mr Markus Lipp
Food Safety Officer
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Ms Esther Garrido Gamarro
Fishery Officer
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Ms Danielle Perpoli
Programme Officer
Food and Agriculture Organization of the U.N.
Rome

WHO

Dr Francesco Branca
Director
Department of Nutrition and Food Safety (NFS)
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Dr Moez Sanaa
Unit Head
Standards and Scientific Advice on Food and Nutrition
(SSA)
Department of Nutrition and Food Safety (NFS)
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Dr Akio Hasegawa
Technical officer
Standards and Scientific Advice on Food and Nutrition
(SSA)
Department of Nutrition and Food Safety (NFS)
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Mr Michael-Oliver Hinsch
Programme Administrator, FAO/WHO Codex Trust
Fund
Standards and Scientific Advice on Food and Nutrition
(SSA)
Department of Nutrition and Food Safety (NFS)
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Mr Soren Madsen
Technical Officer
Standards and Scientific Advice on Food and Nutrition
(SSA)
Department of Nutrition and Food Safety (NFS)
World Health Organization (WHO)
Switzerland

Mr Soren Madsen
Technical Officer
World Health Organization
Geneva

Dr Chizuru Nishida
Unit Head
WHO
Geneva

Mr Kim Petersen
Scientist
WHO

CODEX SECRETARIAT

Mr Tom Heilandt
Codex Secretary
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Dr Sarah Cahill
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Dr Hilde Kruse
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Ms Verna Carolissen-Mackay
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Ms Gracia Brisco
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Mr Patrick Sekitoleko
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Ms Lingping Zhang
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Mr Jaewoo Park
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Ms Myoengsin Choi
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Mr Goro Maruno
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Mr David Massey
Special Adviser - Codex
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Mr Roberto Sciotti
Knowledge Management Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Mr Giuseppe Di Chiera
Public Information Specialist
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Ms Jocelyne Farruggia
Office Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Ms Ilaria Tarquinio
Programme Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Mr Florence Martin Di Martino
Office Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Ms Elaine Raher
Office Assistant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Mr Peter Di Tommaso
Document Clerk
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

Mr Robert Damiano
IT Clerk
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Food and Agriculture Organization of the U.N. (FAO)
Rome

5/8	N03-2019	،REP22/PR53 الفقرة 196، المرفق التاسع	الخطوط التوجيهية بشأن التعرّف على المواد النشطة أو الاستخدام المرخص به للمواد التي تغير قلغًا متدنيًا بالنسبة إلى الصحة العامة والتي تعتبر معفاة من وضع حدود قصوى للمخلفات أو التي لا تنشأ عنها مخلفات
5/8	-	،REP22/PR53 الفقرة 151 (1) (أ)، المرفق الثاني	الحدود القصوى للمخلفات لمجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع الأساسية
اعتمدت	-	،REP22/PR53 الفقرة 188، المرفق الثامن	تنقيح تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989): تعريف أحشاء الذبيحة الصالحة للأكل والدهون واللحم والعضلات، بما في ذلك تعريف أجزاء السلعة التي تسري عليها المستويات القصوى للمخلفات والخاضعة للتحليل بشأن الدهون والعضلات.
اعتمدت	-	،REP22/PR53 الفقرة 176، المرفق السابع	تنقيح تصنيف الأغذية والأعلاف (CXA 4-1989): التعديل التبعي على الفئة دال، الأغذية المجتزة ذات المصدر النباتي. إدراج سلع إضافية للّب (المجفف) وزبوت (الصالحة للأكل) الحمضيات ودقيق الصويا
8	N06-2017	،REP22/SCH الفقرة 39، المرفق الثالث	المواصفة الخاصة بأجزاء الأزهار المجففة - الزعفران
8	N07-2017	،REP22/SCH الفقرة 59، المرفق الرابع	المواصفة الخاصة بالبذور المجففة - جوزة الطيب
5/8	N03-2017	،REP22/SCH الفقرة 80، المرفق الخامس	المواصفة الخاصة بالفلفل الحار والفلفل الأحمر المجففين أو المنزوعي الماء
		،REP22/AFRICA الفقرة 40 (1)، المرفق الثالث	المواصفة الإقليمية الخاصة باللحوم المجففة
		،REP22/AFRICA الفقرة 67، المرفق الرابع	الخطوط التوجيهية لوضع التشريعات المنسقة لسلامة الأغذية في منطقة لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا

المرفق الثالث

قائمة بمشاريع المواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة عند الخطوة 5

الحالة	رقم الوثيقة	الوثيقة المرجع	المواصفات والنصوص ذات الصلة
اعتمد	N12-2017	،REP22/FO الفقرة 82 (1 و 4)، المرفق الرابع	مشروع تنقيح مواصفة الدستور الغدائي للزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999): إدراج زيت الأفوكادو
اعتمد	N01-2016	،REP22/FFV الفقرة 78، المرفق الرابع	مشروع المواصفة الخاصة بالتمور الطازجة
اعتمد	N05-2019	،REP22/CF الفقرة 102(2)، المرفق الرابع	الحد الأقصى للرصاص في الوجبات الجاهزة للأكل للرضع والأطفال الصغار
اعتمد	N05-2021	،REP22/CF الفقرة 200(1)، المرفق السابع	مشروع مدونة الممارسات لمنع وخفض التلوث بالسموم الفطرية في الكسافا والمنتجات القائمة على الكسافا
اعتمد	N01-2021	،REP22/SCH الفقرة 107، المرفق السادس	مشروع المواصفة الخاصة بالهال الصغير الجفف
اعتمد	N03-2021	،REP22/SCH الفقرة 121(1)، المرفق السابع، الجزء ألف	مشروع المواصفة الخاصة بالتوابل المشتقة من الفاكهة المجففة والثمار اللبنة (الجزء ألف - الفلفل الإفرنجي، وتوت العرعر، واليانسون النجمي)
اعتمد		،REP21/RVDF الفقرة 87، المرفق الثاني	مشروع الحدود القصوى لمستويات مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول (كلى الماشية وكبدتها وعضلاتها)
		قائمة بالعقاقير البيطرية ذات الأولوية التي ينبغي تقييمها أو إعادة تقييمها من لجنة الخبراء المشتركة والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية (قيد الإعداد)	

المرفق الرابع

قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة الملغاة

المواصفات والنصوص ذات الصلة	الوثيقة المرجع
الحدود القصوى للمخلفات التابعة للدستور الغذائي لمجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع الأساسية والتي يقترح إلغاؤها	،REP22/PR53 الفقرة 151 (1) (ب)، المرفق الثالث
الخطوط التوجيهية بشأن استخدام قياس الطيف الكتلي لتحديد مخلفات المبيدات وتأكيدهما وتحديد الكمي (CXG 56-2005)	،REP22/PR53 الفقرة 234 (1)

المرفق الخامس

قائمة بالأعمال الجديدة الموافق عليها

رقم الوثيقة	الوثيقة المرجع ووثيقة المشروع	النص	جهاز الدستور الغذائي
N01-2022 N02-2022 N03-2022	REP22 / FO، الفقرات 152، 160، 169، المرفقات الخامس والسادس والثامن CX/CAC 22/45/3، الملحق الأول والثاني والثالث ³³	تعديل/تنقيح المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة (CXS 210-1999) لإدراج: زيت بذور الكاميليا - زيت ساشا إنشي - زيت فول الصويا المحتوي على مستوى عال من حمض الأوليك	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت
N04-2022	REP22/FO، الفقرة 166 (1)، المرفق السابع CX/CAC 22/45/3، الملحق الرابع ³⁴	تعديل/تنقيح مواصفة زيوت الأسماك (CXS 329-2017) - إدراج زيت الكالانوس	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت
N05-2022	REP22/FFV، الفقرة 84 (1) CX/CAC 22/45/6، الملحق الأول	وضع مواصفة إقليمية لثمار Castilla Lulo	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ³⁵
N06-2022	REP22/FFV، الفقرة 97 (أ)، المرفق السادس CX/CAC 22/45/6، الملحق الثاني	وضع مواصفة خاصة بأوراق الكاري الطازجة	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة
N07-2022	REP21/FICS، الفقرة 114 (4)، REP22/EXEC2، الفقرة 64 CX/CAC 22/45/13، الملحق الثالث	وضع مبادئ وخطوط توجيهية بشأن استخدام المراجعة والتحقق عن بُعد في الأطر التنظيمية	لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات
غير متاح ³⁷	REP22/CAC، الفقرات 55-57	مواءمة النصوص الخاصة بنظافة الأغذية مع المبادئ العامة المنقحة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969) ³⁶	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية ³⁶

³³ تم نشر ملاحق الوثيقة CX/CAC 22/45/3 بجميع اللغات الست وهي ماثلة لتلك الموجودة في الوثيقة REP22/CAC.

³⁴ انظر الملاحظة 1 أعلاه.

³⁵ انظر الفقرات من 61 إلى 63 في الوثيقة REP22/CAC.

³⁶ في حين أن أكبر قدر من أعمال المواصفة المطلوب للنصوص التي وضعتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، فقد طلبت الدورة الخامسة والأربعون لهيئة الدستور الغذائي أيضاً من الأجهزة الفرعية الأخرى وأمانة الدستور الغذائي ضمان أي مواصفة ضرورية مع المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969)، وهو ما تم تنفيذه أيضاً في نصوص أخرى للدستور الغذائي.

³⁷ قد تُعين أرقام الوثائق لاحقاً في حالة ما إذا كان عمل المواصفة الأولي يشير إلى الحاجة إلى تنقيح شامل لنصوص معينة.

المرفق السادس

قائمة بالأعمال المتوقفة

الوثيقة المرجع	النص	جهاز الدستور الغذائي
REP22/CF15، الفقرة 102(3)،	المستويات القصوى للرصاص في البيض الطازج والتوم المجفف والدبس	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية
REP22/PR53، الفقرة 151 (2) (ب)، المرفق السادس	الحدود القصوى لمخلفات مجموعات مختلفة من مبيدات الآفات/السلع في عملية الخطوات الموصى بسحبها (وقفها)	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات

المرفق السابع

قائمة التعديلات

الحالة	الوثيقة المرجع	المواصفات والنصوص ذات الصلة
اعتمدت	REP22/FO الفقرة 144 (3)، المرفق التاسع	إدخال تعديلات تحريرية/تغييرات على مدونة الممارسات لتخزين الزيوت والدهون الغذائية السائلة الصالحة للأكل ونقلها بالحاويات (CXC 36-1987): المرفق 2
اعتمد	REP22/FFV الفقرة 88، المرفق الخامس	تعديل على مواصفات الدستور الغذائي للموز (CXS 205-1997)
اعتمد	REP22/CF الفقرة 58، المرفق الثاني، الجزء الأول	تعديل تحريري على الحدود القصوى للكادميوم في الشوكولاتة التي تحتوي أو تعلن أنها تحتوي نسبة تقل عن 30 في المائة من إجمالي المواد الصلبة للككاو على أساس المادة الجافة والشوكولاتة التي تحتوي على أو التي تعلن عن احتوائها نسبة تعادل أو تفوق 30 في المائة من غير أن تفوق نسبة 50 في المائة من إجمالي المواد الصلبة للككاو على أساس المادة الجافة
اعتمد	REP22/CF الفقرة 154 (3)، المرفق السادس، الجزء الثاني	التعديل اللاحق على الحدود القصوى لمادة ديوكسي فالينول (DON) في الأغذية القائمة على الحبوب المخصصة للرضع وصغار الأطفال
اعتمد	REP22/EURO الفقرة 21 (4)، المرفق الثاني	تعديل على المواصفة الإقليمية الخاصة بفطر الشانترييل (الإثائية) (CXS 40R-1981)، القسم 8-2
		تعديل على المواصفة الإقليمية لزيادة الشيا غير المكررة (CXS 325R-2017)، القسم 7-2
اعتمد	REP22/AFRICA الفقرة 24 (4)، المرفق الثاني	تعديل على المواصفة الإقليمية الخاصة بالمنتجات القائمة على الكسافا المطبوخة المخمرة (CXS 334R-2020)، القسم 7-3 تعديل على المواصفة الإقليمية لأوراق الجنتيوم الطازجة <i>Gnetum spp.</i> (CXS 335R-2020)، القسم 6-2
		تعديل على المواصفة الخاصة بالفلفل الأسود والأبيض والأخضر (CXS 326-2017)، القسم 8-3
		تعديل على مواصفة الدستور الغذائي للكتمون (CXS 327-2017)، القسم 8-3
		تعديل على المواصفة الخاصة بالزعتر المجفف (CXS 328-2017)، القسم 8-3
	REP21/SCH	تعديل على المواصفة الخاصة بالزعتر البري المجفف (CXS 342-2021)، القسم 8-5
اعتمد	الفقرة 11، المرفق الثاني، الجزء ألف	تعديل على المواصفة الخاصة بالجندور والجندامير والبصلات المجففة: الزنجبيل المجفف أو المنزوع الماء (CXS 343-2021)، القسم 8-4

تعديل على المواصفة الخاصة بأجزاء الأزهار المجففة: القرنفل
(CXS 344-2021)، القسم 4-8

تعديل على المواصفة الخاصة بالحبق المجفف
(CXS 345-2021)، القسم 4-8

تعديل على المواصفة الخاصة بالثوم المجفف أو المنزوع الماء
(CXS 347-2019)، القسم 5-8

تعديل تحريري على مواصفة الدستور الغذائي لزيادة الكاكاو
(CXS 86-1981)، القسم 2-5

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالشوكولاتة ومنتجاتها
(CXS 87-1981)، القسم 3-5

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمساحيق الكاكاو والخلائط الجافة للكاكاو والسكر
(CXS 105-1981)، القسم 2-6

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بعجينة الكاكاو (شراب الكاكاو/الشوكولاتة) وكُسْب
الكاكاو (CXS 141-1983)، القسم 2-6

تعديل تحريري على مواصفة مساحيق الحليب ومسحوق القشدة
(CXS 207-1999)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الجماعية الخاصة بأنواع الأجبان المحفوظة في المياه المالحة
(CXS 208-1999)، القسم 3-7

تعديل تحريري على المواصفة الجماعية الخاصة بالأجبان غير المنضجة بما في ذلك الأجبان الطازجة
(CXS 221-2001)، القسم 3-7

تعديل تحريري على المواصفة الجماعية الخاصة بأنواع الحليب المخمّر
(CXS 243-2003)، القسم 3-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمشتقات الألبان الدسمة القابلة للدهن
(CXS 253-2006)، القسم 3-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجبنة الموزاريلا
(CXS 262-2006)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجبنة الشيدر
(CXS 263-1966)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجبنة الدانوبو
(CXS 264-1966)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجبنة إيدام
(CXS 265-1966)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجبنة غودا
(CXS 266-1966)، القسم 5-7

REP21/CAC

اعتمد

الفقرة 86

CX/CAC
22/45/12 Rev.
1

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة الهفاري
(CXS 267-1966)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة السامسو
(CXS 268-1966)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة الإيمنتال
(CXS 269-1967)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة تلسيتر
(CXS 270-1968)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة سان بولان
(CXS 271-1968)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة بروفولونيه
(CXS 272-1968)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالجنة القريش
(CXS 273-1968)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة الكولومبييه
(CXS 274-1969)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة الكريمة
(CXS 275-1973)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة كامامبير
(CXS 276-1973)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجنة بري
(CXS 277-1973)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالزيادة
(CXS 279-1971)، القسم 3-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمنتجات دهون الحليب
(CXS 280-1973)، القسم 2-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بأنواع الحليب المركز
(CXS 281-1971)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بأنواع الحليب المكثف المحلى
(CXS 282-1971)، القسم 5-7

تعديل تحريري على المواصفة العامة للأجبان
(CXS 283-1978)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بأنواع جبنه مصل الحليب
(CXS 284-1971)، القسم 3-7

اعتمد

REP21/CAC
الفقرة 86

CX/CAC
22/45/12 Rev.
1

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالقشدة وأنواع القشدة المجهّزة
(CXS 288-1976)، القسم 3-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمصل الحليب المجفف
(CXS 289-1995)، القسم 2-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالمنتجات التي تحتوي على الكازين الصالح للأكل
(CXS 290-1995)، القسم 2-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمساحيق منتجات الألبان المنزوعة البروتين
(CXS 331-2017)، القسم 2-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالطماطم المحفوظة
(CXS 13-1981)، القسم 3-8

تعديل تحريري على المواصفة بشأن هريسة التفاح المعلّبة
(CXS 17-1981)، القسم 2-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمركّزات الطماطم المجهّزة
(CXS 57-1981)، القسم 4-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بزيوتون المائدة
(CXS 66-1981)، القسم 2-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بصلصة المانجو
(CXS 160-1987)، القسم 2-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بجوز الهند المجفف المبشور
(CXS 177-1991)، القسم 2-9

تعديل تحريري على مواصفات الدستور الغذائي للكيمشي (KIMCHI)
(CXS 223-2001)، القسم 2-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة ببراعم الخيزران المعلّبة
(CXS 241-2003)، القسم 2-8

تعديل تحريري على مواصفات الدستور الغذائي للفاكهة المنواة المعلّبة
(CXS 242-2003)، القسم 2-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بأنواع معينة من الحمضيات المعلّبة
(CXS 254-2007)، القسم 3-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالفاكهة والخضار المخلّلة
(CXS 260-2007)، القسم 3-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالمرينات والحلويات والموالاد
(CXS 296-2009)، القسم 4-8

تعديل تحريري على مواصفات الدستور الغذائي بشأن بعض الخضار المعلّبة
(CXS 297-2009)، القسم 3-8

اعتمد

REP21/CAC

الفقرة 86

CX/CAC
22/45/12 Rev.

1

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة ببعض أنواع الفاكهة المعلبة
(CXS 319-2015)، القسم 3-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالخضار السريعة التجفيد
(CXS 320-2015)، القسم 3-9

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمنتجات الجينسنغ
(CXS 321-2015)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بلحم البقر المعلب
(CXS 88-1981)، القسم 3-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بلحم اللانشون
(CXS 89-1981)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بلحم فخذ الخنزير المقدد المطبوخ
(CXS 96-1981)، القسم 3-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بلحم كتف الخنزير المقدد المطبوخ
(CXS 97-1981)، القسم 3-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة باللحم المفروم المقدد المطبوخ
(CXS 98-1981)، القسم 4-7

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالعلسل
(CXS 12-1981)، القسم 2-7

تعديل تحريري على مواصفات الدستور الغذائي لمنتجات بروتين القمح بما في ذلك غلوتين القمح
(CXS 163-1987)، القسم 5-8

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالمنتجات البروتينية النباتية
(CXS 174-1989)، القسم 3-8

تعديل تحريري على المواصفة العامة لمنتجات بروتين الصويا
(CXS 175-1989)، القسم 3-8

تعديل تحريري على المواصفة العامة لعصائر ونكتار الفواكه
(CXS 247-2005)، القسم 2-8

تعديل تحريري على المواصفات العامة للفطريات الصالحة للأكل والمنتجات الفطرية
(CXS 38-1981)، القسم 4-8

تعديل تحريري على مواصفات الدستور الغذائي للفطريات المجففة الصالحة للأكل
(CXS 39-1981)، القسم 2-6

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالفراولة السريعة التجفيد
(CXS 52-1981)، القسم 5-6

تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بتوت العليق المعلب
(CXS 60-1981)، القسم 2-7

اعتمد

REP21/CAC

الفقرة 86

CX/CAC
22/45/12 Rev.
1

		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالفراولة المعلبة (CXS 62-1981)، القسم 2-7
		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بتوت العليق السريع التجميد (CXS 69-1981)، القسم 4-6
		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالذراق السريع التجميد (CXS 75-1981)، القسم 4-6
		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالتوت الأزرق الأوروبي السريع التجميد (CXS 76-1981)، القسم 4-6
		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالتوت الأزرق السريع التجميد (CXS 103-1981)، القسم 4-6
		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالخيار المخلل (مخلل الخيار) (CXS 115-1981)، القسم 2-8
		تعديل تحريري على مواصفات الدستور الغذائي لجوز الفستق غير المقشور (CXS 131-1981)، القسم 2-7
		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالكستناء المعلبة وبهريسة الكستناء المعلبة (CXS 145-1985)، القسم 2-7
		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمنتجات جوز الهند المائية - حليب جوز الهند وقشدة جوز الهند (CXS 240-2003)، القسم 2-8
		تعديل تحريري على المواصفات العامة للدستور الغذائي للاستخدام شروط منتجات الألبان (CXS 206-1999)
اعتمد	REP21/CAC	تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمزيج الحليب المنزوع الدسم المركز والدهون النباتية (CXS 250-2006)، القسم 6-7
	الفقرة 86	تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمزيج من الحليب المنزوع الدسم المركز والدهون النباتية في شكل مجفف (CXS 251-2006)، القسم 6-7
	CX/CAC 22/45/12 Rev. 1	تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمزيج الحليب المنزوع الدسم المكثف المحلي والدهون النباتية (CXS 252-2006)، القسم 6-7
		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بمجينة التبشر الصلبة للغاية (CXS 278-1978)، القسم 3-8
		تعديل تحريري على المواصفة الخاصة بالسكرتات (CXS 212-1999)، القسم 3-5
		تعديل تحريري على المواصفة الإقليمية للغوشجانغ (CXS 294-2009)، القسم 2-8
		تعديل تحريري على المواصفة الإقليمية لصلصة الفلفل الحار (الثيلي) (CXS 306-2011)، القسم 2-8
		تعديل تحريري على المواصفة العامة للفاكهة المشكّلة المعلبة، القسم 3-8
		تعديل تحريري على المواصفة العامة للفاكهة المجففة، القسم 3-8

المرفق الثامن، الجزء ألف

تصويت الدورة الخامسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي بدون تسجيل الأسماء



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

الأمم المتحدة
الغذاء و
الزراعة

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



Organisation des
Nations Unies pour
l'alimentation et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la
Agricultura

23/11/2022 04:39:08 PM

Vote on: To adopt the proposed MRLs for zilpaterol at Step 5
Vote sur: Pour l'adoption des LMR proposées pour le LMR pour le chlorhydrate de zilpatérol à l'étape 5
Volación para: Adoptar los LMR de clorhidrato de zilpaterol al trámite 5

RESULT SHEET/RESULTATS/RESULTADOS

Vote without recording names/vote ne faisant pas référence aux noms des votants /voto sin consignar los nombres

Number of votes cast/ Nombre de suffrages exprimés/ Número de votos emitidos	135
Majority required/ Majorité requise/ Mayoría requerida	68
Votes for/ Votes pour/ Votos en favor	87
Votes against/ Votes contre/ Votos en contra	48
Abstentions/ Abstenciones	7

ADOPTED/ ADOPTÉE/ACEPTADA

Elections Officer/ Fonctionnaire électoral/ El oficial de elecciones


(I.A. Botkin)

المرفق الثامن، الجزء باء

التصويت الاسمي في الدورة الخامسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة联合国
粮食及
农业组织Food and Agriculture
Organization of the
United NationsOrganisation des
Nations Unies pour
l'alimentation et
l'agricultureПродовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединённых НацийOrganización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la
Agricultura

23/11/2022 05:07:24 PM

Vote on: To replace, for CAC45, on an exceptional basis paragraph 6 of the Procedure for the Elaboration of Codex standards
 Vote sur: Dans le cadre de la 45e session de la Commission, remplacer les dispositions figurant au paragraphe 6 de la
 Votación para: Reemplazar, para el 45.º periodo de sesiones de la Comisión del Codex Alimentarius, el párrafo 6 del Procedimiento

RESULT SHEET/RESULTATS/RESULTADOS**Nominal vote/Vote par appel nominal/Votación Nominal**

Number of votes cast/ Nombre de suffrages exprimés/ Número de votos emitidos	130 (at least 80)
Majority required/ Majorité requise/ Mayoría requerida	87
Votes for/ Votes pour/ Votos en favor	84
Votes against/ Votos contre/ Votos en contra	20 + 26(EU)
= 46	
Abstentions/ Abstenciones	9

Votes for:
Votes pour:
Votos en favor:
 Angola, Antigua and Barbuda, Argentina, Australia, Bahamas, Belize, Brazil, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Canada, Chad, Chile, Colombia, Comoros, Cook Islands, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Dominica, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, El Salvador, Ethiopia, Fiji, Gambia, Ghana, Grenada, Guatemala, Guinea-Bissau, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Japan, Jordan, Kenya, Kiribati, Lesotho, Madagascar, Malawi, Malaysia, Mali, Mauritania, Mauritius, Mexico, Micronesia (Federated States of), Morocco, Mozambique, Namibia, Nauru, New Zealand, Nicaragua, Niger, Oman, Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Peru, Philippines, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Samoa, Senegal, Seychelles, Singapore, Solomon Islands, South Africa, South Sudan, Sudan, Suriname, Timor-Leste, Tonga, Trinidad and Tobago, Uganda, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Vanuatu, Venezuela (Bolivarian Republic of), Zambia, Zimbabwe

Votes against:
Votes contre:
Votos en contra:
 Albania, Azerbaijan, Benin, China, European Union (Member Organization), India, Iran (Islamic Republic of), Kazakhstan, Kyrgyzstan, Montenegro, North Macedonia, Norway, Republic of Moldova, Russian Federation, San Marino, Saudi Arabia, Switzerland, Syrian Arab Republic, Thailand, Türkiye, Turkmenistan

Abstentions:
Abstenciones:
 Barbados, Indonesia, Kuwait, Libya, Qatar, Republic of Korea, Togo, United Kingdom, Viet Nam

No Reply:
Aucune réponse:
Ninguna respuesta:
 Algeria, Bangladesh, Belarus, Bolivia (Plurinational State of), Botswana, Cameroon, Central African Republic, Democratic People's Republic of Korea, Democratic Republic of the Congo, Djibouti, Georgia, Guinea, Iraq, Israel, Rwanda, Sierra Leone, Somalia, Yemen

REJECTED/ REPOUSSÉE/ RECHAZADA

Elections Officer/ Fonctionnaire électoral/ El oficial de elecciones

المرفق التاسع

البيانات المقدمة بشأن اعتماد مشروع الحدود القصوى لمستويات مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول في كبد الأبقار وكلاهما وعضلاتها عند الخطوة 5

البيانات المستلمة خطيًا:

الاتحاد الأوروبي

يكره الاتحاد الأوروبي معارضته الشديدة لاعتماد هيئة الدستور الغذائي للحدود القصوى لمستويات مخلفات الزيلباتيرول. ونظرًا لاستخدام زيلباتيرول فقط لغرض تحفيز النمو، فإنه لا يمكن للاتحاد الأوروبي دعم مواصفة دولية تؤيد استخدامه. وعارض الاتحاد الأوروبي بشكل منهجي وضع مواصفة للدستور الغذائي بشأن الحدود القصوى لمستويات مخلفات محفزات النمو. وتستند معارضة الاتحاد الأوروبي لمحفزات النمو إلى مخاوف بشأن صحة الحيوانات ورفاهها، وتفضيلات المستهلكين، والمخاوف الأخلاقية والاجتماعية والاقتصادية بشأن استدامة الممارسات الزراعية التي تستخدم محفزات النمو. ويقر نهج صحة واحدة أيضًا بالروابط المشتركة بين هذه الجوانب المختلفة وصحة المستهلكين.

ويدعم المواطنون الأوروبيون سياسة الاتحاد الأوروبي بشأن مثل هذه المواد على نطاق واسع، ويتم تطبيقها بطريقة غير تمييزية. ويلتزم الاتحاد الأوروبي بقيم الدستور الغذائي الأساسية المتمثلة في الشمولية والتعاون وبناء توافق في الآراء والشفافية. ولسوء الحظ، لم يتم التوصل إلى إجماع في إطار الدستور الغذائي بشأن مسألة محفزات النمو بسبب المفاهيم والتوقعات المتباينة في ما يتعلق بنظم إنتاج الأغذية. ويتناقض ذلك تناقضًا شديدًا مع باقي أعمال الدستور الغذائي، إذ أن الدستور قد اعتمد بنجاح آلاف المعايير ونصوصًا أخرى خاصة به بالإجماع. ويظل الاتحاد الأوروبي ملتزمًا بشدة بعمل الدستور الغذائي ويثق في أنه يمكن تجنب مواقف مماثلة في المستقبل من خلال ضمان توافق الآراء بشأن قابلية مواصفات معينة في بداية العمل مما يسمح بتركيز مواردنا الثمينة على الاحتياجات الحقيقية والمسائل ذات الأهمية العالمية. ويتطلع الاتحاد الأوروبي إلى مناقشة هذا الموضوع في الدورة القادمة لهيئة الدستور الغذائي، مع الاحترام الكامل لللائحة الداخلية المعمول بها. ويعرب الاتحاد الأوروبي عن امتنانه لرئيس الهيئة على الإرشادات والتوضيحات الإجرائية الثمينة للغاية المقدمة قبل عقد هذه الدورة، وعلى تعامله الماهر مع مناقشاتنا بما يتماشى مع القواعد. ويظل الاتحاد الأوروبي منفتحًا للمشاركة في تحقيق مزيد من توافق الآراء بشأن هذه المسألة في الفترة التي تسبق عقد الدورة السادسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي.

النرويج

صوتت النرويج ضد الاعتماد عند الخطوة 5 لأننا كنا نفضل اتخاذ قرار توافقي قد يناسب جميع الأطراف، سواء بالنسبة لنا كطرف من الأطراف التي نعارض بشدة الحدود القصوى لمستويات المخلفات، والأطراف الأخرى التي تحتاج إليها. وما زلنا نعتبر أنه من المهم أن يشارك الأعضاء بشكل أكبر في المناقشات للتوصل إلى توافق في الآراء من أجل تجنب التصويت عند الخطوة 8 في الاجتماع القادم للهيئة.

تايلند

لم يُتخذ قرار اعتماد الحدود القصوى لمستويات مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 5 بتوافق الآراء. وتعرب تايلند عن قلقها من المسألة المتمثلة في أنه مع ارتفاع استهلاك أنسجة السَّقَط الصالح للأكل، بما فيها تلك غير الكبد والكلى، فإن المخاطر التي يتعرض لها المستهلكون قد تشمل تأثير المخلفات الناجمة عن الاستخدام الحالي الموصى به وفترة سحب هيدروكلوريد

الزيلباتيرول والتسبب في آثار تعرض صحية ضارة. وفي هذا الصدد، نعتقد أن تقييم التعرض لم يتم بشكل كامل. وبالإضافة إلى ذلك، تسمح السياسة واللوائح الوطنية في تايلند باستخدام العقاقير البيطرية للأغراض العلاجية فقط، وليس للأهداف الأخرى، مثل هدف تحفيز النمو. وهذه الأسباب، تود تايلند الاحتفاظ بموقفها بشأن اعتماد الحدود القصوى لمستويات مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 5.

المملكة المتحدة

حافظت المملكة المتحدة على معارضتها وامتنعت عن قبول قرار اعتماد الحدود القصوى لمستويات مخلفات هيدروكلوريد الزيلباتيرول عند الخطوة 5 لأن هذه المادة محظورة في التشريعات الوطنية. وأشارت المملكة المتحدة كذلك إلى أن قرار اعتماد الحدود القصوى لمستويات مخلفات الزيلباتيرول عند الخطوة 5 تم التوصل إليه بالتصويت وليس بتوافق الآراء.

الولايات المتحدة الأمريكية

ترحب الولايات المتحدة باعتماد اعتماد الحدود القصوى لمستويات مخلفات الزيلباتيرول عند الخطوة 5، وتثني على الهيئة وأعضائها لتعاونهم من أجل المضي قدماً في هذا العمل. ومواجهةً للتحدي العالمي المتمثل في ضمان توافر الأغذية الآمنة والقدرة على تحمل تكاليفها لكل بلد ومجتمع محلي وأسرّة معيشية، يتعيّن علينا تبني الابتكار والعلوم. وستواصل الولايات المتحدة، بهذه الروح، دعوة هيئة الدستور الغذائي وأعضائها إلى دعم أسس الهيئة من خلال وضع مواصفات دولية تستند إلى العلوم وتخدم المصالح الجماعية للمستهلكين والمنتجين على الصعيد العالمي. وإذا ما أراد الدستور الغذائي الوفاء بولايته، فإنه يجب المضي قدماً بمواصفات زيلباتيرول لاعتمادها بشكل نهائي في الدورة السادسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي.

بيانات تستند إلى محضر الدورة الخامسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي:

الأرجنتين

نود أن نهنئ الرئيس على العمل المنجز. وذلك ليس لأننا وافقنا بالفعل على زيلباتيرول، وهي المهمة المطروحة ولكن لتطبيقه دليل الإجراءات وعدم الاستمرار في إطالة المناقشة بشأن هذه المسألة لأن ذلك ربما كان أسهل وأريح. وعليه، نهنئكم على ذلك. ونخشى أنه لم يكن هناك رد فعل على أي من الأشياء التي قيلت لأنه يبدو أن بعض الأشخاص يتمتعون بقيم أخلاقية والبعض الآخر يفتقر إليها. وأنا لا أعرف ما إذا كان هناك سقف تم تحديده في علاقة بالأخلاق. ولماذا علينا مناقشة الأخلاق في هذا المنتدى؟ إننا نحتاج في هذا المنتدى إلى الحديث عن العلوم وعن النتائج، ويجب أن ندرك حقيقة أنه من المستحيل أن يكون لما عدده 180 بلداً ومجتمعاتها المشاغل نفسها، لأنه من الواضح أن ذلك سيحجب اختلاف الثقافات في العالم. إن الحديث عن مشاغل المستهلكين ليس بالأمر الواقعي لأن المستهلكين يتسمون بتنوع كبير ولديهم مشاغل مختلفة في جميع أنحاء العالم. وعليه، هناك مسائل لا ينبغي استخدامها هنا بدافع الاحترام. ولقد عرفنا منذ سنوات طويلة، ومنذ أن بدأنا مناقشة هذه المسائل، أن أياً منها مشروعة أو تقع ضمن النطاق المشروع للدستور الغذائي. إنها مجرد آراء تطيل النقاش. ويتضرر الدستور الغذائي عندما نؤجل قراراً لمدة 20 عاماً ولا نطبق دليل الإجراءات.

تشاد

نتقدم إليكم بالشكر على توجيهنا في هذه المناقشات وتمكيننا من النظر من خلال التصويت بشأن زيلباتيرول الذي يمثل هرموناً للنمو. وكما قيل، كانت هناك مناقشات تستند إلى بيانات علمية. ونعتقد أنه لا ينبغي لنا ترك الأمر يقف عند التصويت، ولكن ينبغي أن نتابع المناقشة المتعلقة بتحليل المخاطر من أجل التعمق في إدارة المخاطر، والاتصال بشأن المخاطر، وبالتالي عملية استخدام زيلباتيرول.

رئيس لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية

أود أن أعرب عن امتناني لأعضاء هذه الهيئة لمناقشتهم المكثفة بشأن مشروع الحدود القصوى لمستويات مخلفات الزيلباتيرول. وكما لاحظ الأعضاء، ناقشت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية باستفاضة أيضًا المشروع ذاته خلال عدة دورات. وكانت المناقشة بشأن الحدود القصوى لمستويات مخلفات الزيلباتيرول مليئةً بالتحديات، إذ كانت هناك جهات نظر ثابتة بشأنها من كلا الجانبين. وكما فعلت هذه الهيئة، كانت لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية قادرةً على التوصل إلى توافق في الآراء بشأن أساس تقييم المخاطر الذي أجرته اللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية بشأن الحدود القصوى لمستويات المخلفات. ولكن لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية لم تتمكن من التوصل إلى توافق في الآراء بشأن أي إجراء بشأن الحدود القصوى لمستويات المخلفات. ولا يمكن للجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية الموافقة على المضي قدمًا في علاقة بمسألة الحدود القصوى أو وقفها. ومن الأفضل دائمًا اتخاذ قرارات بناءً على توافق الآراء، ولكنني أقدر بشدة رغبة هذه الهيئة في اتخاذ قرارات بوسائل أخرى تراها مناسبة. وأشكر، على وجه الخصوص، أعضاء هذه الهيئة على اتخاذ قرارات لم تتمكن لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية من اتخاذها. وفي الختام، أنا ممتن للهيئة على دعمها وموافقتها على الاحتفاظ بالمناقشة المستقبلية لمشروع الحدود القصوى لمستويات مخلفات الزيلباتيرول ضمن نطاقها.

شيلي

تود شيلي أن تشكركم على الجهود المبذولة من أجل إحراز تقدم في هذا الشأن. ونود أن نُذكر ما قلناه بالأمس. وكما هو محدد في مبادئ تقييم المخاطر، وفي ما يتعلق بحالة الزيلباتيرول، نود أيضًا أن نُذكر بأن نموذج تقديم المعلومات موجود دائمًا. وهذا هو سبب دعمنا لما قالته أوروغواي والولايات المتحدة الأمريكية والإكوادور. وتود شيلي التأكد من تسجيل هذا البيان في التقرير.

الصين

نود أن نهنئكم على قيادتكم وجهودكم. ومع ذلك، فإننا نأسف للقرار الذي تم اتخاذه بشأن الزيلباتيرول بوصفه مادةً محظورةً في العديد من البلدان. إنه محفز للنمو لا يحظى بتوافق في الآراء. ولا يمكننا التنبؤ بالمخاطر خاصةً في علاقة بالسقط الصالح للأكل. ولا نعرف نوع المخاطر الموجودة في هذا السياق. ولقد دفعنا بالمواصفة إلى الخطوة 6. ونأسف لذلك، ونود أن يتم تسجيل تحفظنا.

الإكوادور

إننا نؤيد ما أعربت عنه للتو الولايات المتحدة الأمريكية وأوروغواي ونقبل بالطبع نتيجة التصويت. ونعتقد أن جميع قرارات هيئة الدستور الغذائي يجب أن تستند إلى العلوم ومبادئ تقييم المخاطر. وإذا لم تكن هناك أسباب علمية تتعارض مع التوصيات التي قدمتها لجنة الخبراء، وإذا لم تكن هناك عوامل مشروعة أخرى يجب مراعاتها عالميًا، فإنه لا ينبغي أن تؤثر على إدارة المخاطر الخاصة بنا أو الوصول إلى توافق في الآراء. ونعتقد أنه كان هناك توافق في الآراء على المضي قدمًا. وعليه، صوتنا، واتخذنا قرارات بشأن مسائل، وسنواصل العمل. ونطلب تسجيل بياننا كما ورد في التقرير.

إندونيسيا

كما ذكرنا في اليوم الأول، لا توافق اللوائح الإندونيسية على استخدام محفزات النمو بما في ذلك هيدروكلوريد الزيلباتيرول. ومن الواضح أن إندونيسيا تحترم أيضًا نتيجة التصويت على المقترح بشأن الحدود القصوى لمستويات المخلفات بالأمس، ولاحظت أن القرار الذي تم اتخاذه قد حظي بموافقة الهيئة. وعليه، تود إندونيسيا تسجيل تحفظها بشأن هذه المسألة.

كازاخستان

تود كازاخستان أن تحذو حذو البلدان الأخرى التي اعترضت على اعتماد الحدود القصوى لمستويات مخلفات الزيلباتيرون. وتود أن تشير إلى أن المستهلكين في كازاخستان يستهلكون أيضًا أسقاط أخرى صالحة للأكل. ونحن بحاجة إلى نهج شامل عند تقييم سلامة الزيلباتيرون.

وكما يظهر بوضوح، فإن المشكلة التي نواجهها تتمثل في عدم وجود بيانات علمية إضافية أو عوامل أخرى. وأظهرت المناقشة أنه يُحظر استخدام محفزات النمو في العديد من البلدان، وبالتالي لا يمكن القول بأنه سيكون لدينا بيانات كاملة في المستقبل القريب. ويثير هذا الأمر سؤالاً منطقيًا - لماذا يجب أن نوافق على المستوى الدولي للحدود القصوى لمخلفات هذه المحفزات؟ ولاحظت كل من النمسا والنرويج أن لجنة الخبراء المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية قد أجرت تقييم المخاطر، ولكننا نحن من يتخذ القرار، وبعبارة أخرى، الهيئة.

وعليه، تود كازاخستان مرةً أخرى أن تتنزه هذه الفرصة لدعوة البلدان إلى الاهتمام بالطابع الخطير للغاية لهذه المسألة.

الاتحاد الروسي

نحن نصوت ضد اعتماد المواصفة ونحن أيضًا ضد استخدام محفزات النمو، والزيلباتيرون هو واحد من هذه المحفزات. وكما سبق واقترحنا، تُترك المناقشة في إطار الخطوة 4 ويتم إنهاؤها لأننا غير قادرين على التوصل إلى توافق في الآراء بشأن هذه المسألة. وأشرنا أيضًا إلى أنه لم يتم الاطلاع على استنتاجات البيانات العلمية، بما في ذلك التأثير الكبير أو المزمّن الذي يمكن أن يحدثه ذلك الأمر على السكان. ولقد حددت الخطوات الملموسة التي يمكننا من خلالها المضي قدمًا في الأمر بالأمس، وعلى مدار اليومين الماضيين، أشارت العديد من البلدان أنها لا تستخدم الزيلباتيرون، ومع ذلك فإنها صوتت على اعتماد المواصفة. وتحدث العديد من هذه البلدان عن منظمة التجارة العالمية ويمكن لهذه البلدان، من الآن وحتى عقد الدورة التالية، مناقشة كيفية الوفاء بالتزاماتها تجاه تلك المنظمة المعينة. وبالطبع، فإن مواصفات الدستور الغذائي ليست إلزامية، وإنما هي توصيات. ومع ذلك، لم يضع أحد حدًا للتزامات في إطار منظمة التجارة العالمية. وعليه، تُركت المواصفة في إطار الخطوة 6. إن هذه النتيجة ليست النتيجة التي كنا نرغب في رؤيتها. ولكننا نتفق على أن الأمر لا يزال في إطار الخطوة 6، وينبغي أن نتحرك وفقًا للخطوات التوجيهية، وتوجيهات الدستور الغذائي من أجل المضي قدمًا.

المملكة العربية السعودية

نود أن نشكركم على جهودكم. إن المملكة العربية السعودية لديها تحفظات بشأن اعتماد هذه المواصفة في إطار الخطوة 5 لأننا لا نوافق على مسألة استخدام محفزات النمو. ولهذا السبب نود تسجيل تحفظنا.

أوغندا

تود أوغندا أن تعيد التأكيد على تقريرنا الذي قدمناه أمس. وبعد نتيجة القرار الذي تم اتخاذه، نود أن ندعم التقدم الذي تم إحرازه من حيث المضي قدمًا في هذه المسألة بالذات. وعلى الرغم من أننا كنا نرغب في إغلاق هذه المسألة مرةً واحدةً وإلى الأبد في إطار هذه الهيئة، إلا أن ذلك ربما لم يكن ممكنًا. ويسعدنا أن نلاحظ أننا قطعنا خطوةً إلى الأمام وينبغي أن نكون قادرين على مواصلة التقدم. ولا نعتقد أنه سيكون هناك أي اختلاف من حيث وزن المواصفة بغض النظر عن الطريقة التي نُشرت بها مع مراعاة أن الخيار متاح بالكامل في دليل إجراءات الدستور الغذائي، ولن يتم إعاقة تطبيق المواصفة على وجه التحديد بسبب المنهجية التي اعتمدت من حيث التقدم. ونود أيضًا أن نناشد الهيئة أن تزيح هذا الموضوع من الطريق بأسرع ما يمكن. وعلى أي حال، ربما في الدورة التالية، بحيث تتمكن من مواصلة المشاركة في المسائل الهامة الأخرى للهيئة.

أوروغواي

تود أوروغواي أن تشكر الرئيس على بذل هذه الجهود الكبيرة لمحاولة إيجاد حل مرضٍ لهذه المشكلة. إن هناك آراءً متباينة بشأن التصويت في الدستور الغذائي. وبالنسبة لنا، يعتبر التصويت آلية واردة في قوانيننا وهي طريقة قابلة للتطبيق لحل مشكلة، بشكل تنفيذي، تم طرحها بمرور الوقت. وبالتالي، نعيد التأكيد على رأينا الذي عبرنا عنه سابقاً، أي التصويت في هذه الحالة كان الحل الصحيح. وكان هناك اتفاق على أن غياب توافق في الآراء كان قائماً على وجود اعتراضات تقوم على مبادئ الدستور ذاتها؛ العلوم والتجارة العادلة وسلامة المستهلكين. إن اعتبار الاعتراضات التي لا تدخل في اختصاص الدستور الغذائي، باعتبارها قابلة للتطبيق، ليس بالممارسة الجيدة. وذلك ببساطة لأن جهةً ما ضده، فهذا لا يعني أنه لا يوجد توافق في الآراء. ولا يوجد توافق في الآراء عند الاختلاف مع أسس الجهاز المعني.

زيمبابوي

تشكر زيمبابوي رئيس الهيئة بجمرة على صبره لمواصلة متابعة هذه الملاحظات هذا الصباح. وبالأمر تم طرح سؤال واحد، ألا وهو هل يتمتع جميع الأعضاء بصوت متساوٍ في الدستور الغذائي؟ واليوم، في رأيي، أعتقد أن هذا السؤال لا يزال قائماً. وقبل يومين فقط، تعرضنا إلى مسألة، مسألة ضميرية. وقمنا بلجها ودياً من خلال قيادتكم المقتدرة، أيها الرئيس، وبعد أن لاحظنا الاستياء في صفوف العديد والعديد من البلدان بشأن الخطاب المتعلق بالأفلاتوكسين. ونحن نسلم بأن الأفلاتوكسين له آثار ضارة على الأشخاص، ومعظم هؤلاء الضحايا موجودون في زيمبابوي أو في بلدان مماثلة في أفريقيا. ولم تحظ هذه المسألة بالقدر نفسه من الاهتمام الذي نوليه الآن إلى مسألة الزيلباتيرول، عندما كنا نشير إلى مسائل بالغة الأهمية تتعلق بالرفق بالحيوان. الرفق بالحيوان وصحة الأشخاص. الرفق بالحيوان وصحة الأشخاص. ويجب أن أكرر للمرة الأخيرة؛ الرفق بالحيوان يتفوق على صحة قارة بأكملها. وعليه، أود أن أهنئكم، أيها الرئيس. وأنا لا أريد أن أكون في مكانكم على الإطلاق. لقد عملتم بجد. ولقد دفعنا إلى التقدم خطوةً إلى الأمام. ونحن فقط غير سعداء لأننا لم نتمكن من الحصول على اعتماد كامل لهذه الحدود القصوى لمستويات المخلفات، ولكننا سعداء لأننا تقدمنا بعض الخطوات. وعليه، نحن نقف إلى جانب الولايات المتحدة الأمريكية، وأوغندا، وشيلي، وأوروغواي، والقائمة التي لا نهاية لها، دعماً للاعتماد السريع للحدود القصوى لمستويات مخلفات الزيلباتيرول. وأعتقد أن الدورة السادسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي ستستكمل هذه المسألة.

المرفق العاشر

البلدان المسؤولة عن تعيين
رؤساء الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي
المنشأة بموجب المادة الحادية عشرة 1(ب)(1)

الرمز	الجهاز الفرعي	العضو المسؤول	الحالة
CX 703	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان	نيوزيلندا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 708	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمنتجات الكاكاو والشوكولاتة	سويسرا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 709	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت	ماليزيا	ناشطة
CX 710	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالسكر	كولومبيا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 711	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية	الصين	ناشطة
CX 712	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية	الولايات المتحدة الأمريكية	ناشطة
CX 713	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة	الولايات المتحدة الأمريكية	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 714	لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية	كندا	ناشطة
CX 715	لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات	هنغاريا	ناشطة
CX 716	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة	فرنسا	ناشطة
CX 718	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات	الصين	ناشطة
CX 719	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمياه المعدنية الطبيعية	سويسرا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 720	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	ألمانيا	ناشطة
CX 722	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسمك والمنتجات السمكية	النرويج	ناشطة ³⁸
CX 723	لجنة الدستور الغذائي المعنية بصحة اللحوم	نيوزيلندا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 728	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالبروتينات النباتية	كندا	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 729	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالحبوب والحبوب البقولية	الولايات المتحدة الأمريكية	متوقفة إلى أجل غير مسمى
CX 730	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية	الولايات المتحدة الأمريكية	ناشطة
CX 731	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة	المكسيك	ناشطة
CX 733	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظم فحص الواردات والصادرات الغذائية وإصدار الشهادات	أستراليا	ناشطة
CX 735	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية	هولندا	ناشطة
CX 736	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي	الهند	ناشطة